

# CELLER MISS EUROPA

LA BUENA COCINA.  
EL MEJOR VINO EN EL MAS  
TIPICO CELLER.  
CON DISTINCION EN BODAS  
BANQUETES Y COMUNIONES.  
Anibal 45 - Teléfono 33232



# Balears

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo día 6 de Junio de 1965

AÑO XXVII - N.º 7.762

- DEPOSITO LEGAL F 71 - 1958 PRECIO 2- PTS.

VENTA PLACA  
TURISTICA

FIAT 1100  
1500  
2300

Casa Darder

# FIAT 850

Teléfono 27440

## GEMINIS IV

# «No, quiero permanecer en el cielo»

Las esposas de los cosmonautas



Estas son las esposas de los cosmonautas señora Mc. Divitt y señora Pat White que, expresivamente, celebran el triunfo de los dos pilotos del «Geminis IV».

Dijo White resistiéndose a regresar a la cabina

Quinientos millones de telespectadores participaron en el «suspense» de las primeras 2 horas de la extraordinaria aventura

## SOLIS

Clausuró la Asamblea Nacional de Familias Numerosas

Madrid, 5 (Pyresa).— El Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís, ha clausurado, en las primeras horas de la tarde, la Asamblea Nacional de Familias Numerosas, en la Casa Sindical.

Junto al señor Solís, se sentaron en la presidencia el Secretario General de la Organización Sindical, señor Lamata, Presidente de la Asamblea, don Jorge Jordana de Pozas, y otras personalidades.

El Secretario General de la Asamblea, señor Ramos, habló en primer lugar para dar cuenta de lo tratado en la misma. Seguidamente, el señor Jordana de Pozas señaló los objetivos fijados en la Asamblea y dijo que lo logrado se debía a la colaboración prestada por la Secretaría General. Se refirió a la importancia del movimiento asociativo de las familias numerosas en nuestro país, y a la preocupación existente entre los asociados para conseguir una mayor perfección en sus fines.

Por último, el señor Solís pronunció un discurso en el que destacó la gran importancia que las familias numerosas tienen en el desarrollo de los pueblos, e hizo constar la colaboración que el Movimiento ha prestado en todo momento a estas familias.

Paris, 5.— (Del corresponsal de Pyresa Angel Rosselló recibida por telex).— El lanzamiento de «Geminis IV», con sus dos horas de «suspense», hizo latir a un ritmo más rápido que el normal el corazón de quinientos millones de hombres. Quinientos millones de telespectadores que participaron así, inconscientemente, gracias al satélite «pájaro del alba» en la aventura más extraordinaria del mundo de nuestro tiempo.

Aunque el interés visual de la emisión era muy limitado, se pudo constatar el interés de los franceses con una disminución considerable de clientela, en la mayoría de los establecimientos públicos.

La prensa parisiense recoge hoy el interés y hasta la emoción de los franceses por la proeza norteamericana destacando en primera plana y con grandes titulares el extraordinario diálogo de los gemelos del espacio Macdivitt y White: «Vuelve a la cabina». — «No, quiero permanecer en el cielo».

### EL PRIMER SATELITE HUMANO

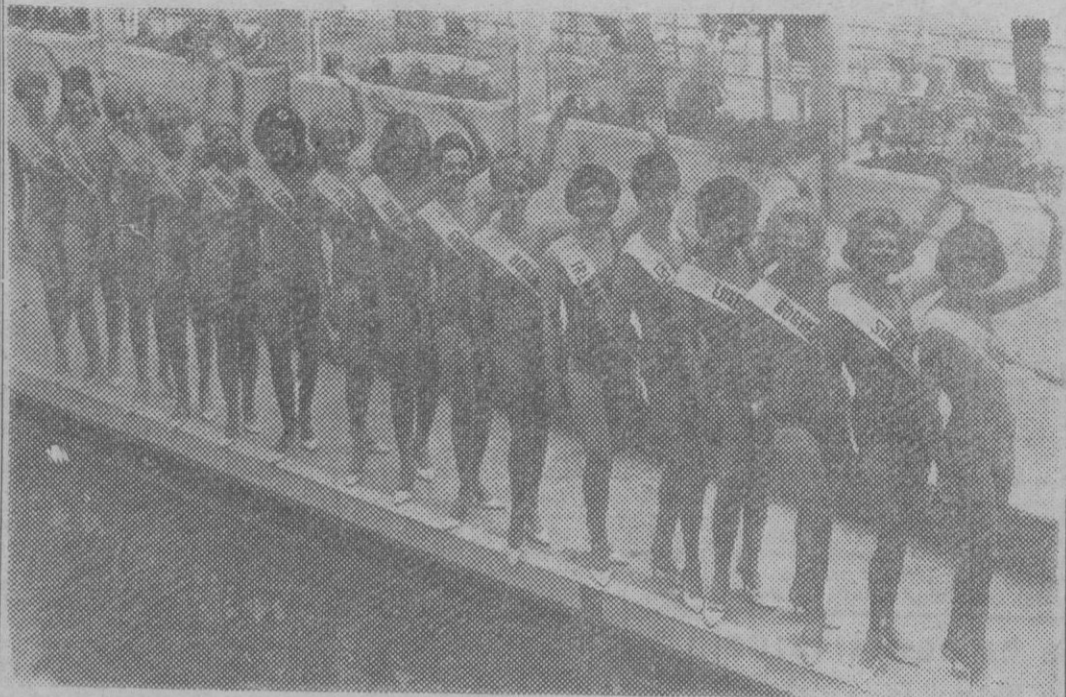
«Victoria para el primer peatón del espacio», titula «Paris-Jour», ilustrando su primera plana con un dibujo de «ciencia-ficción». Pero la «Ciencia-ficción» a que tan aficionado era Julio Verne se convierte hoy en realidad. El americano White, marchando veinte minutos en el espacio, puede considerarse como el primer satélite humano, gracias a su «pistola a reacción» que le permite dirigirse a voluntad.

Para «Paris-Jour», América iguala a Rusia: «América se ha atrevido. América ha ganado. El mito de la superioridad de la astronáutica soviética dejó de existir el 3 de junio de 1965. Los sabios americanos, por mediación de sus dos héroes tienen la llave que les permitirá abrir otras cerraduras. Quieren ser los primeros en llegar a la jaula del tesoro: Aquella donde descubrirá su verdadero pasaporte para la Luna».

«Le Figaro» en su primera plana y en páginas interiores titula a 6 columnas que «White se ha paseado en el espacio durante 20 minutos», y subraya que los americanos, con su «pistola a reacción», para dirigirse como un satélite humano, «han añadido una novedad técnica que será de importancia en las aventuras futuras».

(Continúa en pag. siguiente)

## ENTRE ELLAS ESTA «MISS EUROPA» 1965



Niza, 6. (Afp).— Una alemana, Luliane Herm, ha sido elegida «Miss Europa» 1965. Se trata de una muchacha de veinte años, maniquí de profesión, cual, en la fase final, ha superado a la finlandesa Virpi Miettinen y a la sueca Ingrid Norrmann, las cuales han sido elegidas Damas de Honor. En nuestro grabado, la primera a la izquierda, representante de Alemania, es la flamante «Miss Europa».

## España, uno de los mejores mercados de carne de la Argentina

### Dos mil toneladas para julio y agosto

Buenos Aires, 5. (Afp).— «España será uno de los mejores mercados de carne de la Argentina», ha manifestado el Presidente de la Junta Nacional de Carnes de este país, Dr. Adalberto Raul Reynal C'Connor, que acaba de regresar tras una breve visita a España y al Líbano. En España asistió a la inauguración del Stand de la Junta en el que se presentaron platos típicos a base de carne.

Dijo que la Feria del Campo de Madrid ha demostrado la capacidad de consumo del pueblo español que puede calificarse de explosiva. El viaje a la Península, continuó diciendo, tuvo dos ob-

jetivos fundamentales buscar un acercamiento más estrecho con el mercado español y asegurar el consumo de carnes, pues en los años próximos, España quedará como uno de los mercados de mayor importancia para la Argentina.

Finalmente, el Presidente de la Junta Nacional de Carnes manifestó que «a solicitud de los propios españoles ha sido adelantado el cumplimiento del contrato firmado por 30.000 toneladas, de modo que durante los meses de julio y agosto se enviarán a la Península las cuotas de las dos mil toneladas de carnes previstas para los meses de noviembre y diciembre.

En total se enviarán cuatro mil toneladas de carnes congeladas y dos mil quinientas toneladas de en friadas y durante los restantes meses del presente año se mantendrá esa cuota superándose así las previsiones del convenio. España paga a 580 dólares la tonelada de este producto.

MUY PRONTO

Extraordinario de la Construcción de

# Balears

El diario de más circulación en el Archipiélago

«BALEARES» prepara, para muy en breve, la publicación de su número extraordinario dedicado a la construcción: Una Mallorca diferente ha nacido, dentro de una fiebre de construcción acuosísima. Nuestro EXTRAORDINARIO reflejará este momento isleño en sus múltiples facetas

## TSHOMBE, EN MADRID



El jefe del Gobierno del Congo, Moïse Tshombe llegó a Madrid, procedente de Bélgica y Alemania occidental, y en viaje de regreso a Leopoldville. En Barajas fue recibido por alto personal del Ministerio de Asuntos Exteriores.

## El antiguo escudo de Puerto Rico en la Avenida de las Américas

El acto de su descubrimiento fue presidido por el Cónsul General de España

Nueva York, 5. (Del corresponsal de Pyresa G. B. por télex).— El Cónsul General de España, Embajador Alabart, presidió ayer una emocionante ceremonia en la «Avenida de las Américas» neoyorquina, en cuyo curso se colocó el antiguo escudo de Puerto Rico en la esquina de la calle 41. El escudo —autorizado en 1511 por Fernando de Aragón— figura de esta suerte desde ayer con los 19 escudos de las demás naciones hispanoamericanas en la hermosa avenida, luciendo junto al cordero sentado sobre La Biblia, la inscripción «Estaño libre asociado de Puerto Rico». Asistieron al acto el Alcalde de Nueva York señor Wagner, el Arzobispo de San Juan de Puerto Rico y numerosas personalidades portorriqueñas e hispanoamericanas.

### La Lotería de la Cruz Roja

## El «Gordo» cayó en Sevilla

Sólo se conoce al empleado de una tienda de tejidos poseedor de un décimo

Sevilla, 5. (Pyresa). — El número 36.560, premio gordo del sorteo especial de la Cruz Roja, ha sido vendido en sus diez series por la administración sevillana núm. 16, que en la calle Sagasta, de esta ciudad, regenta desde hace diez años doña Isabel Ciprián, viuda de Porto, por un total aproximado de cien millones de pesetas.

Dada la hora en que se efectuó el sorteo solo ha sido posible localizar a uno de los poseedores del número pre-

miado, Vicente Durán, empleado de una tienda de tejidos, que lleva jugado un décimo. (Continúa en pag. siguiente)

## Pérez Jiménez, ante el juez



En la Corte Suprema de Justicia de Caracas se está celebrando el juicio contra el ex Presidente de Venezuela ex general Marcos Pérez Jiménez, que aparece en el centro, con gafas, rodeado de sus abogados defensores.



BONN

«Norteamérica es un aliado completamente seguro»

Bonn, 5. (Crónica del corresponsal de Pyresa. Alberto Crespo recibida por telex).— De regreso de Washington, el Canciller Erhard ha declarado a su llegada...

Ha dicho Erhard a su regreso de Washington

«Las tropas norteamericanas permanecerán en Alemania hasta que sea n cesario»

no del comunicado, los dos firmantes del documento se declaran de acuerdo en que, efectivamente, se han visto y conversado, en que la cooperación germano-americana deja poco que desear...

vedad, cosa que les falta a los otros puntos tratados. Ahora bien: ¿Será posible apaciguar un conflicto esencialmente ideológico y social —tal es el caso del vietnamita— por medios estrictamente económicos?

REORIENTACION DE LA POLITICA ALEMANA

Nueva York, 5. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, recibida por telex). A pesar de que, como dijo el Dr. Erhard, «no existe cuestión que no sea de común interés» para los pueblos alemán y estadounidense, y a pesar de que ambas naciones forman, a su juicio, «los dos pilares más robustos de la alianza occidental»...

¿QUE GRANO SALE LIMPIO DE LA PAJA?

Luego, al bajar del avión en Bonn, el Canciller no ha podido ampliar para uso de sus compatriotas los términos y el sentido del comunicado de Washington. «Estados Unidos es un aliado seguro». El Presidente me ha asegurado que las tropas norteamericanas permanecerán de guardia en Alemania, en tanto su presencia sea necesaria...

SIMPLE INTERCAMBIO DE PUNTOS DE VISTA

Ahora bien: Si uno lee despacio y digiere con parsimonia el comunicado oficial y final de la entrevista Johnson-Erhard, tiene por fuerza que llegar a una conclusión de que los dos estadistas no han pasado del nivel de simples intercambios de puntos de vista sobre una serie de problemas seguramente importantes. Según el comunicado—Johnson y Erhard han recorrido con su mirada un panorama muy extenso, que va desde la colaboración germano-americana hasta la unificación europea...

Se ha constituido en Palma la «Tertulia del Siglo XX»

UN GRUPO DE CATEDRATICOS, MEDICOS Y ARTISTAS, HA TENIDO LA IDEA, SUMAMENTE FELIZ, DE CREAR EN PALMA UNA NUEVA TERTULIA. SE LLAMARA «TERTULIA DEL SIGLO XX» Y TODOS LOS MARTES A LAS DIEZ DE LA NOCHE SE REUNIRAN EN «CHEZ PIERRE». CADA REUNION TENDRA SU TEMA OBLIGADO Y PODRA ASISTIRSE A ELLA, SOLAMENTE MEDIANTE RIGUROSISIMA INVITACION. EL TEMA QUE ROMPE EL FUEGO, PARA LA PRIMERA SESION DE ESTA NUEVA TERTULIA PALMESA, ES EL DE LA GRAN FIGURA DE TEIHDAR DE CHAR DIN.

El sorteo de ayer

(Viene de la pag. anterior) cimo y que ha acogido la grata noticia con natural júbilo. Según la señora Ciprian, las distintas series por ella vendidas están muy repartidas.

- León, 5. (Cifra). — Sorteo especial de la Lotería de la Cruz Roja: Premiadados con 5.000 pesetas los números terminados en 09 49 34. Premiadados con 15.000 pesetas, los números terminados en 585 418 249 551 802. Premiadados con 50.000 pesetas, los terminados en 4683 4643 6980 0167 6834 4355 0960 2612 9930 9383. Premiadados con 75.000 pesetas los terminados en 2517 5663. Premiadados con 500.000 pesetas, los números 47.005 36.145 11.279 28.613 23.170 24.879. Premiado con 7.500.000 pesetas el número 36.560. Aproximaciones de 130.500 pesetas al número anterior y posterior al gordo 36.559 36.561. Centena números 36.501 al 36.600 excepto el primer premio. Premiadados con 5.000 pesetas, los números terminados en 60. Reintegros de 1.000 pesetas a los números terminados en 0. Premio especial al billete número 36.560 de la serie QUINTA, ya obtenido, además del premio de 7.500.000 pesetas que le ha correspondido, el premio adicional de 17.500.000 pesetas.

Boletín Oficial del Estado

Reglamentación de Trabajo para Ferrocarriles no integrados en la RENFE

Se regula el arrendamiento forzoso y la renta inicial de las viviendas subvencionadas

Madrid 5 (Cifra).— El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana entre otras las siguientes disposiciones: Trabajo.— Orden por la que se aprueba la Reglamentación Nacional de Trabajo para Ferrocarriles de Uso Público no integrados en la Red Nacional de Ferrocarriles Españoles. Vivienda.— Decreto sobre uso temporal o de mas de una vivienda de las construidas con la protección del Estado. Otro, por el que se regula la

publicidad de venta de viviendas de protección del Estado.

Otro, por el que se regula el arrendamiento forzoso de las viviendas construidas con la protección del Estado no enajenadas en los plazos legales, y el desahucio de los arrendatarios que no las utilicen o las tengan habitualmente desocupadas.

Otro por el que fija la renta inicial de las viviendas subvencionadas y se modifica su financiación

Seis ataques aéreos contra Norvietnam

Todos los aparatos regresan a sus bases

Ataques contra las rutas de repliegue del Vietcong en Vietnam del Sur

Saigón, 5. (Servicio especial de Pyresa).— La aviación norteamericana ha efectuado nuevos ataques aéreos contra Vietnam del Norte; también en el Vietnam del Sur ha habido operaciones militares de cierta importancia. Concretamente han sido seis los

ataques realizados contra el norte. El mas importante que el llevado a cabo contra Ben Thuy, a doscientos cincuenta kilómetros al sur de Hanoi donde fueron bombardeadas las instalaciones portuarias. Pese al intenso tiroteo de la D.C.A., todos los aparatos regresaron a sus bases. En cambio ayer—según anunció Hanoi— fueron derribados tres aviones norteamericanos en el transcurso de un ataque contra los barrios residenciales de la ciudad de Vinh.

Por otro lado, en el Vietnam del Sur se realizaron docientas diecinueve salidas de aviones norteamericanos y vietnamitas que se encaminaron, principalmente, contra las rutas de repliegue de unidades del Vietcong cerca de Quang Ngai, en el centro del Vietnam.

Entre las principales operaciones terrestres se señala que, desde la pasada noche, se ha perdido el contacto con unos mil hombres del Vietcong, que habían sido acorralados por las tropas gubernamentales e intentaban cercar en el delta del río Mekong al sur de la capital. Los del Vietcong han debido perder sesenta y cuatro hombres y los gubernamentales seis. Una importante concentración del Vietcong fue desarticulada cerca de An Hon, en la provincia de Binh Dinh. Las pérdidas se calculan en doscientos muertos o heridos. PUNTO MUERTO EN

El vuelo espacial del «Géminis»

(Viene de la pag. anterior)

El titular de «L'Aurore» es muy significativo a este respecto: «White: mejor que el ruso Leonov. Durante 20 minutos se ha propulsado en el vacío con ayuda de su pistola-cohete». El hecho de que la agencia Tass haya informado por primera vez al público soviético de la «Operación Géminis IV» constituye también una novedad, aunque de otra índole, que «L'Aurore» señala como el signo precursor de una nueva época.

Para «France-Soir», los americanos han recuperado varios meses en la conquista del cosmos. Califica de «espectacular» el éxito de White por haberse paseado en el espacio doble tiempo que su predecesor, el ruso Leonov. Como será este triunfo norteamericano cuando la televisión rusa declaró: «El pueblo soviético felicita sinceramente a los dos cosmonautas y a los sabios americanos por esta realización». Declaración que reproduce hoy destacadamente toda la prensa francesa.

RESTOS DE VESTIDURAS DE ASTRONAUTAS

Houston, 5. (Efe).— Los astronautas norteamericanos han atravesado, en su desplazamiento cerca del espacio exterior, zonas en las que han encontrado restos de viejos satélites, partes de vestiduras de astronautas y trozos de alambre.

Los «gemelos del espacio» con completar su segundo día de vuelo han tomado datos de los puntos destacados de la tierra, que constituirán futuras referencias para los navegantes.

El director del proyecto —Christopher Kraft— ha manifestado que eran infinitamente pequeñas las probabilidades de que se produjera un choque entre la cápsula espacial y alguno de los seiscientos cuerpos que, aproximadamente, se encuentran ahora en órbita.

Medivitt ha informado haber visto un objeto que, en apariencia, es un satélite con «grandes brazos» marchando sobre América del Sur. La observación fue realizada la pasada noche durante la vigésima órbita. Dicho cuerpo puede ser el satélite detector de meteoritos «Pegaso», lanzado recientemente en Cabo Kennedy, que tiene brazos y antenas semejantes a las descritas.

El centro de seguimiento, de las fuerzas aéreas, dice que entre los cuerpos que se encuentran en órbita figuran satélites rusos y norteamericanos y proyectiles de lanzamiento, ya consumidos.

Hay también centenares de miles de diminutos trozos de alambre de cobre, lanzados en experimentos norteamericanos relacionados con las comunicaciones y docenas de cohetes y satélites secretos rusos y norteamericanos destruidos por órdenes transmitidas por radio desde la tierra.

Y, a partir de este vuelo entre los objetos en permanente giro figuran un visor contra el sol del casco de White y uno de sus guantes, que quedaron en el espacio después de su «paseo» de

veinte minutos del jueves pasado.

INTERCEPTAN UN AVION YUGOESLAVO

A bordo del «Wasp» de la flota de los Estados Unidos, 5. — (Efe).— Barcos de guerra norteamericanos han interceptado un navio mercante yugoslavo, en las mismas aguas en que está prevista la recogida de los dos astronautas norteamericanos Medivitt y White.

Aviones del «Wasp» y varios destructores de escolta intercambiaron mensajes radiados con el barco en cuestión, el «Kapetan Martinovic» que, procedente de Galveston, navega rumbo a Europa y que, según parece, se encontrará fuera de la zona citada en el momento en que los astronautas efectúen el descenso, en algún lugar al sur de las Bermudas, el lunes por la tarde.

El «Wasp», buque insignia de la flota de recuperación de la cápsula espacial, descubrió también la presencia de un barco japonés, el «Hoko Maru», pero le dejó pasar sin causarle molestia alguna.

Uno de los oficiales del «Wasp» Joseph Cady, encargado de proyectos y operaciones a bordo del portaviones, declaró que no es usual encontrar barcos extranjeros en esta parte del Atlántico, a causa de lo cargadas que se encuentran las rutas comerciales, según dijo.

Durante otro vuelo orbital norteamericano, fueron descubiertos barcos soviéticos en la zona de recuperación, pero hasta el momento, en el presente caso, no ha sido detectado ninguno.

NO TIENEN APETITO

Houston, 4. (Efe).— A pesar de que cada una de sus comidas cuesta 18,75 dólares (1.125 pts.), los cosmonautas Edward H. White y James A. Medivitt, están haciendo poco caso de ellas.

En una conferencia de prensa celebrada en el centro espacial de esta ciudad, el doctor Paul Lachance, experto en nutrición de la NASA, puso de relieve que los dos viajeros espaciales comen menos de lo previsto.

Otro experto en nutrición, Robert Nanz, precisó que todos sus alimentos «van bien sazonados y son muy apetitosos», además, los cosmonautas se consideran buenos «chow-hounds», muy amigos de la buena mesa.

El doctor Lachance dijo que esperaba un pronto cambio en el comportamiento de White y Medivitt. En su opinión, pronto darán muestras del mayor apetito.

Revista Anual Militar

REVISTA: ACUERDATE DE PASAR LA REVISTA ANUAL, NO ESPERAR HACERLO A FIN DE AÑO AHORRARAS TIEMPO

POLITICA

En cuanto a la crisis política, la situación continúa en punto muerto. El Jefe del Estado Tan Jac Suu se ha negado a firmar el decreto por el que cesaba, como pedía el Jefe del Gobierno, en sus funciones los Ministros del Interior y de Economía Nacional. Según ha manifestado el propio Presidente, la decisión que ha tomado solo vale para que el Consejo Nacional legislativo se encargue de buscar una solución. De hecho, se trata de una invitación a dicho mensaje para que vote unas mociones de censura contra ambos Ministros, pero no es seguro que una mayoría vote a favor de ellas.

Sin embargo, el Jefe del Estado ha tomado, la decisión de sustituir en el cargo de Jefe de Estado Mayor de las fuerzas vietnamitas al General Tran Van Minh —al que se piensa destinar a un puesto diplomático en el extranjero— por un joven turco, el General Mguyen Huu Go.

Llega a Milán el «tesoro de Fidel Castro»

VALE 60 MILLONES DE PESETAS Milán, 5. (Del corresponsal de Efe).— Han llegado a esta ciudad las cien cajas que contienen el llamado «Tesoro de Fidel Castro», constituido por joyas y objetos de artes requisados por las autoridades cubanas a sus legítimos dueños y ahora ofrecido en almoneda a los anticuarios y millonarios de Europa. El «tesoro» llegó a la aduana de Luino el 20 de abril último y solo ahora fue despachado por las autoridades fronterizas. Se calcula que el valor contenido en las cajas es de sesenta millones de pesetas.

CAPITALIZADORA CLAVIJO, S.A. BARCELONA Fernando 34 Delegación provincial de Baleares Plaza Cort. 19. 1.ª - Palma. RESULTADOS DEL PRIMER SORTEO DEL PRESENTE MES DE LA LOTERIA NACIONAL Primer premio, núm. 36.560 Simbol para el cobro anticipado en efectivo del capital nomin (Serie 10'5 15/20 20/20) 4 últimas cifras del 1er premio 6.560 Simbol para el cobro en efectivo de capitales adicionales (Series 10'5 15/25) 3 últimas cifras del 1er premio 560



# ¡buenos días!

## LO ETERNO

Todavía hay comerciantes e industriales que anuncian sus creaciones, a todo bombo y platillo, diciendo que son "eternas". Se refieren a su duración. Es una curiosa mentira, a la que poca gente hace caso.

Es verdad que un tiempo se fabricaba para que el objeto durara muchísimo. Los muebles de un tiempo, como las casas de un tiempo, y hasta los plumines de un tiempo, estaban hechos a prueba de bombas y de años. Ahora, se hacen a prueba de días. A nadie le interesa que las cosas duren mucho.

Hemos llegado a un punto de precariedad, a un punto, digamos de existencialismo cotidiano, que lo que nos interesa de verdad es estar un poco de pasada por las cosas, no quedarnos con ellas ni en ellas, y en cuanto estén un poco rozadas por el uso, "botarlas" y comprar otras. (Eso de botarlas, que dicen en muchos puntos de América, es un mote muy justo, gráfico y hasta gracioso. La Real Academia debiera prestar un poco de atención a la palabreja).



Queremos cambiar el coche, al año de su uso; el tocadiscos, a los seis meses; la tele, en cuanto tenga el primer fallo, y la moto, en cuanto aparezca el nuevo modelo... Y así, con todo. Como esa política, es la política de todo el mundo, uno agacha la cabeza y si se decide a poseer ciertos artefactos, ya sabe, se resigna a poseerlos escaso tiempo, apenas el tiempo de habituarse a ellos. Sobre las casas nuevas, recién construidas, muchos de los que las habitan cuentan y no acaban por lo que atañe a la precariedad de los materiales empleados.

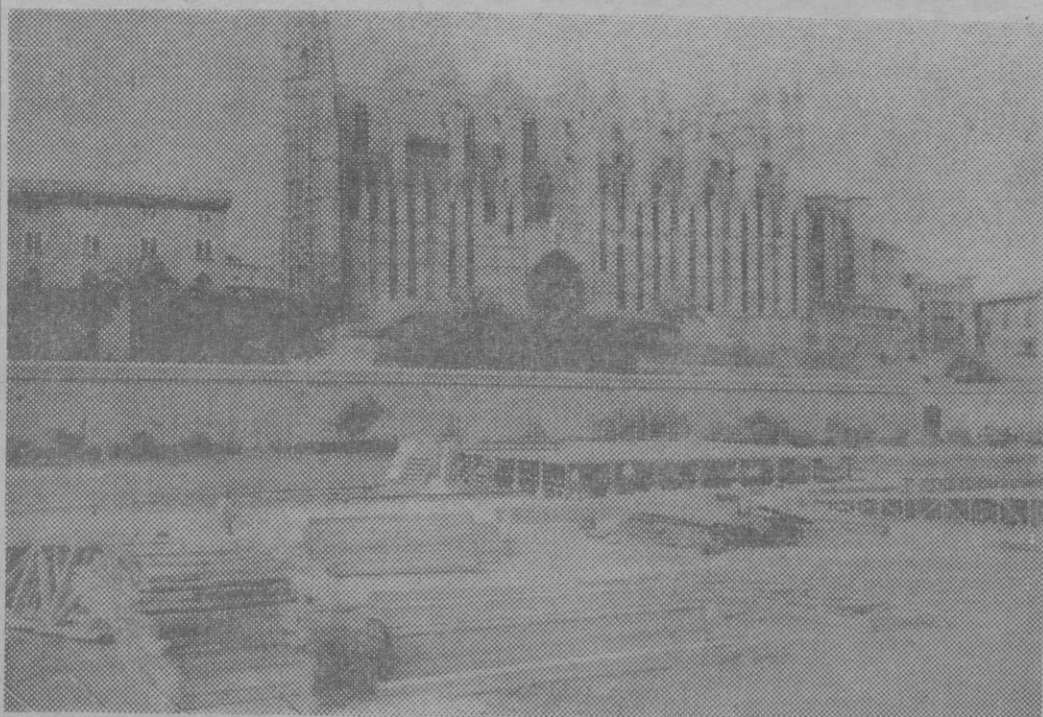
Así va el mundo. Pensando en que el hombre está "fabricado" en un setenta por cien de agua, al decir de la ciencia, las cosas que le sirven, también se le escurren de entre los dedos...

Dos cosas, empero, son eternas entre nosotros, hechas con materiales nobles y para que duren, a saber: las camisas y las esposas. Ojo, no comparo esas dos prendas, ni quiero hablar aquí de su utilidad ni valor. Me limito a apuntar que esas dos cosas sí son "eternas". La camisa del hombre actual, es un producto hecho con fibras arquimodernas, pero está dando un resultado extraordinario. Por lo que atañe a la esposa, lograda a base de fibras muy antiguas y tradicionales, ¡hay queja contra su duración, sobre su durabilidad!

Juan BONET  
(Ilustración del autor)



## UN PIE PARA ESTA foto Bello escenario



Ni buscándolo con un candil se encontraría un escenario como este. Aquí se está montando ya el tinglado de los Festivales de España y de la Canción de Mallorca con vistas a las Ferias y Fiestas que han de comenzar el día 16. El trajin de los obreros, los martillazos, el ir y venir de camiones, han puesto un punto infrecuente de animación en el constante silencio y la constante soledad de esta explanada. Bueno será que, desde este mismo ángulo, repita «Juanet» la «foto» en una noche en que los Festivales se desarrollen, el público llene el recinto, y la Catedral iluminada, las murallas, las palmeras sean el fondo maravilloso de este escenario impar. Atrás quedará el mar, ese mar de junio que es una delicia,

y que susurrará a la espalda del espectador.

En ocasiones podrá parecer que nos dejamos llevar por una humana y disculpable pasión por nuestra tierra y por nuestras cosas. Es posible. Sin embargo, pasión aparte, el escenario de estos Festivales es bello como pocos escenarios puedan ser. Para comprobarlo, para que se disipe el vestigio de bruma o de duda que pueda quedar, faltan tan solo diez días. Diez días más, y bajo el esplendor de la noche mallorquina la música y la danza, el teatro y el folklore, tendrán el más hermoso marco de exhibición.

F. J. J.

(Foto «Juanet»)

## Tertulia en la PLAZA MAYOR

### LIQUIDO

—Ya sabes que además de no ser payés soy bastante corto de gambales. ¿Quieres explicarme que es lo que pasa con eso del líquido imponible y por qué se ha armado todo ese jaleo?

—Te lo explicaré con palabras técnicas.

—Dale cebollas.  
—Lo que se impugna es, en primer lugar, la Tabla que ha servido para la confección del Cuadro de Líquidos Imponibles, que ha sido recientemente expuesto al público precisamente para que éste pudiese reclamar en caso de disconformidad.

—Y nadie ha estado conforme...  
—Los reclamantes dicen que no se han hecho, o por lo menos no han sido expuestas para conocimiento de los interesados, las cuentas analíticas y sintéticas que para cultivo y aprovechamiento, con inclusión de los ganaderos, determina la disposición 4ª, 2. de la Orden 5 de agosto de 1964, en su relación con los artículos 19, 20, 21, 40 y 46 de la Ley de 23 de marzo de 1906 y los Artículos 30, 35, párrafo 3º, y 62 del Reglamento de 23 de octubre de 1913; preceptos cuya inobservancia da lugar a la invalidez del acto que ahora se impugna de acuerdo con los Artículos 47 y 48 de la vigente Ley de Procedimiento Administrativo...

—Pero... ¿es posible?  
—La Administración se ha limitado, al parecer, a multi-

mo ordena también el Artículo 4º, 2. de la Orden de 5 de agosto antes citada.  
—Y por todo eso...  
—Y por otras razones no menos razonadas, que te explicaré otro día...  
—No, no...  
—¿Quieres que te las explique ahora?  
—¡No, por Dios!! Digo que no tienes necesidad de explicarme nada. Con los artículos y las órdenes que me has citado tengo suficiente. Me aflujo...  
—¿Qué dices?  
—Que me'n afluix. Que me has dejado, más que convencido, anonadado. Dios quiera que prospere el deseo de los agricultores baleares.

### DISCURSO

—A don Antonio Maura le han puesto el anuncio de una popular bebida refrescante, precisamente delante de él, a unos pocos metros. Antes estaba don Antonio distraído con el ir y venir de los vehículos y peatones. Pero ahora...  
—¿Da gusto tener sed!  
—Bromas a parte, la cosa me parece un poco fuerte.

### ARMADURA

—Ha llegado al Ayuntamiento otra armadura.  
—¿De esas de guerrero antiguo?  
—Exacto.

—La deben haber encargado para hacer juego con las otras dos. Ahora pondrán una en el rellano central de la escalera de honor y las otras dos en los laterales.  
—Esto (si es como tu dices) será provisionalmente. Sé de buena tinta que se piensa llevar las armaduras a Bellver, donde estarán más ambientadas que en el Ayuntamiento.  
—Más abientadas, no. Ambientadas a secas.

### FUEGOS

—Me parece una idea muy plausible la de la Comisión Municipal de Fiestas de no hacer más que una sesión de fuegos artificiales. Uno y bueno, creo que es suficiente. ¡Me han dicho que costará cien mil pesetas!  
—Una miseria. No te olvides de que somos unos tíos muy ricos.

### PRECIOS

—Otra cosa me ha gustado del programa y es que los precios de las localidades para los diferentes espectáculos (que han sido muy bien escogidos) son más baratos que los del año pasado.

## ¿diganos Vd. algo

### QUIQUE ROCA

«¡Spero que la vaca me conocerá»

Igual que el gran Joselito triunfaba en el patio de su casa, que era la Real Maestranza de Sevilla, anoche triunfó Quique Roca en el jardín de su casa, que es el jardín del Cortijo Vista Verde.

—¡Che, mi viejo amigo!... ¿Cómo estás vos?  
—¡Bien, Quiquito Roca!  
—¡Bárbaro!... ¡Che, eres mi padre!  
—¿Y la familia?  
—¡Todos los Quiquitos están fenómeno!  
—¿Y Gustavito?  
—Ha crecido y tiene un año más, cinco en total, y torea como el que inventó el toreo... Pero, su madre le dá unas solfas tremendas porque imita a «El Cordobés», y ella es partidaria de Curro Romero.

—¡Vaya, vaya!... Estás más gordito, Quique.

—Por favor, no me lo digas... Y no me mires la cara, que estoy sin afeitado.

—¿Qué tal tu espectáculo?  
—Un «show» maravilloso... Todo nuevo.

—¿Repertorio?  
—Nuevo.

—¿Personal?  
—Novísimo: Mayka, Tomy de Bélgica, Paco Berlanga, José Luis Villanueva, Silvio Argenti, Dino Slettina, el órgano... Todo nuevo... ¡Che, qué órgano!

—¿Y tú?  
—Como de estreno.

—¿Sabes que está aquí Claudia?  
—¡Todos estamos aquí!... ¿Qué feliz coincidencia!... ¡Claudia, los Tico-Tico, Richard mi ahijado artístico!... Todos excelentes compañeros y colosales artistas.

—¿Lo dices sinceramente?  
—Con el corazón en la mano.

—Tendremos que brindar todos juntos.

—Es un hecho.

—¿Qué tiempo permaneceréis aquí?



—Dos meses.

—¿Qué harás, además de trabajar?

—Torear, o algo así, una vaquilla, como el año pasado, y después nos la comemos en asado criollo.

—Me apunto al asado... ¿No temes que te dé una cornada la vaca?

—Estoy seguro que me conocerá del año pasado.

—¿Qué hareis después de Palma?

—Una jira por toda España.

—¿Dónde habéis trabajado últimamente?

—En Turquía.

—¿Qué tal las turcas?

—Suaves.

—¿Hermosas?

—Una maravilla... Lástima del velo?

—¿Qué pasaba con el velo?

—Me impedía verles la cara... ¡Pero, que ojos!... Corramos un tupido velo.

CALDENTEY



### COMO IN UNA CASITA DE TE

Sigo descubriendo Mallorca. Antes, cuando alguien ahorraba para un viaje de vacaciones decidía entre ir a la península o el extranjero. Ahora, aunque se sea mallorquin, conviene ir pensando

en hacer un viaje por Mallorca.

Mallorca muda constantemente de piel. Nosotros mismos, sus hijos, vamos por ella de asomoro en asomoro. Ayer estuve invitado a una cena china. Pero ocurrió que nos comimos a rajás blancos, lechales, una ternera asada al ast sobre unas brasas doradas. Hasta las brasas vienen su secreto. Nada de nido de golondrinas, ni delicias de tiburon, ni hormigas con confitura. La promesa de la cena china quedó en pie en una encantadora casita de te invitada con deliciosa arquitectura trenzada con coqueta de chino y de torero y levantada en una de las laderas de «Son Vida».

Mira la casa de Ponente a Levante por una rajaga panorámica que atraviesa el valle por frente al Hotel y se ilumina al fondo con las ruces de la ciudad y la sombra lapiz azul de nuestra cordillera.  
¿Cómo os diría yo que es el polaco Esteban Kusac, casado con la mallorquina Marta, con hijos maravillosos, dueño de la casa y anfitrión de la cena, que no pudo ser china, pero que fue entre polaca y mallorquina, digna de ser servida al más rico y exigente mandarín? Pues Esteban Kusac, como amigo y como anfitrión, es talmente un gorrasol de la simpatía.

La casita es como un pequeño edén al cuidado de Marta.

Gentiles invitados los de ayer, pero aquí cabe citar al más heroico de ellos: Roberto Graves, que a sus setenta años había venido a pie desde Deyá, sin un solo descansa y en llegando a la casa se había lanzado de cabeza a la piscina y en saltando de ella se había comido un emparedado de jamon, con mantequilla, se había hecho dar un masaje y había dormido dos horas. A nuestra llegada estaba ya de pies bajo un pino, la mirada fija en el tostón de encima las brasas color de oro.

Nos saludamos a la original manera de percutir puño con tra puño para acabar abriendo. (Continúa en pag. siguiente)

## COSAS DE «CALAFAT»



EL «GEMINIS IV»

—¡Justament! ¡Aver de sortir de sa càpsula amb aquest temps!

(—¡Caramba! ¡Tener que salir de la cápsula con este tiempo!)





INFORMACION LOCAL

Baleares
Calle Danús, núm. 2
Apartado Correos 22
Teléfonos:
Ad. anistración 21445
Redacción 12078

RADIO

RADIO JUVENIL BALARES

1306 Kcs.
Programa para hoy
8: Apertura. Índice de audiciones; 8:05: Amanecer festivo; 8:15: Comentario de actualidad; 8:30: Concierto sinfónico; 9: Radiosistema; 10: Retransmisión de la Santa Misa; 11: Radio Club; 12: «X Festival de la Canción de Radio Juventud»; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Momento deportivo; 14: Mallorca, actualidad; 14:05: Inca, hoy; 14:10: Aperitivo musical; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Sobremesa musical; 15: Discoparada; 15:30: Música sin palabras; 16: Género chico; 16:30: «Humor y ritmo»; 17: Un genio llamado Strauss; 17:30: Cuentos de la abuelita; 18: Cock-

tail musical; La noticia y su música; 19: «Larde de toros»; 20: La hora de María; 20:20: Mensaje de amistad; 21: Marcador deportivo; 21:35: Heliodoro y Gudemaro; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:30: Gran concierto de Radio Juventud; 23:30: Una voz en la noche; 23:50: Bajo las estrellas; 24: Despedida, Oración y Cierre.

RADIO MALLORCA

1.450 Kcs.
Programa para hoy
7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7:02: Música al despertar; 7:20: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:50: Intermedio musical; 8: Matinal cadena Ser; 8:35: Música y noticias; 9: Lluvia de estrellas; 9:15: Novedades en la discoteca; 9:35: Para Vds. amigos; 10: Onda poética; 10:15: El criminal nunca gana; 11: Ondas infantiles; 11:30: Para Vds. amigos; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Ángelus; 13: Primera emisión de solicitudes; 13:30: La canción de Levante; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Última hora de-

agenda

portiva; 14:18: Tania Vela y Los Brimos; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:10: Sorteo y apertado; 15:15: Armonía; 16: Segunda emisión de solicitudes; 16:15: Todo por unos chicos; 17: Desde la Quinta Avenida; 17:15: Franciscana; 17:30: Carrusel; 19:35: Novedades en la discoteca; 20: Hora exacta; 20:03: Bailables con Kuidip, Luis Recanero, Frida Bucana; 21:05: Resumen por Avespa; 21:25: Romanzi de zarzuela; 22: Radio Nacional de España; 22:45: El micrófono en el ruedo: la corrida de la tarde, por Bartolomé Coll; 22:50: Emisión general de radioteatro; 24: Programas para mañana.

nica escandinava; 20: Concierto selecto; 20:30: Jornada deportiva; 20:45: Santo Rosario; 21:05: Rondaia Mallorquina; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:20: Los Tonos; 22:30: El Séptimo Día; 23: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy
MATEINAL
9:45: Carta de ajuste; 0: Presentación; 19:03: Buenos días; 10:10: Concierto; 11:15: Conexión con la Catedral de Toledo para transmitir la Santa Misa en rito mozárabe; 12:20: Música con la orquesta de Michel De-faye; 12:30: Documental; 1: Salto a la fama.

REGALOS BODA
EN
GREGORY
Joyería

2: El día del Señor; 2:25: Teleclub; 2:50: En antena; Al fútbol; 3: Telediario; 3:20: Perfil de la semana; 3:30: Discorama; 4: Bomanza; 5: Final del programa.
INFANTIL
5: Fiesta con nosotros; 5:45: Las aventuras de Lariat Sam.

EL TIEMPO

6: Reina por un día; 7: ¿Quién es quién?; 7:30: Estrellas de Hollywood (telefilm); 8: Teatro de humor; 9:30: Teledeporte; 9:45: Telediario; 10: Avance de programas; 10:03: Confidencias; 10:15: Sesión de noche; 11:15: Telediario; el programa de mañana, despedida y cierre.

PREVISIÓN PARA

BALEARES Y

MADRID (KANE)

JUBILEAN

Tiempo inestable, alternando los claros con formaciones nubosas que pueden dar alguna precipitación. Manejadilla con vientos variables y flojos en general.

Observaciones
Temperatura máxima, 25,6 a las 16:15 horas de hoy.

Temperatura mínima, 16,00 a las 3,15 horas de hoy.

Humedad relativa 78 por ciento.

Insolación, 104,50 m.

Pharmacias de turno

(De 9 mañana a 10 noche)
(o) Aguiló Villalonga, 84 (Santa Catalina) Tel. 30435; Bauzá Miguel Marqués, 74. Tel. 14024; Massanet Cam Vec Génova, 13 (San Agustín) Tel. 32727; Miguel Antonio Marqués M.

76 Tel. 51277; (\*) Miró Colón 18 Tel. 11368; Ramonell Sindi cato. 75 Tel. 12041; Reimés Sar Miguel 37. Tel. 11972; Sampol Plaza Pedro Garau 37. Teléfono 14249; Sánchez Archiduque Llu; Salvador 174 Tel. 51636; (v) se gui. Salas J Tel. 21788; Viade. Aragón 72 (San Ametller) Tel. 15850; Vives, Calvo Sotelo 4 (Son Armadams). Tel. 31825

Abierta de 10 noct. a 9 mañana (o) Claverol. Pl. de la Reina 10 Tel. 15371.

Abierta hasta las 12 noct. Bauzá, Miguel Marqués, 74; Aguiló, Villalonga, 64 (Santa Catalina)

(o) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD. Servicio Urgencias Médicas (Genet) Palma

Diario nocturno: de 9 noct. a 9 mañana.

Domingos y festivos: de 1 mañana a 9 noct.

En residencia Sanitaria S. U. E. (Son Dureta) Teléfonos: 30946 - 30947 - 30948

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos

SERVICIO FARMACÉUTICO Vía Roma 29 Tel. 1129

CIPODEL CIEGO 762

AEROPUERTO

¿Se superará el record de la pasada semana?

El movimiento del aeropuerto tuvo ayer un ritmo muy similar al de un partido de fútbol. Se dividió en dos tiempos, y hubo un momento en que la calma se instaló cómodamente y permitió un ligero respiro a quienes venían trabajando desde muy temprano. Un índice de lo que sería el día, lo daban los autocarros que se congregaban en el parking. Una elevada cifra esperaba a los turistas, para trasladarlos a sus hoteles. Parecían cientos de personas, que esperaban el momento en que el domador les obligase a levantarse y a seguir la marcha.

La nube de guías que aguardaba a la salida de pasajeros internacionales, era tupida, espesa. Habían aumentado en forma notoria. Hombres, mujeres, de casa y de fuera. Con uniforme y sin uniforme. La fiesta se va organizando y alcanzará su cúspide entre julio y agosto.

TELEVISION

El avión de Sabena, procedente de Bruselas, fue pródigo en buenas noticias. Primero la señora Galiana, recepcionista de esa compañía, buscaba a un señor llamado Von Zahn. Yo en ese momento no sabía si se trataba de un pasajero más o de un personaje importantísimo.

Fue después, cuando me enteré de que el señor Von Zahn, que llegó acompañado de su familia, que ya ha traspuesto aquella línea a la que se puede aludir diciendo «de los cuarenta para arriba a la te mojes...» y que deseaba pasar completamente desapercibido en la medida de lo posible, que director de escena en televisión y además activo reportero del servicio informativo de TV en Alemania y también de la radio.

No se si el señor Von Zahn prepara algunos reportajes sobre Mallorca, pero como los periodistas aún cuando están de vacaciones están en su función, no sería nada extraño.

HUMORISTA

Pero ahí no queda todo. Luego otro personaje, también procedente de Bruselas, y en el avión de la Sabena.

Su nombre es André Colard, su profesión, periodista; su redacción, la de la revista humorística «Four quoi pas?», que se edita en Bruselas y cuenta con muchos miles de lectores. «¿Por qué pas?» viene a ser algo así como la «Comedix española» en Bélgica. Tal vez más incisivo, por los puntos que ataca en la mayoría de sus artículos. Tal vez el señor Colard escriba algunos artículos humorísticos en su revista acerca de lo visto, oído y hablado durante su estancia en Mallorca.

CATASTROFE

No se alarmen no se trata de una catástrofe de funestas consecuencias, se trata de esos episodios que normalmente se califican de «una catástrofe». Fue en el momento de mayor congestión. Habían llegado muchos aviones seguidos. Los pasajeros aguardaban, avidos el momento de pasar el control de Policía. Un señor, su esposa y sus dos niños, se disponen a mostrar sus pasaportes. De pronto un ruido que hace volver a todos. Un maletín, que porta uno de los niños se ha abierto. Muecos, librillos de historietas, bofetones, gafas, pañuelos, un bote de dulce, y muchas cosas más van a dar al suelo.

Los padres prestos recogen todo lo que ha caído. La familia está impidiendo el paso. Los niños ayudan a sus padres. Los nervios son los padres, enemigos y demoran más de lo debido. Pero nadie se ha molestado. Es un accidente. No hay por qué reprender a los niños. Al fin recogen todo lo que ha caído y se marchan.

REACTOR EN PEQUEÑO

Una avioneta aterriza en Son San Juan Avionetas aterrizan diariamente y ya no llamaría la atención, pero es que esta es una avioneta muy singular. Tiene dos reactores. Es francesa. Parece como esos enanitos perfectamente proporcionados, que de lejos hacen pensar en un defecto visual.

De la avioneta desciende el Coronel Pierre de Saboulin, luego dos tripulantes más. El Coronel de Saboulin es el jefe del centro de Aviación experimental de Burdeos. Está haciendo un viaje de Morane a París. Pero ha pasado por Mallorca y se ha detenido un momento. Motivo: viene a realizar una visita, que aunque pequeña es muy importante, y la persona que va a visitar es el Penitente Coronel señor Rullán, jefe de Tráfico de Son San Juan.

CONSEJO

Por la tarde, el señor Zabala, Director de Air Tour Palma, dió la bienvenida a varias personalidades de su compañía en otros lugares. Un avión de Air France, trajo al señor Philippe Bamberger, Director de Air Tour Europa y Presidente de Aeta.

Junto con él vinieron don Pierre Joucon, Presidente de Air Tour Francia y todo el Consejo de Administración de Air Tour Francia. El conjunto de personas que llegó a Son San Juan, se trasladó de inmediato a Cruz de Mar, población de vacaciones en Porto Cristo donde celebrarán la reunión y esta tarde se marcharán nuevamente hacia París.

ESPERANDO A GODOT

Durante tres o cuatro horas se paseó por el aeropuerto un señor de avanzada edad calvo, pero con abundante cabello en la parte inferior del cráneo, lo suficiente como para hacer un extraño peinado y cubrirse la parte alta de la cabeza. Pero ahí no está lo interesante de caso, este buen señor vestía un pantalón de golf, estriectamente inglés, y una blusa de color.

Tenía la misma apariencia que uno de los célebres personajes de Esperando a Godot de Beckett. Después de mucho averiguar como ir a Ibiza, decidió irse a Palma acompañado de su esposa y delar el día del viaje a la Isla vecina.

El martes hablaremos de lo que fue el movimiento de este fin de semana en números. Y haremos las comparaciones de casa. Hasta el martes y buen domingo.

COCO MENESES

Cronica de Sociedad

Enlace Anguera-Villalonga

En la Capilla de Santa Ana del Real Palacio de la Almudaina, contrajeron matrimonio la señorita María de Villalonga Garau y don Victorino Anguera Payeras, médico estomatólogo.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Gabriel Adrover Barceló, cura Ecológico de la Parroquia de Santa Cruz, quien entregó a los novios un telegrama del Cardenal Ciriaco Namí con la bendición apostólica de Su Santidad Pablo VI.

Apadrinaron la boda por parte del novio sus padres don Victorino Anguera Llobera y doña Magdalena Payeras Llobera y por parte de la novia don Pedro de Villalonga Cotoner y doña María del Pilar Garau Rosselló.

Actuaron de testigos por el novio su hermano don Gabriel Anguera Payeras, su tío don José Anguera Llobera médico, don Benigno Cabrero Lozano, General Gobernador Militar de Mallorca y don Santiago Forteza Forteza médico estomatólogo; y por la novia su hermano don José Francisco de Villalonga Garau, sus tíos don Miguel Garau Rosselló, don José Francisco, don Jaime y don Antonio de Villalonga Cotoner y don Antonio Rosselló Rosselló.

Los invitados a la boda fueron obsequiados con una cena en el Club Militar «Es Fortis». Los recién casados a quienes de seamos muchas felicidades han salido en viaje de novios.

Enlace Fornés Palliçer

En la Iglesia Parroquial de San Nicolás, se celebró el enlace matrimonial de la señorita María Antonia Palliçer Nadal con don José Fornés Vallespir; bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Gabriel Servera Capó, Ecológico de Muro y Arcipreste de Alcudia.

Apadrinaron a los nuevos esposos sus respectivos padres don Miguel Fornés Quetglas y doña Antonia Vallespir Torrell y don Bernardo Palliçer Cifre y doña Antonia Nadal Rexach.

Actuaron de testigos del enlace por parte del novio don Juan Fornés Vallespir, don Miguel Carbonell Riutort, don Sebastián Bover Ramis y don Francisco Pifó Aguiló. Por parte de la novia don Juan Palliçer Cifre, don Guillermo Sanders Peró, don Pedro García Mesquida y don Jaime Serra Musser.

Terminada la ceremonia religiosa los invitados fueron obsequiados con un lunch. La feliz pareja salió en viaje de bodas por distintas capitales españolas.

Primera comunión

La niña María Gloria Aguiló Pascual hija del Dr. don Mariano Aguiló Mercader y de doña Nieves Pascual, recibió la Primera Comunión el sábado en la Capilla de las M. M. Reparadoras.

Viajero

Ha salido para Barcelona, para unos días, nuestro buen amigo el Dr. don José María Simonet Salas.

BARTOLOME ABAD SEGUROS GENERALES

M. Fuensanta - Ent. 3 Teléfonos: 23877 - 11681

cojuelo Banco de los pobres
(Viene de la pág. anterior)
do las manos y palmarlos el pecho. Ni que decir tiene que Roberto iba tocado con sombrero de palmas y llevaba anudado al cuello un pañuelo.
Agradables horas pasadas entre bellísimas damas y hombres gentiles.
Alguien me habló de la última obra de Graves, todavía no traducida a nuestro idioma español. Me habló de ella como de la utopía más imaginativa e inteligente que se haya escrito en una metodología de la moral del hombre del futuro. Diríase que en esta obra de Roberto me decía ese alguien, que era su encantadora nuerca— el hombre espiritualmente avanzado con ingenuidad sobre la tierra firme, al estilo con que científicamente lo han logrado hacer por el espacio los astronautas Meadmitt y Whitte...
«Estás hecho un roble» —había salido yo a Graves—. Y él me había contestado: «Es mi árbol».
Y la voz de su hija me seguía diciendo: «el único despojo de mi padre es por todo hombre que no crea nada.»
Noite que todos se divertían en la casa de té. Y Esteban Kusac, de girasol entre todos sus invitados. Hasta un niño que también cenaba, todavía encerrado en la dulce cumba del vientre de su madre, pienso que lo pasó muy bien. Al menos parecía asomarse a los ojos color de estrella de su madre.
¿Qué queda cielo a ras de tierra en nuestro Mallorca, ¿verdad, Esteban?
A Kusac se le ocurrió pedirles cinco pesetas a cada extranjero invitado que había en su casa. En total recaudó DOSCIENTAS OCHENTA Y CINCO pesetas en favor de nuestros pobres.
—Fíjate —nos dijo— en ese señor grueso que se ha empinado en darme CIEN pesetas. Es Mr. Magalow, de Tito's...
Repartidas ayer: A José Hernández, CIEN pesetas. A Pedro Reyes, CIEN pesetas. A María Marquet, CIEN pesetas. A Josefa Millán, CIEN pesetas.

EL PUERTO

Finalizaron las operaciones navales «Alcudra 65»

Son esperados hoy el «Kairouan» y el «Villa de Orán»

Toda la semana se ha caracterizado por la parquedad registrada durante el transcurso de la misma. Claro está, en lo que a entradas de buques cargueros se refiere, ya que tanto en trasatlánticos como en llegadas de unidades de las Armadas española y estadounidense, ha sido movidita.

Buena; hemos hecho esta breve divagación, para decir que ayer, para no desmerecer del resto de la semana, también fue un día bastante tranquilo.

Llegó directamente de los Estados Unidos concretamente de Los Angeles el carguero de bandera italiana, «Italterra», que amarró en el Muelle de Pelaires, y está descargando un importante cargamento de madera.

También entró ayer otro barco con madera éste procedente de Ribadeo.

ENTRADAS

Amarraron ayer, en el Muelle Nuevo: «Ciudad de Barcelona», italiana, con pasaje, correspondencia y carga general. En el Muelle Veintena y tres toneladas de carga general. «Zuloaga», también desde Barcelona con ciento diez toneladas de carga general. En el Espigón Exterior: «Salvador Escriba» llegado de Burriana, con ciento setenta y cinco toneladas de yeso. «Cala Engonsaba», procedente de Barcelona, con setecientos noventa y dos toneladas de carga general. «Pinye de Santandria» de Barcelona, con ochenta y nueve toneladas de carga general. En la Rama Corta Norte: «Rey Jaime I» llegado de Ibiza, con pasaje, correspondencia y carga general. En el Muelle Viejo: «Rubio» entrada desde Tarragona, con sesenta y siete toneladas de carga general. En el Muelle de Pelaires: «Italterra», italiano desde Los Angeles, con madera. «Presidente Cazaleta», francés, desde Marsella, con pasaje y carga general. «Ignacio Chacartegui» de Bilbao, también con madera.

«ALCUDRA 65»

Comenzaron a entrar ayer las distintas flotillas de dragaminas que han partido en aguas de Pollensa y Alcudia en las operaciones navales, que bajo la denominación de «Alcudra 65» se celebraron desde el pasado domingo.

Como ya dijimos, tomaron parte en las mencionadas maniobras tres escuadrillas de dragaminas una con base en el Ferrol, otra de Cádiz, y la que tiene como base Palma. Además de éstos, participaron también un buque alibé, dos minadores, y una remolcador.

El control estaba establecido en tierra; en las inmediaciones de la playa y desde allí se dirigían las operaciones y se daban las oportunas órdenes y contra-órdenes pertinentes.

Estuvimos ayer en la base de Porto-Pi, para nterarnos oficialmente del resultado de las maniobras, pero hasta mañana no se sabrán con certeza, ya que se tienen que revisar una serie de resultados.

TRASATLANTICOS

Para hoy tienen anunciada su escala en nuestro puerto dos grandes buques de bandera francesa, el «Kairouan», y el «Villa de Orán».

El primero pertenece a la Compañía Mixta, llegará alrededor de las 9 horas procedentes de Barcelona con turistas en viaje de placer. Permanecerá en Palma hasta las 17 horas del mismo día en que zarpará de nuevo, ahora rumbo a Ajaccio. Amarrará en el Muelle de Poniente.

El «Villa de Orán», entrará a las 12 horas, y zarpará de nuevo a las 18 del mismo día.

Para el lunes, le toca el turno al israelita «Shalom», que desde Barcelona, llegará a las 10 horas, y permanecerá hasta las 24 horas del mismo día en que saldrá rumbo a Nápoles.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla. — J. I.

Sala de Fiestas TRIANA (Yeseros, 3)
BAILE TODAS LAS NOCHES CON LA ORQUESTA
«LOS PULPOS» (Eis pous)
UN GRAN PROGRAMA DE ATRACCIONES:
TONIO SUAREZ - ISA DUMAINE
LAURA CANDEYAS - EMILIA BURGOS



**Gobierno Civil de Ealeares**

**SANCIONES**

Por la Dirección General de Seguridad han sido sancionadas con multa de 15.000 pesetas a cada una de las ganaderías de los señores Herederos de doña María Montavo e Hijos de Jiménez Indarte, por no tener la edad reglamentaria uno de sus toros lidiados en esta capital los días 9 y 23 de mayo último.

**EL MARTES SE INICIARA EN PALMA LA XXIII ASAMBLEA DE LA FEDERACION NACIONAL DE ASOCIACIONES DE PRENSA**

El próximo martes se iniciarán los actos organizados por la Asociación de la Prensa con motivo de la XXIII Asamblea de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa que congregará en nuestra ciudad a los representantes de todas las Asociacio-

nes regionales así como el Consejo Directivo de la Federación, todos ellos destacados periodistas españoles.

El acto inaugural se celebrará a la una de la tarde, del martes, en el Salón de Actos del Ayuntamiento y estará presidido por el Ministro de Información y Turismo don Manuel Fraga Iribarne.

La clausura, el domingo día 13, se celebrará a las 12 en el Castillo de Bellver y será presidida por el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz.

**EL PROGRAMA**

Los actos a celebrar, serán los siguientes:

Día 7 lunes, Reunión del Consejo Directivo.

Día 8, martes, a las 12 horas, Misa del Espíritu Santo en la capilla de Santa Ana, del Real Palacio de la Almudaina. A las 13, Sesión inaugural en el salón de sesiones del Ayuntamiento. A las 14,30, Almuerzo ofrecido por el Excmo. Ministro de Información y Turismo, en el Hotel de Mar. A las 17, Sesión de trabajo en la «Casa Miguel de los Santos Oliver». A las 17, (Para las señoras), Excursión a Valldemosa.

Día 9 miércoles, a las 9, Salida para Formentor. A las 9,30, Parada en Santa María y visita al exconvento de Mínimos. A las 11, Sesión de trabajo en Formentor (Club de los Poetas). A las 14, Almuerzo ofrecido por N.A.S.A. a las 16, Sesión de trabajo en Formentor. A las 16, (Para las señoras), Desfile de modelos en Formentor. A las 19,30, Salida para Inca. A las 20,30, En Inca, visita al Museo del Cuero y a la fábrica «Ramis» de marroquinería. A las 21, Cena en el típico celler «Ca-N Amer» ofrecida por el magnífico Ayuntamiento.

Día 10, jueves, a las 10,30, Sesión de trabajo. A las 14, Almuerzo ofrecido por el Sindicato Pro-

vincial de Hostelería y Actividades Turísticas, y por la Agrupación Sindical de Comerciantes e Industriales, vecinos de la Playa de Palma. A las 17,30, Sesión de trabajo.

Día 11, viernes, a las 10, Sesión de trabajo. A las 10, (Para las señoras), Visita al barrio antiguo de la ciudad y a «Casa Gordiola» (vidrios mallorquines). A las 12, Bendición de la «Casa Miguel de los Santos Oliver», de la Asociación de la Prensa. A las 13,30, Inauguración de la Exposición de Pintura Mallorquina. A las 17, Visita a la Residencia para periodistas «Miguel Vidal» de la Asociación de la Prensa en Palma Nova. A las 20, Fiesta mallorquina ofrecida por «Urbanización Costa de la Calma».

Día 12 sábado, a las 10, Salida para Porto-Cristo, 11,30, Visita a las Cuevas del Drach. A las 14, Almuerzo, en Porto-Cristo, ofrecido por «Perlas Manacor S.A.». A las 16, Sesión de trabajo y reunión de la Mutualidad en el Ayuntamiento de Manacor. A las 16, (Para las señoras), Visita a la «Torre del Palau» y a la fábrica de perlas artificiales «Perlas Manacor S. A.».

Día 13, domingo, a las 12, Sesión de clausura de la Asamblea, en el Castillo de Bellver. A las 14, Almuerzo ofrecido por la Asociación de la Prensa en el «Hotel Impala». A las 17,30, Corrida de toros.

TRABAJADOR cuando necesites un puesto de trabajo acude a inscribirte en las Oficinas de Colocación que sin ningún desembolso por tu parte te procurarán colocación adecuada.

**Hoy, 32 págs.**

**Policía Municipal**

**Objetos hallados en la vía pública**

Relación de Objetos Depositados en las Oficinas de Objetos Hallados, en las fechas que se indican, por distintas personas que las encontraron y que no han sido reclamadas.

**DEL 22 AL 28 DE MAYO SEGUNDA PUBLICACION**

Tres gafas graduadas. Documento Nacional de Identidad a nombre de Crisantos de Fruto Moreno. Documento Montepío del Servicio Doméstico a nombre de Ana Sánchez Hidalgo. Varias notas de Plus de Cargas Familiares, de Diferentes Empresas. Radio-transistor. Toalla para niño, con dibujos. Paquete cont. perchas nuevas. Cuatro bicicletas. Varios llaveros con llaves y llaves sueltas.

Cartera de bolsillo cont. documentos a nombre de Jorgen Rosenberg (danés).

Cartera de bolsillo cont. documentos a nombre de Luis de Mendia Goenaga.

Dos rebecas de señora y una chaqueta de lana.

Anillo-alianza. Cesta de mimbre cont. flambriera y otros objetos. Dos monederos cont. pequeñas cantidades de dinero.

Carpeta de cartón cont. un recibo dirigido al Director del Hotel Balaguer.

Cartera de mano cont. dos cámaras tomavistas y otros objetos.

Bolsa de tela, cont. un llavero. Bolsa cont. herramientas de moto.

Documento del Seguro de Enfermedad a nombre de Vicente Cortés Fernández.

Cartera de mano cont. libros y cuadernos a nombre de María Reyes Curto Palomera.

Carpeta cont. bolígrafos y compases.

Documento Identidad escolar a nombre de José María Estades Coll.

Broche de oro y piedras brillantes (hallado hace unos dos meses).

Encendedor a gas.

**DEL 29 MAYO AL 4 JUNIO**

**PRIMERA PUBLICACION**

Gafas de sol.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Juan José Martínez Marín.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Vicente Jiménez Peláez.

Documento Nacional de Identidad a nombre de José Peñarubia García.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Martina Font Moranta de Muro.

Broche al parecer de plata.

Tres gafas graduadas.

Paquete cont. tela nueva.

Dos paraguas de señora.

Cartera de bolsillo cont. una foto y cantidad de dinero.

Cartera de bolsillo cont. documentos a nombre de Jesús Bueno Besteiro.

Cartera de bolsillo cont. documentos a nombre de Manuel Alex García.

Cartera de bolsillo cont. documentos a nombre de José Antonio Medina Santos.

Cartera de bolsillo cont. documentos a nombre de Juana González Candeia.

Cartera de bolsillo cont. documentos a nombre de Antonio Robles López.

Dos pequeñas cantidades de dinero.

Dos impermeables de caballero.

Un reloj de caballero y otro de señora.

Letra de Matrimonio a nombre de Antonio Marqués Le-Senne y Pilar Simarro Marqués.

Saco de tela cont. prendas de vestir y mantas.

Caja cont. material fotográfico.

Bidón de plástico con una etiqueta que pone Bartolomé Plañisí.

Bolso de rafia cont. revistas infantiles.

Sombbrero de caballero.

Mantilla nueva, sin estrenar.

Permiso de Conducir de 2ª Clase a nombre de Miguel Conestí Carbonell.

Bolsa de malla cont. fiambre con pescado.

Bolsa cont. prendas de vestir de caballero.

Llavero-reloj con varias llaves.

Varios llaveros con llaves y llaves sueltas.

Cuatro bicicletas.

Pulsera de oro con iniciales y otra de plata con colgantes.

Monedero cont. monedas extranjeras y otros objetos.

Carpeta cont. libros y cuadernos de dibujo a nombre de Antonia Melián.

Carpeta cont. libros y cuadernos a nombre de Andrés Homar Lladó.

**Religiosas**

**CULTOS PARA HOY**

Pascua de Pentecostés, San Norberto, confesor.

**CUARENTA HORAS**

Continúan en la Catedral, dedicadas al Sagrado Corazón de Jesús. A las 10,30 Misa mayor, con sermón por el M. I. señor D. Sebastián García Pallou, Canónigo Magistral. Después de la indicada Misa, exposición del Santísimo Sacramento. Por la tarde, a las 6,15 actos de Coro, Vísperas, Completas, Maitines, Laudes y solemne reserva de S. D. M.

Continúan en el Oratorio de la Donauva, a la Venida del Espíritu Santo. A las 8 de la mañana Misa de Comunión. A las 11, solemne Misa mayor cantada a voces con sermón por el Rvdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto. A las 12,30, Misa rezada y exposición del Santísimo. Por la tarde, a las 5,30, Rosario, ejercicio del mes del Sagrado Corazón, sermón por el indicado orador y reserva de S. D. M.

**OTROS ACTOS RELIGIOSOS**

Novena en honor de San Antonio de Padua.

Continúa:

En la Basílica de San Francisco, a las 7, Rosario, Novena y Misa vespertina (a las 7,30), con sermón por el Rvdo. don Francisco Batle, Pbro.

En la Inmaculada Concepción (se avisa a todas las personas a quienes pueda interesar, que la Misa vespertina, que se celebra ordinariamente a las 6,30, este domingo 6 se celebrará a las 7. Será Misa solemne con asistencia del señor Obispo y predicará el Rvdo. P. Antonio Oliver, C. R. La capilla teatina cantará una partitura polifónica.

En el Socorro, a las 8 Misa de Comunión general para los Guardias de Honor y devotos del Sagrado Corazón. A las 7, Misa vespertina.

En los PP. Capuchinos, continuación de la solemne Novena de San Antonio de Padua. Por la tarde a las 8, Novena y Misa vespertina con sermón por el Rvdo. P. Casimiro de Bilbao, Capuchino.

En Santa Catalina de Sena, a las 7,30 Misa y Comunión de Nuestra Señora del Santísimo Rosario.

**VISITA**

A la Virgen del Buen Camino, en Santa Cruz.

**CULTOS PARA MAÑANA**

San Roberto, ab.

**CUARENTA HORAS**

Concluyen en la Catedral, dedicadas al Sagrado Corazón de Jesús. A las 10,30 Misa mayor y después de esta Exposición del Santísimo Sacramento. Por la tarde a las 6,15 actos de Coro, Vísperas y Completas, Maitines y Laudes. Procesión, Te-Deum y solemne reserva.

Concluyen en el Santuario de Nuestra Señora de la Bonanova, dedicadas a la venida del Espíritu Santo. A las 8, Misa y Exposición del Santísimo Sacramento. A las 6,30 de la tarde, ejercicio del mes del Sgdo. Corazón, sermón por el Rvdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto, procesión, Te-Deum y reserva de S. D. M.

**OTROS ACTOS RELIGIOSOS**

Novena en honor de San Antonio de Padua.

Continúa:

En la Basílica de San Francisco, a las 7,30 Rosario y ejercicio. A las 7,45, Misa vespertina con sermón por el Rvdo. Sr. D. Francisco Batle, Pbro.

En los PP. Capuchinos, a las 8 Rosario, Novena y Misa vespertina con sermón por el Rvdo. P. Casimiro de Bilbao, Capuchino.

En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia "Mater Inmaculata".

**VISITA**

A la Madre del Divino Amor, en San Felipe.

**CULTOS PARA EL MARTES**

S. Maximino, m.

**CUARENTA HORAS**

Empiezan en San Juan, dedicadas a su Titular. Exposición a las 5 de la tarde. A las 7,30 Santo Rosario, ejercicio en honor del Santo y reserva de S. D. M.

**OTROS ACTOS RELIGIOSOS**

En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, "Virgen de Lluçh".

**VISITA**

A la Inmaculada Concepción, en la Catedral o Concepción.

**INFORMACION REGIONAL Ses Salinas y sus noticias**

SES SALINAS, 5 junio.— (De nuestro corresponsal informativo ELASVI).— Existe gran nerviosismo entre los agricultores, ante lo desorbitado de los gravámenes que se quieren aplicar ante la modificación de los líquidos imponibles. En el Ayuntamiento se celebró una reunión a la cual asistieron representantes de los Jefes de Hermandad, Jerarquías y numerosos agricultores, acordándose elevar protesta a la Superioridad en espera de que no se llegue a la aplicación.

**CAJA DE PENSIONES**

Por adquisición de un local propio, la Caja de Pensiones ha traspasado sus oficinas a la Plaza de Calvo Sotelo.

**JUEZ DE PAZ**

Ha cesado en el cargo de Juez de Paz, don Cosme Burguera Chamena, habiéndole sustituido don Pedro Oliver Ginart.

**CURSILLO SOCIAL**

Con motivo de la clausura del Curso de Servicio Social, se celebró, junto con una exposición de labores desarrolladas durante el cursillo, otra muestra de Flores y Plantas. También se celebró el clásico acto de clausura.

**SE VENDE GRUPO ELECTROGENO NUEVO**

Motor maquinista M-320 de 110 HP con altos mandos acoplado Siemens de 100 Kva. y cuadro de maniobra. T.225-60-36, 6 841 de Puertaferrisa, 18 pral. 2º B. Barcelona-2.

**PERSONALES**

Por jubilación, ha cesado en el cargo de Secretario del Ayuntamiento, don Antonio Chamena Lladó, el cual ha ocupado el cargo desde el año 1943. Su marcha ha sido muy sentida.

Ha cesado en el cargo de Jefe de Estación, al ser suprimido el ferrocarril, y trasladado a Consell don Bernardino Roig.

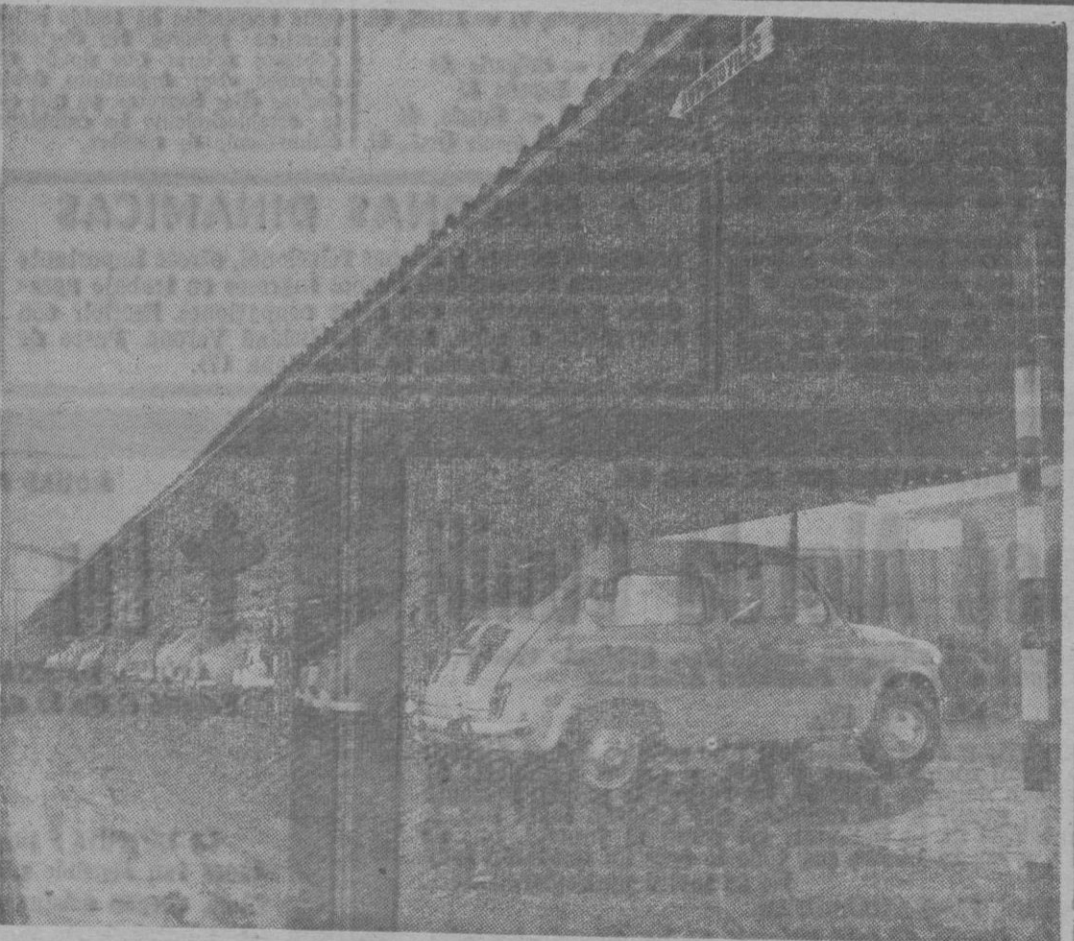
**PESCA SUBMARINA**

Al tenerse que celebrar en aguas de nuestro litoral los Campeonatos de España de Pesca Submarina, ha realizado una serie de visitas a la misma el Presidente de la Federación Balear de Pesca, don Miguel Juliá.

Ha ultimado todos los preparativos, habiendo hallado toda clase de colaboración por parte de las autoridades locales, para que resulte el éxito que todos deseamos.

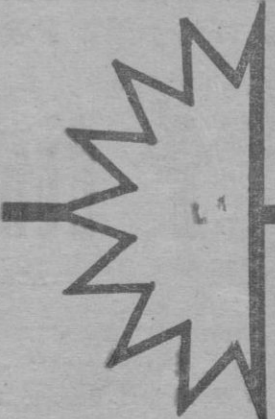
**CAMPO DE DEPORTES**

Se están realizando gestiones para lograr unos terrenos donde poderse instalar un Campo de Deportes, necesario para que nuestra juventud pueda practicar los mismos y demostrar su valía en cualesquiera de las modalidades en que destacan otras poblaciones.



**VD. MISMO PUEDE CONSTRUIRSE UN APARCAMIENTO COMO ESTE**

UTILICE PLACAS ONDULADAS



**curbilam®**

TRANSPARENTES TRASLUCIDAS OPACAS

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:  
f. Gayá Blanquerna, 25 - Tel. 51354  
Av. C. Sallent, 75 - Tel. 13845  
Av. Jaime III, 17 - Tel. 15476

**Asociación de Damas de María Inmaculada**

Se notifica a los familiares de los Jefes, Oficiales y Suboficiales, tanto en activo como en reserva, cuyas Armas o Cuerpos tengan por Patrona a la Purísima Concepción, y no hayan recibido invitación personalmente, que la misa correspondiente a cada día 8 de mes, tendrá lugar en la Capilla de Santa Ana de la Capitanía General a las 6 horas de la tarde.

Desde el mes de julio al de septiembre no se celebrará esta misa, por la cual y teniendo en cuenta que la del presente mes es la última de este periodo que finaliza, ruegase encarecidamente a las señoras de esta Asociación tengan la bondad de asistir a dicha misa.



# Visita a Mallorca del Ministro de Educación Nacional

## INAUCURARA DOS CENTROS ESCOLARES Y DOS MUSEOS

Es esperado en Palma el Ministro de Educación Nacional, don Manuel Lora Tamayo, a quien acompañan en su visita a la isla los Directores Generales de Bellas Artes, Enseñanza Primaria y Enseñanza Laboral.

El Ministro durante su estancia inaugurará el lunes a las 11,30 de la mañana las nuevas Escuelas del Magisterio. Por la tarde se trasladará a Muro, al objeto de inaugurar la Sección Etnológica del Museo de Mallorca. El martes, a las 18,30 horas procederá a la inauguración del nuevo edificio de la Escuela de Maestría Industrial, y acto seguido, a las 20 horas la inauguración de la Exposición de Pintura Gótica mallorquina instalada en la antigua Lonja de Palma.

# Falta de su domicilio desde el pasado lunes

## Vecina de Lluchmayor, ha sido vista en Palma

Desde el pasado lunes en que salió de su domicilio, calle Oriente número 37 de Lluchmayor, para acudir al trabajo de seleccionar almendra no ha vuelto a dar señales de vida Antonia Blanch Portell, conocida en Lluchmayor por «Portasa».

Los hijos de la desaparecida han llevado a cabo innumerables indagaciones para dar con su paradero y prácticamente han resultado fallidas. Únicamente han podido saber que el pasado lunes fue vista en la carretera que conduce a nuestra ciudad y tienen noticia de que por alguien conocido fue vista en Palma mediada la semana.

Solicitamos, una vez, la estu-penda colaboración de nuestros lectores para hallar a esta seño-

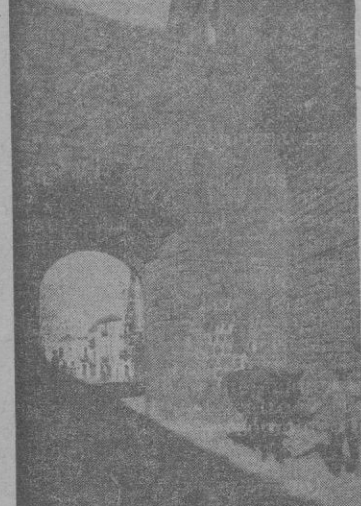
ra. Tienen 44 años de edad y el pelo negro. Vestía al abandonar el domicilio jersey encarnado y falda de color oscuro. Se halla in-documentada pues el Documento Nacional de Identidad lo dejó en su casa.



Si alguno de nuestros lectores la ha visto o sabe de ella le rogamos que lo ponga en conocimiento de las autoridades palmasanas o se comunique directamente con el Cuartel de la Guardia Civil de Lluchmayor o con los familiares de la mujer en la calle Oriente número 37.

# «Red»

HA APARECIDO EL NUMERO 29 DE ESTA REVISTA



Ha aparecido el número 29 de «Red» la revista mensual que edita la Delegación Provincial de Sindicatos. En este número de indudable interés periodístico, se dedica amplio espacio a recoger los acontecimientos sindicales que han tenido lugar en nuestra provincia y en Madrid. Buen número de páginas, multitud de grabados y su bellísima portada en color, están dedicados a Ibiza, la isla hermana, deteniéndose en sus aspectos turísticos, histórico, económico y literario. Una serie de reportajes de actualidad, y las habituales secciones de «Para la mujer», «Mundo en revoltijo» etc, completan el número que es un alarde indiscutible de presentación y tipografía.

«Red» auténtico compendio de lo ocurrido en un mes, está de nuevo en la calle ofreciendo al lector, a través de mas de un centenar en páginas, amplia y hermosa lectura y bellas fotografías.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

# El Mallorca ganó el torneo internacional

## PARTIDO CON AMBIENTE FRIO, Y CON RAFAGAS MUY INTERESANTES

Anoche, en el Estadio Luis Sitjar, terminó el torneo triangular internacional, que tan poco interés había despertado; que no sabemos por que fue organizado y que, pese a desarrollarse dentro de un ambiente sumamente frío, en el momento decisivo, divirtió a la concurrencia que ocupaba todas las localidades de la tribuna cubierta.

Los equipos formaron de la siguiente forma:

**STIRLING:** Taylor; Guinnes, Robb, Murray; Anderlon Mc Cully; Kinnon, Gardner, Thompson, Wertwater y Thom's. En la segunda parte, Fyle substituyó a Anderson.

**MALLORCA:** Vicente; Forteza, Bolao, Domenech; Lloren, Amorós; Aramendi, Amador Bergara, Sampedro y Sánchez. Al final del primer tiempo, Cabanes substituyó a Moreno.

El único gol del encuentro lo marcó Aramendi, en el minuto 27, al empalmar un fuerte disparo.

Se vieron jugadas interesantes por ambos bandos. El Mallorca tuvo tres claras ocasiones y el Stirling una. No obstante, teniendo en cuenta el desarrollo del partido, el triunfo del equipo palmasano puede considerarse justo.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Martorell. Su labor —en ningún momento complicada— fue muy acertada.

Terminado el partido, el capitán Juan Forteza recibió el trofeo donado por Cerrajería Seguí.

## CAMPEONATO DE EUROPA DE BALONCESTO

Resultados registrados en la jornada de ayer:

- En Moscú:
- Rusia, 65 — Alemania Oriental, 41
- Finlandia, 67 — Hungría, 46
- Italia, 81 — Rumanía, 75
- Checoslovaquia, 71 — Israel, 69.
- En Tbilisi:
- Polonia 75 — Bulgaria, 63
- Grecia, 89 — España, 82
- Yugoslavia, 91 — Suecia, 46
- Francia, 74 — Alemania Occi., 47.

## A PERSONAS DINAMICAS

poseyendo cultura y buenas relaciones, ofrece importante Compañía oportunidad buenos ingresos en trabajo agradable y compatible con otras ocupaciones. Escribir con referencias al núm. 2.989, Publicidad Verona. Paseo de Gracia, 59. — Barcelona (7).

# Interesante Junta General Ordinaria de Titulares Mercantiles

El domingo día 30 de mayo pasado, celebraron la Junta General Ordinaria los Titulares Mercantiles.

Antes del acto en la Cripta de la parroquia de San Sebastián hubo una misa en sufragio de los titulares fallecidos que celebró el Sr. Economista pronunciando muy acertada plática, sirvió la misa un colegiado y la asistencia fue muy numerosa.

En el Salón de Actos de la Escuela de Comercio tuvo lugar la Junta bajo la presidencia del Sr. Piquer Marqués con asistencia concurrenciosa y entusiasmo demostrado en las sugerencias interesantes y diálogos entablados.

De acuerdo con el Orden del día se fue desarrollando, leyéndose la Memoria del ejercicio, dándose a conocer las actividades desarrolladas tanto por este Colegio como en el de otras provincias, y muy especialmente por el Consejo Superior que sigue manteniendo con todo entusiasmo la tarea de defender los derechos, categoría y rango que corresponden a la carrera a cuyas gestiones se debe el haberse logrado la recuperación de algunos derechos de los que habían sido eliminados.

En este sentido el B. Oficial del Estado número 90 del 15 de abril 1965, publica una Orden del Ministerio de Hacienda que regula el procedimiento para los beneficios fiscales a las concentraciones de Empresas en su norma referida.

Esto produce la lógica satisfacción de que el Ministerio de Hacienda por disposición legal encomienda tan delicada misión de certificación de Balances a los Profesores Mercantiles.

Por otra parte, el B. O. del E. número 99 de 26 del mismo mes publica resolución del Servicio de Mutualidades Laborales convocando concurso oposición para proveer en un turno libre plazas de Técnicos Administrativos y dispone que los opositores han de hallarse en posesión de Título Universitario o de Profesor Mercantil.

En la convocatoria del año pasado no admitía el título de Profesor Mercantil y el Consejo Superior interpuso recurso de reposición que en fecha 21 de marzo de 1964 fue resuelto «ratificando» la resolución de Mutualidades Laborales en el sentido de no admitir al Profesor Mercantil.

En este otro de los triunfos de nuestro Consejo Superior, que con su incansable tenacidad y argumentando bases sólidas de defensa, va consiguiendo mejoras para nuestra carrera.

También en la Memoria queda constancia elogiosa del Foro de Televisión del día 7 de mayo finido en el que tomaron parte des-

tacadas personalidades vinculadas a la carrera con intervenciones y respuestas acertadísimas y eficaces, puesto varios millones de españoles pudieron enterarse de los problemas que nos afectan.

Pero no todo son triunfos, porque los B. Oficiales del Estado núms. 123 y 124 de los días 24 y 25 el primero convoca oposiciones para cubrir plazas del Cuerpo de Intendentes de Hacienda y el segundo para las del Cuerpo de Contadores, en ambas se excluyen de una manera vergonzante a los Profesores Mercantiles y se alude a títulos equivalentes.

Es lamentable esta eliminación, pues el Cuerpo de Intendentes de Hacienda, así titulado de pocos años a esta parte, fue y se inició con el Título de Profesores Mercantiles al servicio de Hacienda.

Terminó la lectura de la Memoria y del resto de que constaba la orden del día y se inició la parte de ruegos y preguntas. Tomándose acuerdo de rogar a la Junta de Gobierno que hiciera llegar a quien correspondiera la más enérgica protesta y dar cuenta al Consejo Superior de la misma para que unidos los esfuerzos de unos y otros alcanzar que se haga justicia y se de a los Profesores Mercantiles la categoría, que hasta ahora han tenido, de poder concurrir a las oposiciones referidas.

## ESCUELA SINDICAL DE HOSTELERIA

### BECAS

El Boletín Oficial del Estado número 130, de fecha 1 de junio, publica una resolución de la Subsecretaría de Turismo por la que se anuncia convocatoria de becas para los alumnos de las enseñanzas turísticas y hoteleras para el curso académico 1964-1965.

Podrán tomar parte en este concurso todos los alumnos que deseen cursar enseñanzas de hostelería o se encuentren cursándolas en escuelas legalmente reconocidas o en las Escuelas de Hostelería de la Organización Sindical.

Las instancias para participar en este concurso, deberán formularse en el modelo oficial que podrán solicitar los interesados en la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo Avenida de Jaime III, número 48-1.

Dichas instancias debidamente cumplimentadas, deberán presentarse en el Taller-Escuela Sindical de Formación Profesional «Virgen de Lluch» calle Reina María Cristina, 67.

La concesión de las becas se hará pública dentro del mes de julio del corriente año.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D. José Alorda Cunill

Que falleció ayer, a la edad de 85 años, en Bañalbufar, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos Margarita y José (ausente); hijo político Jaime Alberti; hermano Miguel; ahijado Juan; nietos Jaime y José, y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias, que tendrán lugar hoy, a las seis de la tarde, en la Iglesia de Bañalbufar, así como al funeral, que se celebrará el martes, día 8, a las 20 horas, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Amargura, 14. - BAÑALBUFAR.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Gabriel Font Martorell

(VOCAL DELEGADO DEL FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA)

Falleció el día 23 de mayo, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

La Directiva y personal de la Sociedad al comunicar a sus socios y amistades tan sensible pérdida, al mismo tiempo que piden una oración por su alma, ruegan asistan al funeral que tendrá lugar mañana, lunes, día 7, a las once horas, en la parroquial iglesia de San Nicolás.

PRIMER ANIVERSARIO del fallecimiento de

# DON JAIME SEGURA SEGURA

(ALMACENISTA DE CURTIDOS)

Que ocurrió el día 7 de junio de 1964, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán mañana, lunes, a las siete y media, en la parroquia de San Alonso Rodríguez, y a las nueve de la mañana, en la Iglesia de la Encarnación, por lo cual les quedarán muy agradecidos.

No se invita particularmente

PRIMER ANIVERSARIO del fallecimiento de

# Don Benito Arroyo Viñez

ACACIDO EN PALMA, EL 7 DE JUNIO DE 1964.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Margarita Carbonell; hija M.<sup>a</sup> Antonia; hijo político Francisco Barceló Gomila, y demás familia, ruegan una oración por su alma y participan que las misas que se celebrarán mañana, lunes, día 7, en la Iglesia de San Alonso Rodríguez, a las ocho, ocho y media y nueve de la mañana, y siete y media de la tarde, serán en sufragio de su alma.



SANTO DOMINGO

# Lento retorno a la normalidad

Fuerciera un 60 por ciento de la actividad económica

Santo Domingo, (Efe).— Con el lento retorno a las condiciones normales en la República Dominicana un sesenta por ciento de la actividad económica del país está volviendo a la normalidad y otro veinticinco por ciento funciona parcialmente.

El abastecimiento de pan en Santo Domingo se normaliza y las industrias de aceite de cacahuate y harina han reanudado su actividad.

Ocho equipos de la misión de socorro de la O.E.A. piensan abandonar el país la semana próxima dejando solo dos equipos.

Una misión de la OEA compuesta por tres miembros sostuvo ayer su primera reunión con los dirigentes de la contienda, centenares de partidarios de Caamaño asistieron ayer a una misa por sus camaradas muertos en combate.

## Tomás Allende fue recibido por el Papa

Roma, 5. (Del corresponsal de Pyresa, Jaime Campmany recibido por telex).— Se encuentra en Roma para una breve visita el Presidente Nacional de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos Tomás Allende y García Baxter. Ayer Tomás Allende acompañado de su esposa acudió al palacio vaticano donde fue recibido en audiencia privada por Su Santidad Pablo VI. También ayer el Presidente de la Hermandad de Labradores y Ganaderos se entrevistó con el Presidente de la Confederación Italiana de Cultivadores directos Bonomi uno de los hombres políticos mas representativos de la democracia cristiana, y con altos dirigentes de la entidad. Las conversaciones se desarrollaron en un clima de gran cordialidad y en ellas estuvo presente el agregado laboral a la Embajada de España Mariano Anoceto. El señor Bonomi ofreció al visitante español un almuerzo de confraternidad y agasajo. Tomás Allende permanecerá en Roma algunas horas y después saldrá en dirección a Ginebra donde debe asistir a las reuniones de la CEA.

## Incendio de un petrolero italiano

SE TEME POR LA VIDA DE LA TRIPULACION  
Teherán, 5. (Efe).— Un petrolero que se cree italiano, se ha incendiado después de haber cargado 25.000 toneladas de crudo en el puerto del Golfo Pérsico de Bandar Mashur, temiéndose que todos los tripulantes hayan perecido.  
Llamas de 80 metros de altura, han devorado en cosa de minutos dos embarcaderos, mientras las autoridades han concentrado todos los elementos disponibles para luchar contra el fuego.  
Los primeros informes recibidos desde Mashur no han podido identificar de forma precisa al petrolero, debido a dificultades lingüísticas y de traducción, pero las autoridades han señalado que temen por la vida de las personas que se encontraban a bordo del buque.

## Nuere ahogado en su bañera

Santander, 5. (Pyresa).— Después de cenar, don José Rodríguez Maza, de 61 años, domiciliado en la capital se fué al baño. Extrañados sus familiares de la tardanza en salir, forzaron la puerta y encontraron al señor Rodríguez Maza ahogado, con medio cuerpo metido en la bañera. Se ignoran las causas que hayan podido determinar el suceso, pero se supone que la víctima debió sufrir un mareo que le hizo caer en la bañera, que se encontraba casi llena de agua.

## HERMANITO

Bilbao, 25. El niño Ignacio Moreno Badiola, de ocho años, ha salvado la vida de su hermano Jesús, de tres, cuando éste jugaba en las inmediaciones del campo de fútbol de Ondarros y cayó al agua de la ría, en Artibay. A punto de desaparecer entre las aguas, Ignacio se lanzó en su búsqueda y consiguió salvarlo. (Cifra).

EL TIEMPO

# Nubosidad abundante en las Baleares

Madrid, 5. (Servicio especial de Pyresa).— Esta semana, primera de junio ha sido bastante lluviosa. El aire polar que rebasó totalmente la Península quedó embolsado en el Atlántico próximo, entre Azores y Madeira, y se constituyó allí en una gota de aire frío que fue arrastrado por los fuertes vientos del oeste que lo limitaban por el sur y dió lugar a un más reciente período de lluvias intensísimas en la mitad sur de la vertiente atlántica y todo el área mediterránea. Así, en esta semana el promedio regional de lluvia asciende a 37 litros en Extremadura, 32 en Cataluña y Suroeste, 30 en Levante y 29 en el Cantábrico, siguiéndoles La Mancha con 25 litros. Lo más importante de destacar en estas lluvias ha sido enorme intensidad de las mismas ya que en un sólo día llegaron a totalizarse hasta 45 litros en Murcia, 40 en Albacete, 35 en Bilbao, 30 en Gijón, Badajoz, Gerona, Barcelona y Castellón, 20 en Santander, San Sebastián, Cáceres, Valencia, Ribera del Mar Menor y Granada. No obstante estas precipitaciones, el agua embalsada ha disminuido esta semana en 153 millones de metros cúbicos, disponiéndose en la actualidad de una reserva de 15.792 millones 1.516 menos que el año pasado por esta misma fecha. En cuarto a las reservas hidroeléctricas, la disminución ha sido de 39 millones de kilowatios hora, reduciéndose las reservas en 5.431 millones.

Las temperaturas se limitaron bastante esta semana, predominando el ambiente fresco, inferior desde luego al que normalmente reina en esta época del año. La máxima termométrica de la semana la registró Córdoba, con 34 grados, seguida de Sevilla y Málaga, Toledo, Ciudad Real Jaén, Cádiz y Almería, 29, y Cáceres y Alicante 28. Valladolid, Zaragoza y Burgos.

PRONOSTICO

Tras la relativa mejoría experimentada por el tiempo ayer, las condiciones meteorológicas han vuelto a empeorar. La circulación se ha puesto en Poniente, soplando de esta dirección los vientos en todos los niveles y con fuerza creciente. Ello dará lugar a que el tiempo se conserve desapacible y frío en este mes de junio, con nubosidad abundante y variable y riesgos de precipitaciones ocasionales, así como fenómenos tormentosos.

Las regiones más lluviosas serán las del extremo norte de la Península, cruzadas por un frente frío que dejará precipitaciones mañana en Galicia, Cantábrico, cabeceras del Ebro y norte de Cataluña. La nubosidad será abundante en las Baleares existiendo riesgos de precipitaciones y tormentas aisladas en estas regiones. Al sur del sistema central, así como en Levante y sureste la nubosidad seguirá siendo abundante y debe esperarse descargue algún chubasco aislado, especialmente en la montaña. Las temperaturas serán bajas y los vientos de cuadrante moderados.

Máxima peninsular 30 grados en Murcia y Málaga.  
Mínima cinco grados en Soria y Cuenca.

BOREAS

## Romeo Gorria a Ginebra

ASISTIRA A LAS REUNIONES DE LA OIT

Madrid, 5. (Pyresa).— A las 9.35 de la mañana ha salido para Ginebra para asistir a las reuniones de la O. I. T. el Ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, acompañado de don Alfredo Santos Blancos, Secretario General Técnico del Departamento y de don Francisco Javier Elorza y Echaniz, Director General de Organismos Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Acudieron a despedirle los Directores y Jerarquías del Ministerio de Trabajo y el Director General de Asuntos Consulares del Ministerio de Asuntos Exteriores don Antonio García de Lahiguera.

## Ratificación del convenio cultural Hispano-guatemalteco

Madrid, 5. (Pyresa).— La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha facilitado la siguiente nota:

“En el Palacio de Santa Cruz, ha tenido lugar la ceremonia del canje de instrumentos de ratificación del convenio cultural hispanoguatemalteco, cuya firma, se verificó el 27 de abril de 1964.

El canje fue firmado por el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella y el Embajador de la República de Guatemala en Madrid, don Luis Valladares”.

## Se presentó a pagar una deuda que su padre había contraído en 1902

Tarragona, 5. (Pyresa).— En un comercio de Valls, se ha presentado un caballero para pagar el importe de una cama adquirida tiempo atrás en dicho establecimiento. Como no se hallaran antecedentes de esta deuda, el visitante aclaró que se trataba de una compra efectuada en 1902 por valor de 100 pesetas. El visitante manifestó que había en contrario la factura entre los efectos de su padre, y que al comprobar que estaba aún sin pagar, acudía para hacerlo, mostrándose incluso dispuesto a pagar los intereses que como se puede suponer rebasan con mucho el importe de la factura.

APOYO

Según esas confidencias a las que aludimos, la de Bilbao contaría con el decisivo apoyo de un fuerte grupo bancario, apoyo consistente en la mitad del capital necesario para la instalación de esa planta industrial, con lo que la aspiración, nada más que sentimental de Burgos, queda desplazada, figurando en último lugar cronológicamente hablan-

# Hace un año que se descubrió un yacimiento petrolífero en Burgos

Burgos, 5.— (Crónica telefónica del corresponsal de Pyresa Gonzalo Garrido).— Mañana, domingo, se cumple el primer aniversario de la floración del petróleo en la Paramera de la Lora y por consiguiente del hallazgo del primer yacimiento de hidrocarburos en la provincia. Todo cuanto de algún interés técnico ha trascendido del campo de sondeos a lo largo de estos doce meses, lo hemos transmitido a nuestros lectores. En ese tiempo como es sabido, se ha verificado un total de ocho sondeos de los cuales seis están ultimados y los otros dos se encuentran hoy en período de prueba de producción. Supuesto que en todos ellos (con algunas dificultades técnicas en el segundo y con éxito especialmente esperanzador en el quinto) ha brotado el petróleo, demostrando la existencia de una capa importante a lo largo y a lo ancho de este paramo burgalés, no lejos del límite con la provincia Santanderina.

Pasados los primeros tiempos de explotación y de emocionado interés en la capital y en la provincia, al compás de la sensación producida en toda España, el común deseo de los burgaleses se fué centrando en la posibilidad de instalación (en La Paramera o no lejos de ella) de la gran refinería que parece demandar esta explotación petrolífera. Cuando los técnicos de la CAMPSPA aludieron a la especial calidad del petróleo burgalés, manifestando que no era posible refinarlo en las plantas hoy existentes en España, la idea de esa refinería, a pie de yacimiento, tomó más consistencia.

DOS ETAPAS

Ha habido así dos etapas muy definidas en estos doce meses y días. Las que podríamos llamar de la honda satisfacción y de la espera inquieta. Aquella solo empujada en los primeros momentos por la preocupación de los labradores propietarios de las tierras donde iban abriéndose los pozos. Con la intervención de diversas autoridades y, finalmente del Gobernador Civil, la Campsa y los labradores se pusieron al fin de acuerdo y la compañía comenzó a pagar el importe de los terrenos ocupados en el término municipal del Ayuntamiento de Sargentos de la Lora y de las Juntas Administrativas que de él dependen, conforme a la ley de hidrocarburos.

En cuanto a la impaciente espera en los últimos días, las noticias que más o menos confidencialmente han llegado de Madrid y de Bilbao, parecen indicar que el “asunto refinería” no se orienta definitivamente hacia esta provincia. CAMPSPA ha solicitado del Ministerio de Industria autorización para instalar dos refinerías, una en Barcelona y otra en Bilbao, y aunque los técnicos se han apresurado a puntualizar que tal petición se había formulado antes de los acontecimientos de Ayoluengo, es cierto que todo parece indicar que esa de Bilbao será la que sustituya en el ánimo de los dirigentes de la compañía a todos los efectos, a la que hubiera podido realizarse en tierras de Burgos.

TRASLADO

De curioso acuerdo con estas manifestaciones nos llega, por la prensa de Bilbao completa información de un proyecto en relación con el destino del petróleo burgalés, que consistiría en trasladar el aceite mineral de la Lora hasta el puerto vizcaino de Santurce, mediante unos trenes cisterna a través del ferrocarril de La Robla. Se están realizando con cierta urgencia los oportunos estudios. La idea incluye: Salvar el peligro que ofrece la carretera que une a San Felipe del Redrú con el término de Sargentos de la Lora, en un estado deplorable hoy día. Manteniéndose un oleoducto hasta Cabañas de Virtus desde este punto, el petróleo se transvasaría a los vagones-cisterna del ferrocarril de La Robla. Dicha compañía está dando toda clase de facilidades para la ejecución del proyecto. Se habla de que podría circular entre Cabañas de Virtus y Bilbao un tren diario integrado por seis unidades. Cada una de ellas sería capaz de transportar 10.000 litros de petróleo, los que totalizaría 60.000 litros.

¿Qué hay de cierto en todo esto? Los técnicos están trabajando en este proyecto; eso es seguro; y también que se quisiera poner en práctica dentro de meses. Un dato importante que abona las muchas probabilidades de tal empresa es la manifestación del Director General de CAMPSPA, de que “la salida de los productos obtenidos en Ayoluengo, no podrá realizarse por carretera como se viene realizando actualmente ya que el crudo del transporte apenas cubre los gastos de traslado. Principio comercial de todo punto incontrovertible.

Entonces ¿Se va a limitar esta provincia a servir de manantial del oro negro? A un año justo de aquel mediodía jublosos de Ayoluengo, todo parece indicar que así será.

TRABAJADOR cuando necesites un puesto de trabajo acude a inscribirte en las Oficinas de Colocación que sin ningún desembolso por tu parte te procurarán colocación adecuada

## Homenaje de despedida a José Ramón Alonso

LE FUE TRIBUTADO EN BARCELONA

Barcelona, 5. (Pyresa).— Ayer con motivo de su traslado a Madrid, donde ha sido nombrado Secretario General de la Prensa y Radio del Movimiento, don José Ramón Alonso recibió en un céntrico hotel de la Ciudad Condal un sentido homenaje de todos los periodistas e informadores barceloneses a los que se unieron un nutrido grupo de amigos del hasta ahora, director de “Solidaridad Nacional”.

Entre los asistentes figuraban el Alcalde de Barcelona, el Delegado Provincial de Sindicatos, el Presidente de la Asociación de la Prensa y otras personalidades catalanas.

## Unen la pierna cortada a un niño, con éxito

Berkley, California, 5. (Efe).— Una operación quirúrgica efectuada para unirle nuevamente al cuerpo de un niño de seis años, la pierna que le fué seccionada por un tren, ha tenido, al parecer, éxito satisfactorio.

En el caso de que se confirmen las impresiones optimistas post-operatorias esta será la tercera ocasión en que se ha logrado con éxito unir de nuevo al tronco un miembro amputado. El pequeño Monty Homes resbaló al paso de un tren de mercancías que le seccionó ambas piernas, la pierna izquierda sufrió tan graves destrozos que los médicos renunciaron a todo intento de restauración.

El Doctor J. Gordon Holmes, especialista de cirugía vascular dijo que aunque ahora el aspecto del enfermo es muy favorable no se podrá hasta dentro de una semana estar seguros del éxito de la operación.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Doña Petra Mora Fiol

(MADRE CRISTIANA)  
Vda. de D. Jaime Oliver Pujol

QUE FALLECIO AYER NOCHE, A LA EDAD DE 64 AÑOS, EN LA CIUDAD DE INCA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Su afligido hijo Bartolomé Oliver y demás familia res al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción y rosario, que tendrán lugar hoy, a las siete de la tarde, y al funeral, que se celebrará mañana, lunes, a las ocho y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María la Mayor, de Inca, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Borne, 14. - INCA.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

No se invita particularmente.



## La rectificación de las curvas de Portals Nous (5 millones de pesetas) estará totalmente terminada este mismo mes

**Dentro de un año quedarán totalmente asfaltadas las carreteras mallorquinas de Obras Públicas**

De la gran actividad que en los últimos años viene desarrollando la Jefatura Provincial de Obras Públicas, y de los importantes proyectos existentes para un futuro inmediato, es algo de que habremos de ocuparnos en nuestro inminente extraordinario dedicado a la construcción. No obstante, hoy queremos hacernos eco de esta magnífica fotografía de «Juanet» en la que puede apreciarse cómo ha quedado la primera fase de las obras de rectificación de la carretera Palma-Andraitx en las curvas de Portals Nous, fase que ya está abierta al tránsito rodado.



Estas obras comprenden no solamente la mencionada rectificación, sino la ampliación de la calzada, corrección de la curvatura del firme, y, en su día, el establecimiento de una vía especial del tránsito lento, con el fin de no provocar aglomeraciones ni esta exasperante lentitud que se tiene muchas veces que observar en las carreteras de mucho tráfico. Realizadas las obras en un tiempo record, su presupuesto asciende a cinco millones de pesetas y se espera queden totalmente terminadas dentro de este mismo mes. En el último año, preciso es también decirlo, junto a las obras de señalización horizontal y vertical, a la magnífica labor del servicio de conservación, etc... la Jefatura de Obras Públicas ha procedido al asfaltado de más de doscientos kilómetros de carreteras, y podemos afirmar que dentro de un año estarán asfaltadas la totalidad de la isla, dependientes de dicho organismo.

Entre los proyectos de ejecución inminente, figura en primerísimo lugar la Autopista Palma-San Juan, cuya iniciación está solamente pendiente de un trámite con respecto al Banco Mundial. Presupuestada en casi trescientos millones de pesetas, habrá de quedar terminada en el plazo improrrogable de dos años. Figura también entre los más interesantes proyectos a realizar, el que se refiere a la Red Arterial de Palma, que rodeará ésta de una magnífica vía de circunvalación, y originará la creación de nuevas autopistas, como por ejemplo la de Palma-Palma Nova. Este proyecto incluye la supresión de los andenes centrales de las Avenidas, para dotarlas de amplias calzadas para el tráfico rodado.

De fabuloso debe ser considerado sin hipérbolos, el proyecto —que va a llevarse a cabo, aunque algunos crean lo contrario— de desdoblamiento de la calzada de la carretera que discurre bordeando las playas de Ca'n Pastilla y Arenal, con sus jardines, amplias aceras, zonas de aparcamiento, y otros detalles que darán a aquella pujante zona un aspecto superior al propio Niza. Esta doble vía, correrá paralela a la que transcurrirá a espaldas de la cadena hotelera de aquella zona, y que vendrá a constituir una prolongación de la Autopista de Palma al Aeropuerto, sin duda una de las mejores de Europa.

# El P. Alonso Escalada -10 años de misionero en Chile- ha venido a escribir sobre Mallorca en la prensa de aquél país

«En América -nos dice- no se oye hablar más que de esta isla y muchos chilenos piensan venir a pasar aquí los años de su jubilación»

Nacido en la Plaza de toros de Pamplona, nuestro personaje hizo ayer «un pacto folklórico» con el diablo

Si les decimos que ayer un fraile hizo una entrevista al diablo aquí en Mallorca, tal vez piensen que acabamos de perder el juicio. Y sin embargo es verdad. Claro que se trataba del «dimoni» de los «Cossiers» de Algaida. En cuanto al fraile, se trataba del P. Alonso Escalada, que ha venido de Chile para escribir una serie de crónicas españolas con destino al diario «El Sur» de aquel país.

«Algunos turistas —nos dice el P. Escalada— al verme conversar tan amistosamente con el diablo decían que estábamos haciendo un pacto. En todo caso se trata de un pacto folklórico».

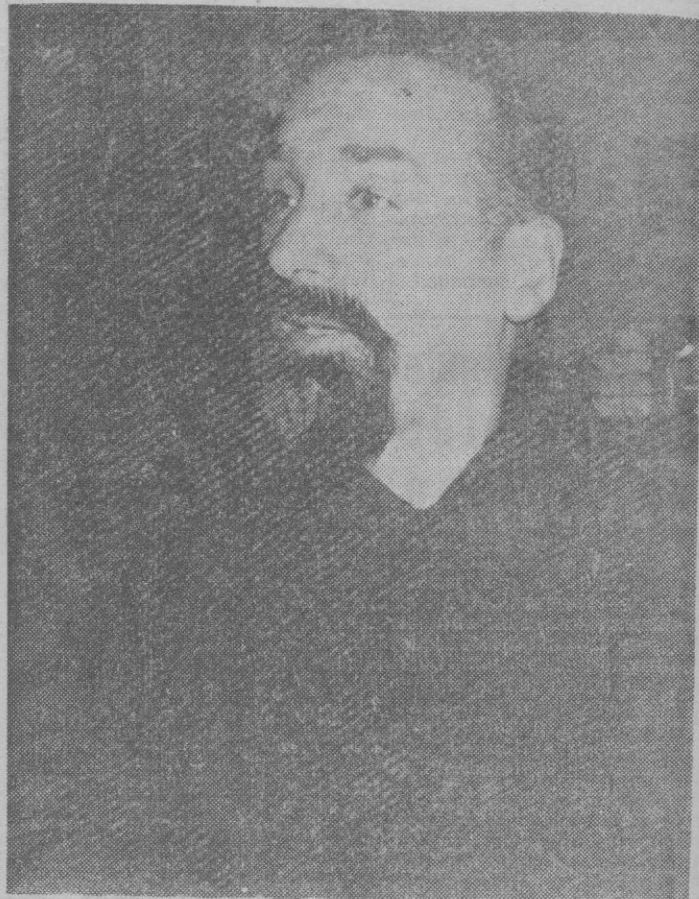
Nuestro personaje lleva diez años en Chile como párroco y misionero. Allí ha ejercido su ministerio en lugares como Araucanía, donde los doscientos mil indios existentes conservan aún viejas supersticiones, herencia de sus ancestrales creencias, atavismos que compaginan con su fé católica.

«A raíz del terrible terremoto de 1960 —nos explica el Padre Alonso— una india católica mató a su hijo, le extrajo el corazón y lo arrojó al mar para aplacar a los dioses».

NACIDO EN UNA PLAZA DE TOROS

El P. Alonso Escalada pertenece a una familia navarra que ha dado muchas vocaciones. Tiene un hermano jesuita y tres hermanas religiosas, una de ellas, Sor Pilar, «Hija de la Caridad» en el Sanatorio de Caubet. El P. Escalada nació en la Plaza de Toros de Pamplona, donde sus padres fueron conserjes durante más de cuarenta años. «En consecuencia —nos dice— casi no me queda más remedio que ser un buen aficionado. Y realmente lo soy».

Nuestro personaje es un fraile capuchino con toda la barba, y ustedes perdonen el chiste fácil.



Queremos decir que respira vitalidad y optimismo por los cuatro costados. Da gusto realmente conversar con este chicharrón que vive en religión pero que conoce la vida como cualquier hijo de vecino. Le preguntamos sobre sus actividades periodísticas, ya que sabemos que ha recorrido toda Hispanoamérica escribiendo crónicas. Su respuesta se ciñe a su actual presencia en Mallorca: «He venido a España para escribir una serie de crónicas para el diario «El Sur». Sobre Mallorca pienso enviar amplios reportajes, principalmente sobre sus atractivos y desarrollo turístico. —¿Por qué este «trato de favor» hacia nuestra Isla? —En primer lugar, porque bien se lo merece. Y también, y de un modo principal, porque Mallorca interesa enormemente. En toda América no se oye hablar más que de Mallorca y son muchos los chilenos que piensan venir aquí a pasar los años de su jubilación. Algunas calles y hoteles de la región turística de Chile llevan el nombre de Mallorca».

## El mar balear es algo más que las playas, el deporte o el turismo

Nadie piense que los Institutos y Laboratorios Oceanográficos son puramente un entretenimiento científico. Su labor, naturalmente es de investigación y de ella se

ser la «gran despensa de la humanidad» que es casi tanto como decir la supervivencia del género humano. Como es sabido, en Palma fun-

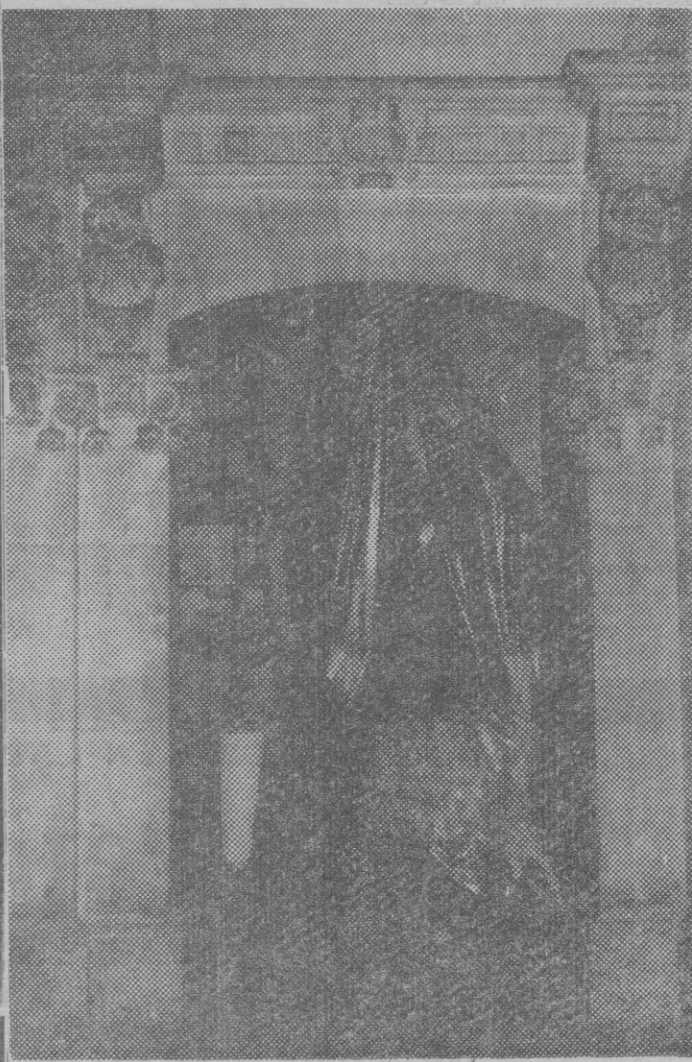
cumplido una importantísima misión, contribuyendo al conocimiento de nuestro Mar Balear en sus más variadas características, así como su flora y fauna de sus ángulos más diversos. Equipos de jóvenes investigadores trabajan entusiásticamente e incansablemente, en medio de una modestia realmente ejemplar. Tal vez por ello, porque no gustan de la publicidad, su labor no sea lo suficientemente conocida y valorada por el gran público.

En pasadas ediciones ofrecimos la noticia de que va a crearse en Palma un nuevo Laboratorio Oceanográfico, con proyección realmente internacional, ya que convocará a sabios e investigadores de todos los países ribereños. Tal vez pudiéramos decir que será la futura «Universidad Oceanográfica de Mallorca», dotada de las mejores instalaciones y materiales en la especialidad, incluido un formidable acuario. Será erigido en la explanada de los terrenos que actualmente se ganan al mar en la actual ampliación del Muelle de Pelaires, y parece que será costado con el producto de la venta de los privilegiadísimos solares de su emplazamiento actual en el Paseo Marítimo.

Las características físicas, químicas, térmicas y dinámicas de nuestro Mar Balear, así como su flora y fauna, y las artes técnicas de la pesca, habrán de constituir tema de una serie de reportajes que ofreceremos en fecha próxima, gracias a la colaboración prestada por don Miguel Oliver, Director del Laboratorio Oceanográfico de Palma.

Este mar que nos rodea por todas partes, según la definición clásica y manual de la isla, merece ser mejor conocido por quienes vivimos a su ribera. La divulgación periodística de estos temas esperamos sea acogida por los lectores con la atención y el interés que nosotros se lo ofreceremos.

## ¿Un cuadro surrealista?



Si el surrealismo en pintura consiste en combinar lo rigurosamente figurativo —tal vez incluso un realismo del más puro «Pompier»— de una manera inusitada, no cabe duda de que esta ilustración parece una estampa surrealista que firmaría el mismísimo Dalí. Y sin embargo este cuerpo envuelto en plástico, esta pierna curiosa y anárquicamente a la deriva, y el marco casi suntuoso que lo encierra, pertenecen a un rincón del zaguán de nuestro Ayuntamiento.

El cuerpo pertenece a la popularísima y tradicional «giganta» de nuestros días fastos. Pero aquí se nos antoja algo onírico, casi como un sueño o una aparición. Por esto decíamos al principio que parece un cuadro surrealista. No en balde alguien dijo que «la naturaleza imita al arte».



ASPECTO PARCIAL DEL LABORATORIO OCEANOGRÁFICO DE PALMA, POSIBLEMENTE EL MÁS ANTIGUO DE ESPAÑA.

derivan importantísimos beneficios para la humanidad. El mar constituye entre otras cosas una fuente de riqueza fabulosa y el día de mañana, cuando la superpoblación de la superficie terrestre llegue a ser un problema agobiante, el mar puede pasar a

cional el «Laboratorio Oceanográfico» posiblemente el más antiguo de España. Creado a raíz de la Comisión Internacional de la Exploración Científica Mediterránea, en 1914, y por iniciativa del gran oceanógrafo Alberto I de Mónaco, desde entonces ha



**NUEVO MODELO LAVADORA**

ALLEGRO

esta página...

ESCRIBE

**Antonio Piza**

FOTOGRAFIA

**Juanet**

confecciona

**Brondo**



# Hoy, la «Diada» más solemne de la historia hípica mallorquina

## PARTIDOS PARA HOY

**CAMP. PRIMERA REGIONAL**  
Binisalem - Sóller a las 17,30 Binisalem.  
Palma - Murense a las 18,15 Luis Sitjar.  
Llosetense - Constancia a las 17,30 Lloseta.

### CAMP. SEGUNDA REGIONAL

Andraitx - Consell a las 17,45 Andraitx.  
Manacorense - Montuiri a las 16,45 Manacor.  
San Javier - Alcudia a las 10 Estadio Balear.

### ELIMIN. PRIMAVERA

### JUVENIL

Soledad - San Felipe a las 18 Son Malferit.  
Montuiri - Alaró a las 17,30 Montuiri.  
Murense - Hispanidad a las 18 Muro.

### PRIMAVERA JUVENIL

Artá - Felipense Artá.

### PRIMAVERA INFANTIL

Luis Sitjar - Patronato a las 17 Luis Sitjar.  
Soledad - Carmelitano a las 16,45 Son Malferit.  
San Javier - Antoniana a las 8,45 Estadio Balear.  
Aguilas - Olimpia a las 10 Sóller.

## MUCHOS FAVORITOS PARA EL «XXXI GRAN PREMIO NACIONAL»

### ¿Serán batidos todos los records del trote de España?

#### Por adelantado se han batido los de inscripción y dotación de premios

### También habrá representación de los Estados Unidos

#### En el I Campeonato Ibérico de Vela

#### AYER LLEGO EL REPRESENTANTE DE AQUEL PAIS Y UN PATRON DE SUDAFRICA

A la lista de países inscritos para el I Campeonato Ibérico de Vela, se suma un representante de los Estados Unidos: James Porter, que por cierto llegó ayer a nuestra capital con antelación suficiente para probar su balandro — que ha hecho construir precisamente en Palma — durante una serie de días. También llegó ayer uno de los representantes de Sudáfrica. Peter Kirkham, el cual también realizará una serie de entrenamientos. Los regatistas del Club Náutico de Palma que se han clasificado para disputar el Campeonato Ibérico son: Paco Oliver, Pedro Cardona, y Antonio Llorente.

A la hora de leer algunos estas líneas, la «Diada» estará ya en marcha; pues la hora fijada para el lanzamiento de la primera carrera es de las 9'30. El programa continuará durante todo el día, corriéndose un total de 13 pruebas en las que figuran 151 inscripciones que es el primer récord de esta primera «Diada» que se celebra en «Son Pardo», pues nunca se había llegado a esta cifra y esto sin contar que los ejemplares son más seleccionados que nunca, tanto, que, como hemos dicho en anteriores ediciones, abundan los deseos de dejar chicos todos los records del trote en España en la estupenda carrera estelar, una carrera que enfrenta once ejemplares de gran clase entre los que figuran el debutante Ogotai; que saldrá a la pista en plan de dario todo aunque tras sí tenga un Jasmín du Pont en su gran momento, un Fric cuyo propietario quiere dejar bien alto el pabellón de nuestro trote y, frente a él, los ejemplares recientemente importados y que tan buena impresión causaron: la imbatida Not Cabane y los estupendos Marko y Mefie Tor D que el día de la Ascensión fueron los primeros en fijar unos excelentes records de la nueva pista, que después batiría Jasmín du Pont. Las dos carreras para potros de tres años, que se presentan en público por primera vez, son prometedoras. Hay mucha clase en el matinal «Premio COSA» y son muchos los que esperan vencer en el «Gran Premio Nacional» cuya dotación este año es un nuevo record ya que se iguala a importantes premios que se corren en el hipódromo de Madrid.

Comentemos ahora las siete carreras de la sesión vespertina.

#### ESTEREL II Y DEMI

#### TIENEN LA PALABRA

Si el irregular Esterel II y la al parecer no aún repuesta Demi tuvieran su día, muy poco podrían hacer sus rivales. Teniendo en cuenta sus marcas, sus más peligrosos rivales podrían ser Fandanguillo — con el problema del fondo — y Centauro. Por su progreso se debe contar con Gacela d'Or y Hawai aunque se les exija más de lo que han hecho.

#### OTRO FAVORITO

#### IRREGULAR

Botafogo, según sus marcas absolutas, tiene la carrera mascada pero hemos de recordar que sus últimas actuaciones no han sido buenas. Muy bien colocado Juti con el problema de sus años. Hemos de contar con el progreso de Hurón, Gabina y Harmonisley y las embestidas de Elken.

#### FIL D'OR BIEN COLOCADO

#### PERO CASUALIDAD M

#### PUEDE MEJORAR

Fil d'Or está muy bien colocado en la tercera de la tarde ya que ha registrado marcas superiores a sus rivales y sus últimas actuaciones son prometedoras pero pueden surgir muchos obstáculos: la embestida de Anovera MC la forma creciente de un Casualidad M que no lo ha dicho todo; un Garín que puede recuperarse y un Huli muy prometedor. Podríamos seguir porque la carrera es de aupa.

#### LOS EJEMPLARES

#### IRREGULARES DECIDIRAN

Ursus, Espana S, Gacela y Zurita son ejemplares muy rápidos pero también muy irregulares. De tener su día como en la última reunión lo tuvo Zurita, de entre ellos saldría el vencedor pero la carrera es muy igualada y el menor fallo puede ser aprovechado por cualquiera. Atención a Falucho por sus condiciones, a Bini Fiol, por su recuperación y a Goya R, el mejor colocado según las últimas marcas. Aunque parezca mentira, los doce participantes pueden optar.

#### ESTEREL Y GENGIS KHAN

#### POR SU REGULARIDAD

Esterel y Gengis Khan pueden marchar a 1'28" salen en cabeza y son regulares. A ellos los preferimos a pesar de las marcas en Francia de Merleraulty y Liserón des Bois, Gran rival puede ser Cadillac M porque este difícil caballo parece no tener imposibles.

#### UN «GRAN PREMIO

#### NACIONAL» INTRIGANTE

Iris G, Idó, Itú, Iriel - Irán saldrán en plan de favoritos pero la verdad es que todos los entendidos están de acuerdo en que las sorpresas pueden menudear. Conozcamos a los trece ejemplares que se presentan en la gran prueba clásica.

INDIAN DIOR. Es un producto de Ecu d'Or D y Juncal, llevando por este último cruce la sangre de Damasco y España. Ha desarrollado buenos entrenos.

IRIS. Portadora de la sangre americana de Net Worth por Beaufoy y del gran Kan Kan por (Continúa en pág. siguiente)



El «driver» André Faure, que esta tarde conducirá a «Ogotai», es saludado a su llegada a Palma, por el nuevo propietario del caballo, Jean Bucher. — (Foto Castell).

### ¿Con el Béjar o Balompé ica Linense?

## El «Constancia» está a punto para disputar la promoción

### «Radio Juventud» hace gestiones para retransmitir el partido

Inca, 5. (De nuestro corresponsal informativo Juan María Palma). — No podemos extendernos mucho en comentarios sobre el Constancia, porque los aficionados saben que el club local ha mantenido el ritmo de entrenamientos que el señor Ventura ha creído más oportuno, al objeto de llegar a los partidos promocionales con buen fondo y adecuada moral.

Esta tarde, pese a lo que se pensó en un principio, no habrá encuentro en Inca, porque el señor Ventura no cree oportuno someter al peligro de una posible lesión a algún jugador que pueda ser necesario para disputar la promoción. La próxima semana debe salirse de viaje y la plantilla no debe acumular cansancio.

El tema de actualidad, en los corrillos deportivos, se basa sobre el nombre del posible rival. ¿Será el «Bejar» o el «Balompé ica Linense»? Ahí está el secreto de esta incertidumbre que van barajando los aficionados y los directivos al objeto de saber a qué atenerse con respecto al viaje. En plan oficial podemos decir que «Radio Juventud de Baleares, Inca» tiene muy avanzadas las gestiones para retransmitir dicho encuentro, pues no cabe duda de que el interés es mucho. Pero tampoco sabe a dónde dirigir los tiros definitivamente, porque hasta esta noche no sabremos — salvo que se produjera empate — si marchar hacia Salamanca o hacia Cádiz.

En el terreno deportivo parece que toda la plantilla está a punto. Únicamente existía la duda de Matias, que padeció un «tirón» frente al Fortuna, el conjunto alemán que estuvo en «Es Cos» hace quince días. ¿Se podrá contar con él...?

El señor Ventura, al que hemos intentado sonsacar para que nos hablara un poco de sus «secretos», se ha salido por la tangente y ha dicho que cuenta con toda la plantilla. Finalmente debemos decir que ayer por la mañana salió con rumbo a Béjar, para ver en acción a los dos conjuntos y conocer, en su propia salsa, el ambiente que se respira por dicha ciudad.

### ATLETISMO

## Doble victoria del G. E. Son Espoñolet

### En los campeonatos para Enseñanza Primaria

Con la celebración de los campeonatos de Atletismo para centros de Enseñanza Primaria, que se han venido desarrollando bajo la organización de la Delegación Provincial de Juventudes.

## El Kas, y el Ferrys, admitidos en el Tour 1965

Bilbao, 4. (Mencheta). — El equipo Kas ha recibido una comunicación oficial de los organizadores del Tour, en la cual se le admite como participante en la edición de esta gran prueba deportiva, del año 1965. El Kas, dará a conocer la lista de los corredores que formarán en el grupo que concurrirá a la prueba en los próximos días.

Los escolares del Grupo de Son Espoñolet, que se prepararon en forma intensiva durante todo el curso, lograron ampliamente la victoria en cada una de las categorías establecidas, basada en el estudio de las posibilidades de cada participante, conseguidas en las jornadas de entrenamiento y preparación a que fueron sometidos.

La diferencia de puntuación explica claramente la superioridad de los de Son Espoñolet respecto de los demás centros participantes. Los escolares del centro citado lograron la victoria en siete de las catorce pruebas disputadas, habiendo logrado el segundo puesto en cinco pruebas. Conquistaron la victoria individual en 150, 4x60 y Peso de la categoría Grupo A; como igualmente en 4x80, Peso, Altura y Longitud de la categoría correspondiente al Grupo B. Lograron asimismo el record en la prueba de Longitud, con un salto de Alberti que se midió en 4'76 superior al antiguo record de Salleras que poseía en 4'58 establecido en el curso anterior.

La sorpresa en la categoría del Grupo A, corrió a cargo del Grupo Escolar Jafuda Cresques, que por medio de sus escolares logró la victoria en las pruebas de 60 metros y Altura. Por ser un centro de reciente apertura, los escolares pertenecientes al citado

(Continúa en pág. siguiente)

## «Propondré que se apruebe el recorrido del Campeonato de España de Fondo en Carretera»

«Sobre un recorrido de 256 kms. teniendo en cuenta que el mundial será sobre 267 kms».

### Sin noticias del Torneo Nacional Interveleodromos

Desde que terminó la Vuelta Ciclista a Mallorca, no habíamos tenido ocasión de sostener una charla con don Andrés Canals, Presidente de la Federación Balear de

mismo día, no hemos vuelto a tener noticia directa. Lo malo será que después, con unos pocos días de tiempo, van a querer montarlo y la cosa se tendrá que hacer a la atropellada. El lunes voy a Madrid y hablaré de este asunto.

—¿Asuntos ciclistas los de este viaje?

—No, particulares, pero aprovecharé el viaje para realizar algunas gestiones como también invitar al señor Elola, Delegado Nacional de Deportes al Campeonato (Continúa en pág. siguiente)

## Seis combates en la velada del lucha libre del martes

### Con la presentación del mallorquín Monserrat, y el nuevo campeón de España, Vento

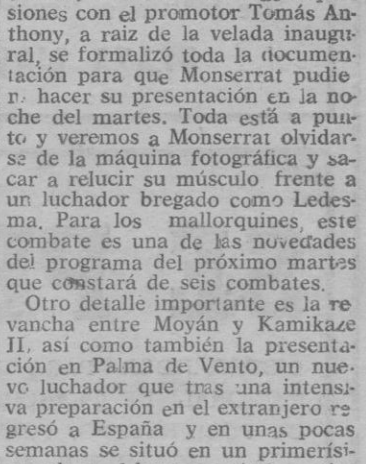
Desde hace tiempo sabíamos que Monserrat, el popular fotógrafo, se estaba preparando para hacer su presentación como luchador. Tras un cambio de impresiones con el promotor Tomás Anthony, a raíz de la velada inaugural, se formalizó toda la documentación para que Monserrat pudiese hacer su presentación en la noche del martes. Toda está a punto y veremos a Monserrat olvidarse de la máquina fotográfica y sacar a relucir su músculo frente a un luchador bregado como Ledesma. Para los mallorquines, este combate es una de las novedades del programa del próximo martes que constará de seis combates.

Otro detalle importante es la revancha entre Moyán y Kamikaze II, así como también la presentación en Palma de Vento, un nuevo luchador que tras una intensiva preparación en el extranjero regresó a España y en unas pocas semanas se situó en un primerísimo plano al lograr el título nacional. Se trata de un gran estilista por las noticias que tenemos.

El programa completo, para la velada del próximo martes es el siguiente:

1. Ledesma - Monserrat
2. Fred Turner - Lues Alimé
3. Pantera Negra - Ramírez
4. Combate revancha entre Moyán y Kamikaze II.

Antes de hacer un breve estudio de las siete carreras del programa vespertino — en la edición de ayer lo hicimos de las seis del matutino — nos atrevemos, una vez más, a lanzar otra clase de pronóstico y es el de que esta histórica «Diada 1965» será la más solemne de cuantas se han celebrado, dejando pálidas a estas en cuestión de afluencia de público y en todos los demás conceptos. Con don Juan Mora nos atrevimos a pronosticar que serían seis los records que se batirán hoy, cuando, repetimos, ya se han batido los de inscripción, doblado, nada menos, la dotación de los premios especialmente la del G.P.N. «Son Pardo», no terminado, pero capaz de albergar a toda la afición cómodamente, será hoy un hervidero humano que proclamará la importancia que las carreras de caballos tienen en nuestra isla que hoy celebra el «Gran Premio Nacional» en su XXXI edición.



NINO PIZARRO una de las grandes figuras españolas, reaparece en la velada del martes.

batos de gran envergadura en los que también sobresale la reaparición de Nino Pizarro, sin duda de ninguna clase uno de los mejores luchadores españoles



CANALS

Ciclismo debido a que sus ocupaciones particulares le han mantenido en el Hotel de su propiedad debido a unas reformas introducidas en el mismo. Ayer, cuando nos pusimos en contacto con él, fué para preguntarle:

—¿Dispuesto a ser Presidente del Atlético Baleares?

—¿Quién te lo ha dicho?

—No sabíamos con certeza si era verdad, pero por tu contestación, vemos que, efectivamente, hubo alguna gestión.

—Así es; pero mis muchas ocupaciones me impiden aceptar dicho cargo. Me gustaría poder servir al Atlético Baleares desde dicho puesto, pues estoy seguro de que se podría contar con hombres adecuados, pero la verdad es que entre mi negocio y la Federación de Ciclismo no me queda el tiempo que se le debe dedicar a un club de fútbol como el Atlético Baleares, merecedor de figurar en categoría superior sobre todo contando con un campo como el Estadio Balear.

—Entonces ¿no aceptas?

—En contra de mis deseos no puedo aceptar.

—¿Qué noticias hay del Torneo Nacional Interveleodromos?

—Después de la noticia que publicará «BALEARES», y cuya confirmación recibimos nosotros el



DEPORTES

La «Diada Hípica» de hoy

(Viene de la pág. anterior) el cruce de Roitelet II padre de Azafata. IMAGEN. Un finísimo producto de Fox M y de la excelente trotadora Valona portadora de los cruces de Friso, Oberive, Eolo Auberville, Abadypile y Lady Peter. Casi nada. INQUIETO G. Un buen trotador producto de cruces mallorquines ya que su padre Campos d'Or ha nacido en nuestra isla con sangre

de Ecu d'Or y Sonageris y ésta con cruces de Quillien V de Angelus II y O. D. L. INSULA. Un cruce que ya ha dado excelentes resultados por línea materna. Sangre de Jurancón III, de Coeur de Wats Mantra y por ésta de Tthos, Pajarita, Bemecourt y el ruso Rabel. IRAN. Hijo del «crak» actual Hexky y de una yegua con los cruces de Dun le Ray y Auberville, por Jacz y de Sermoise y Cibeline, por Cibeline II. ISLERO. La sorpresa de Campos. Un hijo de lapis que ha dado que hablar. IRIS G. Sangre de Carioca II, por Kid Tourterelle y por la conocida trotadora Rinorta, la de Renom, Hauja, Neth Worth y Tommy III. Cuidado con Iris G. IRIEL. La adquisición más sensacional del año. Producto de Jurancón III y de Cafiera, la conocida trotadora que lleva los cruces de Vina Bird-Quimera y por ésta, los de Marcello D, Jinda y Beñ Voisin. ILOTO. Un bello producto de Kid Tourterelle y otra trotadora en activo: Saeta con sangre de Srisso, Davosin, Dispuesta, Justice Hunfast, Sarcus y Faro. IDO L. Fue la gran favorita y está muy repuesta de su lesión. Finísima raza por Ecu d'Or y Oberive y por ésta los cruces de Eolo, Auberville, Abadypile y Lady Peter. ITU. Otro ejemplar de cuidado producto de Ecu d'Or D y Naire y ésta sangre de Dies Irae, Denia y Chula. La regularidad es su gran aval. IVAN KID. Otro producto de Kid Tourterelle y otra trotadora de categoría: Zaida, con sangre de Salpiglossis B y España.

EDICTO

DON ANGEL REIGOSA REIGOSA, Juez de Primera Instancia de Ibiza y su Partido Judicial

HACE SABER: Que en este Juzgado se tramita expediente para la declaración de fallecimiento de don Miguel Torres Riera, natural de San Antonio Abad en esta Isla y que se asentó de la misma en el año mil novecientos dieciocho y sin que desde el año novecientos treinta y cinco se haya tenido noticias de su paradero. Lo que se hace público a los efectos que determina el art. 2.042 de la Ley de Enjuiciamiento civil. Ibiza, a ocho de marzo de mil novecientos sesenta y cinco.—Angel Reigosa Reigosa.—El Secretario (firma ilegible).

Hasta las 12 horas del día 21 de los corrientes se admitirán en el Negociado de Gobernación de la Secretaría de esta Diputación provincial proposiciones para optar a la subasta de las obras de reparación del Camino Vecinal nº 424, denominado «De Manacor por Brandis a la C. de Petra a la de Artá». (T. Manacor), por un presupuesto de 1.264.969'43 ptas. La fianza a constituir es de 25.300 ptas. Las proposiciones deberán reintegrarse en papel timbrado común de 600 ptas., sello provincial de 5 ptas. y otro de la Mutualidad Nacional de Previsión de Funcionarios de Administración Local de 20 ptas. Las demás condiciones aparecen insertas en el Boletín Oficial de la provincia nº 15.375 correspondiente al día 15 de mayo último. Palma, 3 de Junio de 1965.—El Presidente Actal A. Sampol.

Diputación Provincial de Baleares

Hasta las 12 horas del día 21 de los corrientes se admitirán en el Negociado de Gobernación de la Secretaría de esta Diputación provincial proposiciones para optar a la subasta de las obras de reparación del Camino Vecinal nº 424, denominado «De Manacor por Brandis a la C. de Petra a la de Artá». (T. Manacor), por un presupuesto de 1.264.969'43 ptas. La fianza a constituir es de 25.300 ptas. Las proposiciones deberán reintegrarse en papel timbrado común de 600 ptas., sello provincial de 5 ptas. y otro de la Mutualidad Nacional de Previsión de Funcionarios de Administración Local de 20 ptas. Las demás condiciones aparecen insertas en el Boletín Oficial de la provincia nº 15.375 correspondiente al día 15 de mayo último. Palma, 3 de Junio de 1965.—El Presidente Actal A. Sampol.

HIPODROMO DE «DON PARDO» HOY, DOMINGO, DIA 6 «GRAN DIADA HIPICA» CON MOTIVO DE CORRERSE EL «GRAN PREMIO NACIONAL» 21 POTROS DE TRES AÑOS EN PISTA 13 CARRERAS CON UN TOTAL DE 151 INSCRIPCIONES Todos los grandes ases reunidos: «Not Cabane», «Marko», «Mefie Toi D» y «Ogotia», juntos. EL MAXIMO ACONTECIMIENTO EIPICO DEL AÑO Una manifestación de la potencia del caballismo mallorquín. El deporte de la emoción, distinción y elegancia en su día más solemne.

PLAZA DE TOROS DE PALMA HOY DOMINGO, 5'30 tarde FORMIDABLE CORRIDA DE TOROS 6 SELECCIONADOS TOROS 6 DE DON JULIO APARICIO APARICIO OSTOS CAMINO Abierto el despacho de localidades.

AGENTES DE VENTA MAQUINAS DE CONTABILIDAD Edad 22 a 30 años aprox. Titular Mercantil o Contable con conocimientos superiores. OFRECEMOS: Sueldo e interesantes comisiones Dietas y gastos a justificar Coches de la Empresa Seguridad y porvenir Magnífico ambiente de trabajo Cursillo de capacitación a cargo de la Compañía. Absoluta reserva colocados, con devolución documental no admitidos. Escribir a mano facilitando amplio historial, estudios, trabajo, estado, etc., a señor SALVA. Calle Obispo Maura, núm. 181. - PALMA.

Don Andrés Canals a Madrid

(Viene de la pág. anterior) to de España de Fondo en Carretera, que como sabes organizamos para el día 22 de agosto. —Ha dicho algo Gabriel Saura, sobre el recorrido? —De acuerdo con una sugerencia suya el recorrido será llano con una subida intercalada. Será sobre un total de 256 kms., teniendo en cuenta que el mundial tendrá 267 kms.

Hoteles de Palma, S. A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA Por el presente anuncio se convoca Junta General Ordinaria de accionistas que tendrá lugar en el domicilio social calle Calvo Sotelo nº. 329, el próximo día 23 de Junio a las 11 horas en primera convocatoria y al siguiente día a la misma hora en segunda convocatoria si en aquella no se hubieran reunido las asistencias necesarias. Se tratarán los siguientes asuntos: —Examen y aprobación en su caso de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio cerrado a 31 de diciembre de 1964 de la gestión de los administradores durante dicho ejercicio. —Propuesta del Consejo de Administración con relación a la aplicación de resultados. —Renovación estatutaria del Consejo de Administración y fijación del número de Consejeros. —Nombramiento de accionistas censores de cuenta para el ejercicio de 1965. —Ruegos y preguntas. Se recuerda a los señores accionistas el cumplimiento de las disposiciones estatutarias que regulan el derecho de asistencia a las Juntas Generales. Palma de Mallorca, a 31 de Mayo de 1965.—El Presidente del Consejo de Administración.

Delegación Provincial de Sindicatos de F. E. T. y de las J. O. N. S. de Baleares

CONCURSO PUBLICO PARA LA ADQUISICION DE MOBILIARIO METALICO, MAQUINAS DE ESCRIBIR, DE CALCULAR, FICHEROS Y ARCHIVADORES METALICOS Y ESTANTERIAS METALICAS. Por el presente se convoca «CONCURSO PUBLICO» para la adquisición de Mobiliario Metálico, Máquinas de Escribir, de Calcular, Ficheros y Archiveros Metálicos y Estanterías Metálicas, con destino a esta Delegación Provincial. El Pliego de Condiciones, así como la relación de los efectos cuya adquisición se interesa se halla de manifiesto en el Tablón de Anuncios de esta C.N.S., todos los días laborables durante las horas hábiles de Oficina. El plazo de admisión de propuestas será de QUINCE DIAS NATURALES, contados a partir del siguiente al de la publicación del presente Anuncio en el Boletín Oficial del Estado; y la apertura de Pliegos tendrá lugar a las 10 horas del día siguiente hábil al señalado como tope para la adquisición de Pliegos. Palma de Mallorca, 4 de Junio de 1965.—El Delegado Provincial de Sindicatos.—Mario Jiménez de la Espada.

EDICTO

DON ANGEL REIGOSA REIGOSA, Juez de Primera Instancia de la ciudad de Ibiza y su Partido Judicial. Hace saber: Que en este Juzgado se tramita expediente para la declaración de fallecimiento de don Juan Ferrer Marí, natural de Santa Eulalia del Río (Ibiza, fallecido en 13 de septiembre de 1936 víctima de una bomba de aviación que cayó sobre la Fonda denominada «Can Siras» de esta ciudad. Lo que se hace público a los efectos que determina el art. 2.042 de la Ley de Enjuiciamiento Civil. Ibiza, a diez de marzo de mil novecientos sesenta y cinco.—Angel Reigosa Reigosa.—El Secretario (firma ilegible).

Trabajador: Si quieres que tu hijo vaya a la Universidad Laboral, infórmate en la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales o en el Servicio de Universidades Laborales (Madrid). Hay 2.500 plazas de alumnos becarios y puedes solicitar una hasta el 12 de junio

—Harás alguna gestión en Madrid sobre esto? —Sí. Propondré que se apruebe el recorrido. —Sabía que la Federación tenía dos recorridos preparados ¿por cuál os habéis decidido? —Hemos tenido que alejarnos de zonas turísticas, pues en pleno mes de agosto sería una extensión pasar por según que carreteras, por lo que el recorrido que voy a proponer a Madrid será el siguiente: Palma — Santa María — Santa Eugenia — Algaida — Luchmayor. Campos — Felanitx — Manacor — Porto Cristo — Son Servera — Capdepera — Artá — Santa Margarita — Muro — La Puebla — Alcudia — Puerto Pollensa — Pollensa — Lluc — Caimari — Selva — Inca — Binisalem — Consell — Santa María — Palma, en total 256 kilómetros. —Buen trazado, no hay duda. —Supongo que será aprobado pues se ajusta a las sugerencias de Gabriel Saura, pues esta carrera deberá servir de selección para designar al equipo que tenga que representar a España en el mundial de San Sebastián. Como ya hablamos en otra ocasión, Saura debía trasladarse a Palma para hacer todo el recorrido, pero como quiera que pasa el tiempo y entre una cosa y otra no puede venir, veremos si con mi viaje a Madrid se arregla todo. —¿Alguna otra noticia ciclista? —Pues sí. Anteayer impusimos a Julián Carrió, vicepresidente de la Federación, el emblema de oro de ésta. Fue un acto íntimo, sin ninguna clase de protocolo. Carrió se merecía esta distinción, pues son muchos los años que lleva trabajando en pro del ciclismo. —Hast aquí nuestra entrevista con don Andrés Canals, que se inició para aclarar cierto rumor futbolístico y se terminó hablando de ciclismo, que en realidad es el deporte que apasiona al que fué notable corredor, si bien a él le gustan los deportes, ya que quedamos citados para esta tarde tomar una cerveza en «Son a Pardo»

Palma — Santa María — Santa Eugenia — Algaida — Luchmayor. Campos — Felanitx — Manacor — Porto Cristo — Son Servera — Capdepera — Artá — Santa Margarita — Muro — La Puebla — Alcudia — Puerto Pollensa — Pollensa — Lluc — Caimari — Selva — Inca — Binisalem — Consell — Santa María — Palma, en total 256 kilómetros. —Buen trazado, no hay duda. —Supongo que será aprobado pues se ajusta a las sugerencias de Gabriel Saura, pues esta carrera deberá servir de selección para designar al equipo que tenga que representar a España en el mundial de San Sebastián. Como ya hablamos en otra ocasión, Saura debía trasladarse a Palma para hacer todo el recorrido, pero como quiera que pasa el tiempo y entre una cosa y otra no puede venir, veremos si con mi viaje a Madrid se arregla todo. —¿Alguna otra noticia ciclista? —Pues sí. Anteayer impusimos a Julián Carrió, vicepresidente de la Federación, el emblema de oro de ésta. Fue un acto íntimo, sin ninguna clase de protocolo. Carrió se merecía esta distinción, pues son muchos los años que lleva trabajando en pro del ciclismo. —Hast aquí nuestra entrevista con don Andrés Canals, que se inició para aclarar cierto rumor futbolístico y se terminó hablando de ciclismo, que en realidad es el deporte que apasiona al que fué notable corredor, si bien a él le gustan los deportes, ya que quedamos citados para esta tarde tomar una cerveza en «Son a Pardo»

—Hast aquí nuestra entrevista con don Andrés Canals, que se inició para aclarar cierto rumor futbolístico y se terminó hablando de ciclismo, que en realidad es el deporte que apasiona al que fué notable corredor, si bien a él le gustan los deportes, ya que quedamos citados para esta tarde tomar una cerveza en «Son a Pardo»

EDICTO

DON ANGEL REIGOSA REIGOSA, Juez de Primera Instancia de la ciudad de Ibiza y su Partido Judicial. Hace saber: Que en este Juzgado se tramita expediente para la declaración de fallecimiento de don Juan Ferrer Marí, natural de Santa Eulalia del Río (Ibiza, fallecido en 13 de septiembre de 1936 víctima de una bomba de aviación que cayó sobre la Fonda denominada «Can Siras» de esta ciudad. Lo que se hace público a los efectos que determina el art. 2.042 de la Ley de Enjuiciamiento Civil. Ibiza, a diez de marzo de mil novecientos sesenta y cinco.—Angel Reigosa Reigosa.—El Secretario (firma ilegible).

EDICTO

DON ANGEL REIGOSA REIGOSA, Juez de Primera Instancia de la ciudad de Ibiza y su Partido Judicial. Hace saber: Que en este Juzgado se tramita expediente para la declaración de fallecimiento de don Juan Ferrer Marí, natural de Santa Eulalia del Río (Ibiza, fallecido en 13 de septiembre de 1936 víctima de una bomba de aviación que cayó sobre la Fonda denominada «Can Siras» de esta ciudad. Lo que se hace público a los efectos que determina el art. 2.042 de la Ley de Enjuiciamiento Civil. Ibiza, a diez de marzo de mil novecientos sesenta y cinco.—Angel Reigosa Reigosa.—El Secretario (firma ilegible).

Trabajador: Si quieres que tu hijo vaya a la Universidad Laboral, infórmate en la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales o en el Servicio de Universidades Laborales (Madrid). Hay 2.500 plazas de alumnos becarios y puedes solicitar una hasta el 12 de junio

Atletismo

(Viene de la pág. anterior) curso se presentaron bajos de forma y de control. En el próximo curso, conociendo los amplios proyectos de la Dirección del centro, los alumnos del citado centro Jafuda Cresques, tendrán que ser temidos en toda competición deportiva.

Para el G.E. de La Vileta fue el segundo puesto en la categoría del Grupo A, puesto totalmente merecido, debido a la gran regularidad demostrada en todas las pruebas, colocando finalistas a todos sus escolares. No consiguieron ningún primer puesto, pero lograron el segundo en las pruebas de 150, 4x60 y Longitud, sumando además buenos puntos en las otras pruebas. El segundo puesto de la categoría del Grupo B, que comprende a los escolares de más edad, la E.G. Flechas Navales alcanzaron merecidamente el segundo puesto, después de lograr la victoria en las pruebas de 80 metros y Disco. Sin duda con algo más de preparación debían haber sido rivales de más consideración para los de Son Español que eran los contrincantes a batir. Debido al reducido espacio de que disponemos, no vamos a citar detalladamente las marcas y tiempos de los primeros puestos de cada prueba, limitándonos a dar las puntuaciones finales, que explican claramente la valía de cada uno de los centros participantes. Son las siguientes:

GRUPO A

Table with 2 columns: Name and Points. 1. Son Español 109 puntos, 2. La Vileta 97, 3. J. Cresques 81, 4. Soledad 58, 5. S. Isabel 53, 6. Magisterio 28

GRUPO B

Table with 2 columns: Name and Points. 1. Son Español 142 puntos, 2. F. Navales 109, 3. S. Isabel 90, 4. La Vileta 78, 5. J. Cresques 74, 6. Magisterio 62, 7. Soledad 58

Palma de Mallorca, 19 de Mayo de 1965.—El Presidente del Consejo de Administración.

Table with 2 columns: Name and Points. 1. Son Español 142 puntos, 2. F. Navales 109, 3. S. Isabel 90, 4. La Vileta 78, 5. J. Cresques 74, 6. Magisterio 62, 7. Soledad 58

Compañía Inmobiliaria Layetana, S. A.

Se convoca a los señores Accionistas de esta Compañía, a Junta General Ordinaria que tendrá lugar (D.m.) el día 28 de Junio, a las doce horas, en el domicilio Social, Avenida de Jaime III, números 76 a 80 Palma de Mallorca en primera convocatoria y con arreglo al siguiente orden del día: 7.—Lectura y aprobación en su caso, de Memoria, Balance, Inventario, Cuentas y gestión del Consejo. 2.—Nombramiento de Censores de Cuentas para el Ejercicio de 1965. 3.—Nombramiento de interventores y formación del Acta. 4.—Renovación estatutaria de parte del Consejo. En el supuesto de que no pudiera celebrarse en primera convocatoria, queda convocada en segunda para el día siguiente, 29 de Junio, a la misma hora y en el mismo local. Los señores Accionistas que teniendo derecho a ello deseen concurrir a la citada Junta, deberán proveerse de la correspondiente Tarjeta de Asistencia (artículo 19 de los Estatutos) contra depósito de sus Acciones o de su resguardo bancario en la Caja Social Avenida de Jaime III números 76 a 80, Palma de Mallorca, y ello antes del día 22 de Junio próximo.

Palma de Mallorca, 19 de Mayo de 1965.—El Presidente del Consejo de Administración.

Hoy, 32 págs.

HERNIADO ¡¡MAS COMODIDAD!!

Seguridad y precisión con nuestro modernísimo «Obturator Automático», único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por 5 años. Construcción experta para cada caso bajo presc. fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 8, miércoles 9, jueves 10, viernes 11 y sábado 12, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.º (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 15140. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA» miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona, (C. B. B. 17.021).

El Dr. José M. Simonet Salas INFANCIA Estará ausente del día 6 al 10 del presente mes. CARDENAL POU, 15, entresuelo. Teléfonos: 26387 - 22946.

Vendo local para industria o garaje Superficie 245'50 m.² con planta de sótano, superficie 242 m.² Construcción sólida, aislamiento de humedades en planta de sótanos, forjado de piso reforzado para cargas pesadas. Informes: de 13 a 15 horas. - Teléfono 32112.

(1317) IMPORTANTE EMPRESA Necesita señorita, con conocimiento de idiomas. Presentarse de 10 a 12 en PLAZA MAYOR, 45 - 2.º B

SE PRECISA DISTRIBUIDOR PARA PRIMERA FIRMA NACIONAL DE PLANCHAS Y COLCHONES DE POLIURETANO, POLIETER Y POLIESTER. PREFERIBLE ALMACENISTAS DE CURTIDOS Y FERRETERIA IMPRESCINDIBLE BUENA ORGANIZACION COMERCIAL. Diríjense por escrito a: RUESCAS, calle Fernández de los Ríos, núm. 92. MADRID (15)

Cristina Modas Presentará su Desfile de la Moda (Verano - avance Otoño 1965) En el Club de los Poetas del HOTEL FORMENTOR A las 6 de la tarde del próximo día 9 Esta colección será pasada el día 10, a las 22'30, en los salones del HOTEL ALEXANDRA (Ca'n Pastilla) Reserve su mesa en: Cristina Modas - Tel. 15879 Hotel Formentor - Tel. 161 (Pollensa) Hotel Alexandra - Tel. 22532 - 922



Glosa evangélica

**DOMINGO DE PENTECOSTES**  
**EL CONSOLADOR**

(Juan XIV, 23-31)

(Misa propia, con Gloria, Secuencia y Credo. Prefacio propio, Casulla roja.)

Él nos introduce el evangelio de la misa de esta gran festividad. En unas confidencias de Cristo a sus apóstoles, Les habla del amor. No en abstracto. Sino del amor que alguno puede tenerle a él.

—«Si alguno me ama», les dice, Habla en forma condicional. Porque no es cosa fácil el amor a Cristo.

Hasta uno de sus íntimos, que ha comido con él aquella misma noche, prepara en las tinieblas su entrega a los enemigos. El pueblo a quien Cristo ha hecho bien con generosidad de milagros portentosos, dentro de unas horas pedirá rabiosamente que lo crucifiquen.

Amar a Cristo es algo serio e importante, que arrastra consigo el hombre enteramente con lo que es y piensa.

Es un amor que transforma. Cambia al hombre que era, con otro que va a ser. Era Simón, y será Pedro.

Esto no se consigue de un salto. Es a fuerza de una continuidad heroica, que se sobrepone siempre a todos los fracasos.

No es un amor tonto, que se contenta con palabras. Es un amor que se nutre de obras.

«Si alguno me ama, guardará mi palabra». Ahí está. Observar y cumplir lo mandado por Cristo. Que no es nada fácil. Ni está a mano de quienes no están dispuestos a poner mano al arado, cara adelante y sin mirar atrás. Seguir cuesta arriba es la condición para llegar a las alturas del amor a Cristo.

Alcanzado ese amor por el camino de las acciones correspondientes, viene a nosotros el amor del Padre.

«Si alguno me ama guardará mi palabra y mi Padre le amará». La gran consolación en esta tierra, es sentirse amado de Dios. Nada importa ya lo otro. Porque no satisface. En cambio, solo Dios basta.

Dios que viene al hombre y llena su alma de gozo indecible. Dios, el Consolador, cuya festividad celebramos hoy. Porque el amor del Padre, abre camino hacia el hombre. Los cielos se abren y baja Dios a posarse dentro del hombre. Claramente se lo dijo Cristo a los apóstoles: «Si alguno me ama guardará mi palabra y mi Padre le amará y vendremos a él y en él pondremos nuestra morada».

Y donde está Dios, está el Cielo. El Padre amando y sintiéndose el hombre amado, viene Dios a este mundo como el Consolador del alma humana que ha seguido a Cristo.

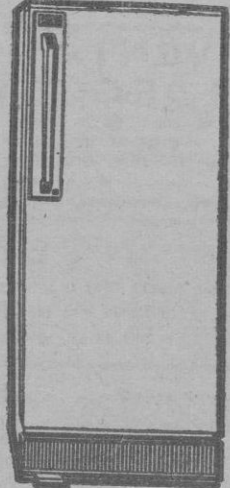
M. RAMIS ALONSO

**Los Padres Teatinos invitan**  
**A TODOS Y ESPECIALMENTE A LOS AMIGOS Y ANTI- GUOS ALUMNOS A VISITAR LAS OBRAS DEL**  
**NUEVO COLEGIO**  
**en SON DURETA**  
(Avda. Sindical)

DE PROXIMA INAUGURACION EN OCTUBRE

La semana del 5 al 13 de junio será destinada a atender particularmente a los visitantes.

Los Padres Teatinos suplican que se tome esta invitación como oficial, pues no se invitará particularmente.



VEA POR DENTRO  
EN Casa  
**SASTRE**  
Plaza España, 98-PALMA  
**EL SUPERFRIGORIFICO**  
**NEW**  
**POL**  
DE  
**PINGUINO**

EL DE LA DOBLE CIRCULACION DE FRIO

**SOLAR 2 700 m<sup>2</sup>**

CONCEDERIAMOS DERECHOS DE EDIFICACION  
Informes: SR. CABOT.  
Teléfono: 53804.

**Se reunió la Comisión Provincial de la Vivienda**

**Acuerdos tomados por la misma**

Se reunió la Comisión Provincial de la Vivienda bajo la Presidencia del Delegado Provincial de la Vivienda, siendo examinados entre otros, los siguientes asuntos:

Fueron aprobados cuatro solicitudes de viviendas subvencionadas presentadas por tres promotores a construir en Palma y una en Buñola, formando un total de 14 viviendas aceptadas.

Se concedió la calificación definitiva a 7 expedientes de fincas construidas en Palma por un total de 273 viviendas acogidas al régimen de Renta Limitada Grupo I.

Se informaron favorablemente la Calificación Definitiva y propuesta de abono de subvención de 6 expedientes de viviendas subvencionadas que integran 36 viviendas.

Se dió cuenta de haberse recibido de la Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda 3 calificaciones definitivas que comprenden 92 viviendas, 40 de régimen de Protegidas y 52 de subvencionadas, siendo libradas desde la reunión de la anterior Comisión las cantidades siguientes:

Subvenciones	1.560.000'00 pts
Anticipos	1.186.353'68 pts.
TOTAL cantidades libradas por I. N. V.	2.746.353'68 pts

Fueron anulados por desistimiento y por incumplimiento de plazos trámites con señalamiento de caducidad 60 procedimientos que integran 118 viviendas del régimen de subvencionadas iniciados en los años 1958-59-60 y 61.

**INSTITUTO «RAMON LLULL»**

**EXAMENES ALUMNOS BACHILLERATO RADIOFONICO**

El próximo sábado, día 12, a las nueve de la mañana, tendrán lugar los exámenes de primero segundo y tercer curso para los alumnos matriculados en Bachillerato Radiofónico.

**DELEGACION DE JUVENTUDES**

**ASPIRANTES A INSTRUCTORES ELEMENTALES**

La Delegación Nacional de Juventudes anuncia la celebración de un Curso Interprovincial de Instructores, que tendrá lugar en Alcocebre (Castellón), de 15 de agosto al 3 de septiembre.

Podrán concurrir al mismo los Maestros o alumnos de Magisterio de Segundo Curso menores de treinta años, siempre que hayan aprobado las asignaturas de Formación del E. Nacional y E. Física.

Solicitudes en esta Delegación Provincial, hasta el 30 de junio. El modelo de instancia y demás requisitos exigidos se hallan en los exámenes en la Sección de Enseñanzas de dicha Delegación.

**Delegación de Educación Nacional**

Se hace público para conocimiento del Magisterio Nacional Primario de esta Provincia, y a efectos de computar los trienios establecidos en la vigente Ley de Retribuciones de Funcionarios, que en el plazo de diez días deberán remitir a esta Delegación una Hoja de Servicio, sin certificar ni cerrar en la que además de consignar los Servicios, deben cuidar de hacer constar los demás datos que en la misma se detallan y muy especialmente la fecha de expedición del Título de Maestro.

Let «BALEARES»

**SECCION FEMENINA**

**De interés para todas las Maestras**

Se pone en conocimiento de todas las Maestras que el plazo de solicitud de puntos a efectos de traslado, ha empezado este mes de junio hasta el 20 de agosto, por lo tanto las Maestras que al interés deberán personarse en la Sección Femenina en Secretaría Provincial para formular las solicitudes de 10 a 13 horas todos los días laborables.

**JEFATURA AGRONOMICA**

**Suministro de Gas-oil y petróleo agrícola**

Se pone en conocimiento de todos los usuarios de gas-oil y petróleo agrícola para tractores, trilladoras y motores de riego, que los vales correspondientes al presente mes de Junio, se despacharán en las oficinas de la Jefatura Agronómica a partir del día de la fecha, y hasta el día 15. Todos los vales que esta última fecha no hayan sido retirados quedarán automáticamente anulados.

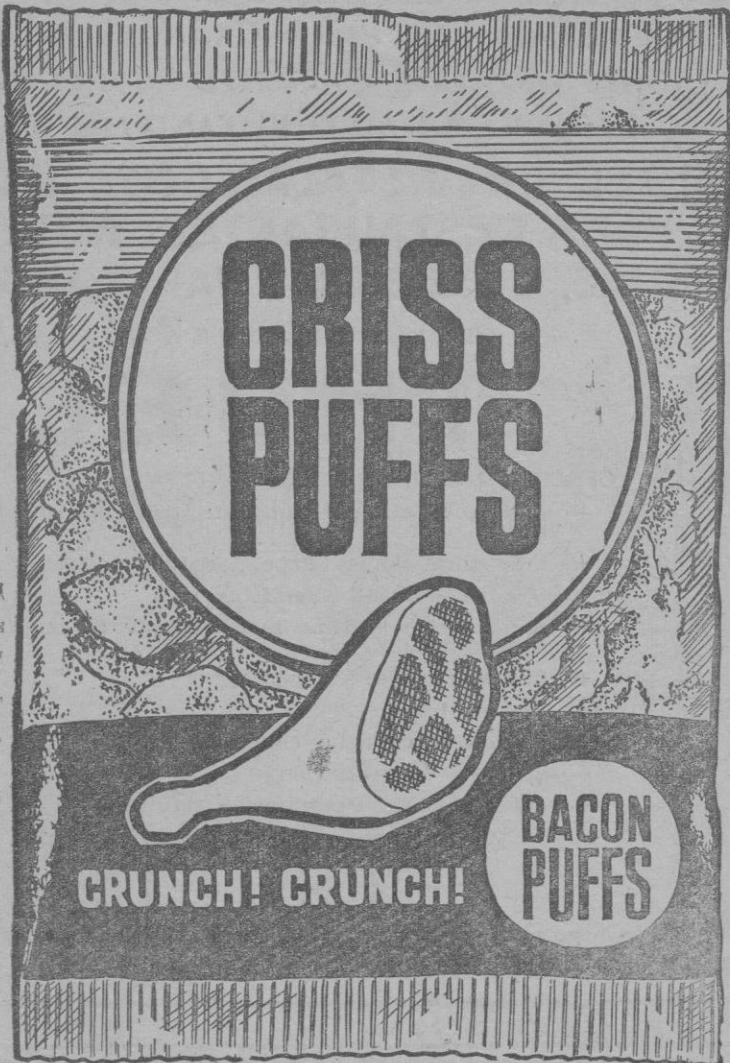


**sólo gana el primero...**

**Vespa siempre primero**  
**EL SCOOTER MAS VENDIDO DEL MUNDO**

**VESPA GANA EN:** Producción y precio ■ Técnica y acabado ■ Estabilidad ■ Duración ■ Seguridad, rapidez y economía ■ UN AÑO DE GARANTIA ■ **VESPA ES TRANSMISION DIRECTA**

**UN PRODUCTO FAMOSO EN TODA EUROPA**



AHORA EN ESPAÑA  
**INDICADO PARA APERITIVOS**  
GUARNICION en sus platos de carne, huevos y pescado.  
EN CUALQUIER MOMENTO CRISS - PUFFS

SE VENDE EN  
**COLMADOS - TIENDAS DE COMESTIBLES - BARES - RESTAURANTES Y HOTELES**

Se necesitan señoritas de buena presencia para ofrecer degustaciones de CRISS-PUFFS

Para pedidos e informes: **COMPANIA HISPANA S. A.**  
Sucursal de Baleares: Calle 244 núm. 15. (Rafal Vey) PALMA — Tel. 21562.



**FINCAS**

VENDO casa con terreno de unos mil trescientos metros cuadrados en Punguñent. Informes: DE-CORLUX, Vilanova, 22, tardes. (17)

APARTAMENTO «Edificio Sol», barafísimo; chalet Cabaneta. Muchas facilidades, 800 metros jardín; 30.000 metros propio chalets, preciosos vistas; Finca 35.000 metros, casas, agua, vengo, alquiler, muchas facilidades, junto carretera general. Todo derecho propietario. Cataluña, 7. (35)

**SANMARTIN**

Compraventa viviendas, solares y terrenos.

Alquileres viviendas amuebladas.

Hoteles y locales negocio.

Pl. Mayor 48, 1º D y E.

VENDO ático 50 m. Mercado, tres hab.; excelente distribución. Abstenerse intermediarios Tel 24117.

REYNES, Colegiado, Muntaner, 29. Vende edificio cinco plantas convertido en residencia, facilidades zona Avenidas. 4.500.000 pts. Rinde actualmente 368.000 pts. anuales. (22)

VENDO chalet con dos viviendas y bajos en Colonia San Jorge (Sáñes), situación inmejorable. Informes: esta Administración. (27)

**VENDO**

APARTAMENTO EDIFICIO TORRE DEL MAR, PASEO MARITIMO.

Precio de coste. Facilidades. Informes: Teléfono 16278. 8'30 a 14'30.

VENDO piso céntrico con garage, 12-2. Telf. 14160. (10)

COMPRARIA finca rústica, situada entre Palma-Liuchmayor Estañol-Arenal. Teléfonar al Teléfono 202, del Arenal de 15 a 16 horas. (20)

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 pts., y 250 por cada palabra más.

MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 pts., y 200 por cada palabra más.

VENDO magnífico local de 300 mts. formando esquina, frente una plaza. Informes: Málaga, 30. C'an Capas. (16)

BELI: Alquileres administraciones. Velázquez, 38, 2º, 2ª. Teléfonos 27219-22211. (10)

CONTRATISTAS: Cedo edificación en calle Baines y Estada. Posibilidad 80 viviendas o cambio por otra edificación. Informes: Telf 52170. (18)

VENDO pisos tres y cuatro dormitorios, en ensanche, cien mil pesetas entrada, resto mensualidad de 600. SANS, San Felipe Neri, 38. (19)

FINCA RUSTICA. compra contado hasta 10 cuarteradas, preferible agua, alrededor diez kms. Palma. ARBONA, Misión, 60, lo. Telf. 22657, tardes.

VENDO pisos bonificables 2-3 dormitorios, desde 300.000 pesetas. Facilidades de pago. DIAZ, Colegiado, San Miguel, 124.

VENDO locales exentos contribución en ensanche. SANS, San Felipe Neri, 38. (11)

**SOLARES**

Varias situaciones desde 250 pts. metro cuadrado con facilidades.

Apartamento en (Son Verí de Marina) ARENAL. Sala comedor con chimenea — baño y cocina completos — dos dormitorios con armario. Precio: 450.000 pts., tres años de facilidades, habitable en el acto.

SOLAR en Las Lomas, Playas de Palma, agua y alcantarillado, espléndida vista, 568 m<sup>2</sup>, a 850 pesetas m<sup>2</sup>. Tres años de facilidades.

PISO 3 dormitorios — Salas comedor — Cocina y baño completos, embaldosado Terrazo Entrega en Octubre 1965. Precio: 375.000 Ptas. Facilidades.

**TOMAS PIZA**  
(AGENTE DE LA PROPIEDAD).  
Velázquez, 6, Entlo. — Palma de Mallorca.

VENDO pisos con cinco dormitorios, céntricos 775.000 a 1.250.000 pts. BOVER, Plaza Mayor, 45. (12)

EN PASEO MARITIMO si desea Vd. comprar apartamentos y pisos. Llame al teléfono 31840.

VENDESE apartamento La Caleta, Paseo Marítimo. Telf. 13417. (10)

**★ VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS**

en varias zonas de la ciudad • Entrada de 50.000 a 100.000 pesetas • Informes: De 7'30 tarde a 10 noche Calle General Ricardo Ortega núm 77 bajos

**★ INTERESA**

Comprar planta baja o solar en Palma de unos 500 m<sup>2</sup>. Permutaria con solares en «La Pinedas». TELEFONO 13153, sólo de 17 a 18 horas.

**AUTOMOVILES**

GRUAS SALA Héros de Manacor 2-2. Teléfonos 1205 y 14953. (11)

D.K.W. 8 plazas; Seat 600, barafísimo; 4-4, bajísimo precio; Cadillac barato; Citroën 5 HP. 5.000 pts. Francisco Martín Mora, 21. (20)

PARTICULAR a particular: Vendo Dauphine impecable, 65.000 pts. Elcano, 31. (10)

SEAT 600. En buen estado, vende particular. Teléfono 11239. (10)

VENDO camión, en buen estado. Informes: esta Administración.

VENDO Gordini PM, como nuevo, verdo: Garage La Isla, Patronato Obrero. (10)

**★ Furgoneta 1400**

Vendo con facilidades. Informes: José Tous Ferrer, 32.

VENDO Seat 1400 B; 600; Standard; Champion Sport; DKW, diesel; Peugeot 4-4; Chevrolet, barato; Osmobile ocasión; Ford reparo; Bajilla impecable. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101.

OCCASION: 4-4 y 600 sin impuestos con facilidades pago. Reina María Cristina, 101.

PARTICULAR vende 1.500 nuevo. Reina María Cristina, 101.

**★ FIAT ABARTH 850 c.c.**

Se vende motor nuevo, frenos a disco, 9 H.P. reprints, fantástico. Telf. 12146.

GARAGE COMERCIAL LAS COLUMNAS. (Plaza García Orell, 19. «Plaza Colunmas» VENDE: Jeep Willys motor Perkins tracción 4 ruedas, 7 modelos diferentes estrenar; Motocarro Trimak estrenar, 10 modelos diferentes; Varios Seat 600; 1.400-B; 1.400-C; Seat 600-D convertible; Motocarro Roa 200 c.c. 12.000 pts. Cambios. Facilidades. (44)

VENDO Seat 1.500 nuevo. Margarita Calmar, 76. (10)

PARTICULAR vende Seat 600 PM. Bartolomé Pou, 42, 2º. (10)

**★ coansa**

AUTOMOVILES, COMPRA Y VENTA.

Capitán Salom, 13. — Teléfono 53333. CRUCEROS «CORONET». Motores fuera borda «PENTA». 1.400 C y 600 usados. 1.400 descaпотable N S U usado.

**VENTAS**

NINGUN articulo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de lo por 100 señalado en la tasa

VENDO kiosko madera propio playa. Teléfono: 15916. (10)

VENDO peluquería señoras, trato directo, solo mañanas. Gloria, 7, 2º. (10)

VENDO cachorros Boxer pura raza. Informes: Teléfono 32937. (10)

VENDO frigorífico a gas butano, Mazagán, 17. (10)

RELOJES SUIZOS garantizados, joyería. Plazos, contado (Descuentos). Envios por Correo. Admitimos representantes. Pida catálogos gratuitos. Garpa. Apartado 896. Madrid. (19)

VENDO cachorros perro policía pastor alemán (pura raza). Informes: Pa-langista Mulet Pou, número 22 (Amanecer, Carretera de Sóller). Tardes. (19)

SE VENDE tienda cosméticos con vivienda y local para otro negocio y jardín, 250 mil; el resto 320 mil en 7 años. Informes: calle Socorro, Bar Tostadero. (27)

SE VENDE peluquería en El Arenal, calle Torrente, 49. Informes: en la misma. (19)

ENTRE Hoteles Albatros y De Mar, vengo magnífico apartamento nuevo, estupenda vista mar, completamente amueblado. 815.000 pts. Muebles 60.000 pts. Facilidades. SANMARTIN, Plaza Mayor, 48, 1º.

VENDO machacadora gravilla, zaranda todo completo, 40.000 pts. Telf. 21357. (10)

**POSTALES ESCUDO DE ORO**

Vistas color de Mallorca. Agente General de Ventas NARCISO MOLINET Luicio, 15 Telf. 4319-13453

**VANOSO**

EXTRANJERO con coche, habla español, cambiaria lecciones inglés con ma-horquina o francesa, formalmente, durante paseos tardes o excursiones. Escribir: Apartado 413. (21)

BARNIZADOR, toda clase de barnizados. Teléfono: 27268. (10)

GULLIARRAS BURNS desde 11.000 pts en existencia todos los modelos ALBERDI Misión 46. (13)

PINTOR empapelador, esmaltes, plásticos grandes locales a máquina. Teléfono 21547. (10)

FABRICA de Aparatos eléctricos y Radiadores de calor negro, desea representante del ramo para Palma de Mallorca y provincia. Escriban con datos profesionales al número 7162. CID Publicidad, San Vicente, 87 Valencia-7. (32)

BLANQUEO pinturas Case Pepe San Magín 1º. (10)

REPRESENTANTES precisos fábrica etiquetas relieve, sellos caucho, grabados. Diríjanse: Apartado 498, Valencia. (12)

URGE señora mediana edad trabajo fuera Palma, pago bien, necesario buenos informes. Telf. 31104. (14)

**★ HASTA DOS MILLONES**

Inventaría en local libre edificio renta limitada. Escriba: SR. SANCHEZ. Administración Diario «BALEARES».

**SOLARES Y TERRENOS**

SOLAR industrial aproximado 5.000 m<sup>2</sup>. Ofertas a Preben Lund, Ious y Maroto, 21, 2º piso, Oficina G. (17)

VENDO solar, 311 metros en calle José Martínez (Soledad). Informes: esta Administración. (12)

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria

REYNES, Colegiado, Muntaner, 29. Vende en Cala San Vicente lote 40.000 m<sup>2</sup>. Terreno a 75 pts. solares y chalet amueblado. (20)

REYNES, Colegiado, Muntaner, 29. Vende piso terminado 5 habitaciones Paseo Mallorca (11)

ESTABEN: compra, venta, alquileres, administración de fincas, chalets, apartamentos, pisos, terrenos, hoteles y toda clase de operaciones mobiliarias. Telf. 30869-184. (20)

ATICO, cerca Paseo Mallorca, 4 dormitorios, evento contribución, terrazas, terminado. Vende FINCAS JULIA, Jaime II 44.

APARTAMENTOS listos para habitar, en Palma Nova, Ca'n Pastilla y otras zonas, precios desde 500 mil pesetas. Vende Fincas JULIA, Jaime II 44.

PISOS, travesía Héros Manacor, magnífica construcción, 4 años facilidades pago. Vende Fincas JULIA, Jaime II, 44.

PISOS en construcción proximidades Plaza Toros 3 dormitorios, cinco años facilidades de pago. Vende Fincas JULIA, Jaime II, 44.

MAQUINARIA para obras públicas e industrias mecánicas molinos trituradores machacadoras clasificadoras cintas transportadoras norias elevadoras para excavadoras y cargadoras reductores de velocidad filtros prensa y bombas membrana etc GUZMAN Eusebio Estada 85 Teléfono, 50579. (34)

URBANIZACION Huerto C'an Capas. Vendo solar, con facilidades pago. Informes: José Tous Ferrer, 32. (14)

VENDO, zona bar Guell, solar 300 m<sup>2</sup> fachada 14, pesetas 2.800 m<sup>2</sup>. Finca ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2º. (18)

VENDO solar cien metros playa Ca'n Pastilla, 1.650 pts. m. Telf 50845. (12)

PISOS, vengo zona Santa Ponsa. Informes: en esta Administración.

VENDO solares: Porto-Pi Ca'n Blau Es Forti y Bella Vista Apartamentos en primera línea Ca'n Pastilla Pisos diversas zonas Teléfono 12603 Agencia QUETGLAS, Brossa 6 1º, 3ª. (28)

**Thuel CHASSAIGNE PARIS**

ACUMULADORES PARA GRANDES PRODUCCIONES DE AGUA CALIENTE CON EL NUEVO GAS DE CIUDAD O BUTANO / PROPANO

TODA CLASE DE INSTALACIONES INDUSTRIALES PARA RESTAURANTES, HOTELES, RESIDENCIAS, COLEGIOS Y PARTICULARES

LOS CALENTADORES DE AGUA A GAS

# THUEL

OFRECEN LAS SIGUIENTES VENTAJAS:

- + Agua muy caliente constante disponible en gran cantidad.
- + Constancia de la temperatura de abastecimiento.
- + Gran rapidez de calefacción.
- + Rendimiento altísimo independiente de la presión del agua o del gas.
- + Funcionamiento automático.
- + Temperatura regulable.
- + Utilización de todas clases de gas.
- + Sencillez de instalación.
- + Aspecto sobrio. Presentación refinada.

EN FIN, LOS CALENTADORES DE AGUA

# THUEL,

ESTUDIADOS Y REALIZADOS PARA SERVIR MEJOR Y MAS TIEMPO LLEVAN EL SELLO DE CALIDAD.

CARACTERISTICAS				CAUDAL en litros			
Referencias	Capacidad	Tempos de consumo gas natural a 65° de 3000 calor en litros h.	Aire propano en litros h.	Butano propano en gr. h.	En paso continuo		
					45°	65°	85°
URP-150	150 l.	0 h 25	6700	2700	3950	2175	
URP-300	300 l.	0 h 25	17100	5400	7900	4350	720
URP-500	500 l.	0 h 25	28500	9000	13165	7250	1440
URP-1000	1000 l.	0 h 25	57000	18000	26330	14500	2400

MILES DE INSTALACIONES EFECTUADAS EN ESPAÑA Y MALLORCA  
AMPLIAS REFERENCIAS A DISPOSICION DE NUESTROS CLIENTES

Distribuidor exclusivo para BALEARES:

## MIGUEL MUT AMENGUAL

Avda. Conde Salet. 25 - 27 San Miguel, 232 - 234 - Teléf. 22949  
PALMA DE MALLORCA



**BOLSA DE TRABAJO**

**DEMANDAS**

- (1.178) MODAS FERRER, necesita oficiales ayudantes y aprendices. Pungdorria, 3, 2º. (10)
- (1.340) SE PRECISA persona para cobros con conocimientos oficina. Es. canellas. Arco de la Merced, 17. (15)
- (1.328) HOTEL de la preci. sa ayudante cocinero. Informes: Tel. núm 25. Palma Nova. (12)
- (1.335) PELUQUEROS, PE LUQUERAS: Alta Pelu, quería señoras zona turística, precisa oficiales u oficiales, medias oficia las y aprendices, buenos honorarios, imprescindi ble buena presencia. In formes: Llamar al Hotel SUNNA de Paguera, te léfono 61. Mr. BENAR DOUL. (30)
- (1.330) SE NECESITA me. cánico coches y otro para Vespas, con carnet de 2º. Bien retribuido. In formes: calle Joaquín Ma ría Bover, 63. (20)
- (1.327) SE NECESITA ja. vandra. Informes: Hotel Zenith, Cala Mayor. Te léfono 33047. (10)
- (1.334) SE PRECISA chica para 2 niños y trabajos domésticos. Tel. 26899. (10)
- (1.326) HOTEL ZAIDA. Pa seo Marítimo, necesita aprendices comedor. Pre sentarse tardes de 2 a 3; noches de 9 a 10. (18)
- (1.305) SE PRECISA bota. nes. Presentarse: Hotel Mar-Bosque. (10)
- (1.309) SE NECESITA mu. chacho de 14 años con bicicleta, bien retribui. do. Informes: Gilabert de Centellas 29. (15)
- (1.309) SE NECESITAN ché. feres de segunda In formes. Gilabert de Cen tellas, 29. (10)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
 DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 pías. y 250 por cada palabra más.  
 MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2. por cada palabra más.

**fran** (1255)  
**PRECISA**  
 Joven o señorita, dominando inglés, correspondencia comercial y mecanografía. Presentarse en calle Sindicato, 101. Sección Personal. Horas oficina.

**1283 - PRECISAMOS**  
 AGENTES DE VENTA.  
 DISTRIBUIDORA INDUSTRIAL.  
 PZA. ESPAÑA, 81. - D I E D -

**1297 - SE PRECISAN**  
 Ayudante almacén. Auxiliar administrativo.  
 Calle Blanquerna, 67.

**1.41 - EMPLEADO DE ALMACEN**  
 De 18 a 23 años, libre servicio militar, se precisa con conocimientos material eléctrico. Sueldo según aptitudes. Informes: en esta Administración.

**120 - URGE**  
 Planchadora bien retribuida.  
 TINTORERIA WINDSOR.  
 Calle Marqués de la Genia, 44.

- (1.319) BOTONES se nece. sita en hotel. Calamayor. (10)
- (1.314) NECESITO chofer la, conozca trabajo. Transportes Ripoll, Reina Escalvanda, 4. (10)
- (1.222) SE NECESITA ayu. dante, cortadora para ta. ller modistería Boutique LIZ. Tous y Maroto, 27. (10)
- (1.322) NECESITAMOS jo. ven de 17 a 23 años pa. ra ayudar en trabajos de reparto, de oficina y de almacén. Ofrecemos: 52.000 pías. anuales. Pre sentarse en: Balmes, 92, junto vía tree de Inca. (31)
- (1.312) NECESITAMOS: Montador neumáticos, jo. ven, servicio militar cum. plido, carnet de con. ducir 2ª clase, con expe. riencia. Arturo Rizzi 17. (17)
- (1.323) SE NECESITA bota. nes en Hotel Constela. ción. (10)
- (1.288) INTERESA chofer primera para profesor Auto-Escuela, mayor de 40 años. Informes: Telé. fono 27220. (13)
- (1.299) SE NECESITA ca. jista Imprenta Nueva Ba. lear. Avda. A. Rosselló, 66. Tel. 11613. (12)
- (1.302) SE NECESITA re. presentante para produc. tos y artículos peluque. ría. Tel. 25375. (10)
- (1.216) NECESITAMOS pe. ones, mujeres para traba. jar en troqueles y oficia. les carpintería metálica. Teniente Sánchez Bilbao, 202. (15)
- (1.298) OFICIAL sastrería se precisa en Modelos DAN. San Miguel, 44. Te. léfono 14828. (12)
- (1.067) SE NECESITAN ché. feres de primera para ca. miones, y de segunda e. tercera para motocicletas. Informes: Guasp, Tomás Forteza 58 de t a / tarde. (10)
- (1.313) SE NECESITA ca. marrera y lavandra con Informes. San Miguel, 189 (hotel). (11)
- (1.267) MECANOGRÁFA me. dia jornada. Laboratorio Miró. Antonio Frontera, 60. (10)
- (1.337) PRECISAMOS apren. diz almacén de 14-16 años Casa JORDI, S. A. Pa. tronato Obrero. 20. (15)
- (1.339) AUTO ESCUELA necesita chico o persona retirada y chofer carnet 1º. Telf. 17524. (14)
- (1.345) SE PRECISA chica para trabajos domésticos, Informes: «Mercedes Ro. cas». Edificio Palma, Fren. te Correos. (18)
- (1.344) SE NECESITA ayu. dante dependiente. Infor. mes: «La Casa del Hier. ro, S. A.». Victoria, 24. (13)
- (1.343) SE NECESITA mo. zo almacén y aprendices, Informes: «La Casa del Hierro, S. A.». Victoria número 24. (14)
- (1.346) MADRIGAL, Alta Costura, necesita oficia. las, ayudantes y apren. dizas para trabajo todo el año. Santa Eulalia, 11. (16)
- HOTEL 1ª A. necesita bo. tones. Telf. 33640. Sr. Ra. mis. (10)

**LAS EMPRESAS están obligadas a so. licitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten los que a su vez tendrán obligación de inscri. birse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art 3º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán casti. gadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUN. CIOS LABORALES ES INDISPENSA. BLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION**

**1321 - SE NECESITA**  
 DEPENDIENTA NOCIONES IDIOMAS Y APRENDIZA.  
 DAN BORNE, 86.

**1286 SE NECESITA**  
 TAQUI-MECANOGRÁFA CON EXPERIENCIA.  
 INFORMES:  
 AVENIDA CONDE SALLENT, 47. De 9 a 10.

**1315 - LLOMPART TOMAS**  
 PRECISA mecánico experimentado en motores DIESEL y GASOLINA, montadores, mecánico tor. nero y personal vario para su Taller.  
 Avenida General Primo Rivera, 1-5.  
 Teléfono: 26-940

**1227 - FONTANEROS**  
 SE PRECISAN EN:  
 BARCELO. — H. de Manacor 17.

**1361 - JOVENES DE 18 A 24 AÑOS**  
 Se precisan con ligeras nociones electricidad.  
 Sueldo según aptitudes.  
 Razón: Plaza Rosario, número 1.

**1338 SE PRECISA**  
 PERSONAL PARA ALMACEN Y TALLER NEUMATICOS.  
 CALLE ARAGON, 27.

**JARDINERO**  
 Arreglos, construcción y plantación de jardines.  
 Avda. Arquitecto Benassar, 109.  
 Palma de Mallorca.

**(1338) SE PRECISA**  
 DEPENDIENTE. EN CALLE ARAGON, 27.

- (1.254) SE NECESITAN apren. dizas dependientas. Presentarse acompañada por persona responsable: Artesanía Borneo, calle Conquistador, 36. (14)
- (783) PAÑERIAS MALOK. CA necesita pantaloneras inútil presentarse sin muestra. Buena retribu. ción. Santo Domingo, 29. (13)
- (993) ELECTROMOVIL. Aragón, 8, precisa elec. tricistas instaladores y aprendices. (14)
- (1.261) SE PRECISA con. ductor para reparto, con carnet 1º. Presentarse: Aragón, 94. (11)
- (741) PARA coser a máqui. na se precisa chicas con práctica, jornada intensi. va de 7 a 5 h. Buena re. tribución. Modelos DAN. San Miguel 44, 1º. Telé. fono 14778. (26)
- (1.208) SE NECESITAN apren. dizas de 14 años. Informes: Comercial Ga. rage Segura Avda. Ale. jandro Rosselló 60. (14)

**fran** (1293)  
**PRECISA**  
 Perito Mercantil o similar, práctico para Auxiliar Contable y con deseos de crearse porvenir. Libre Servicio Militar. — Presentarse en: calle Sindicato, 101. — JEFE DE PERSONAL

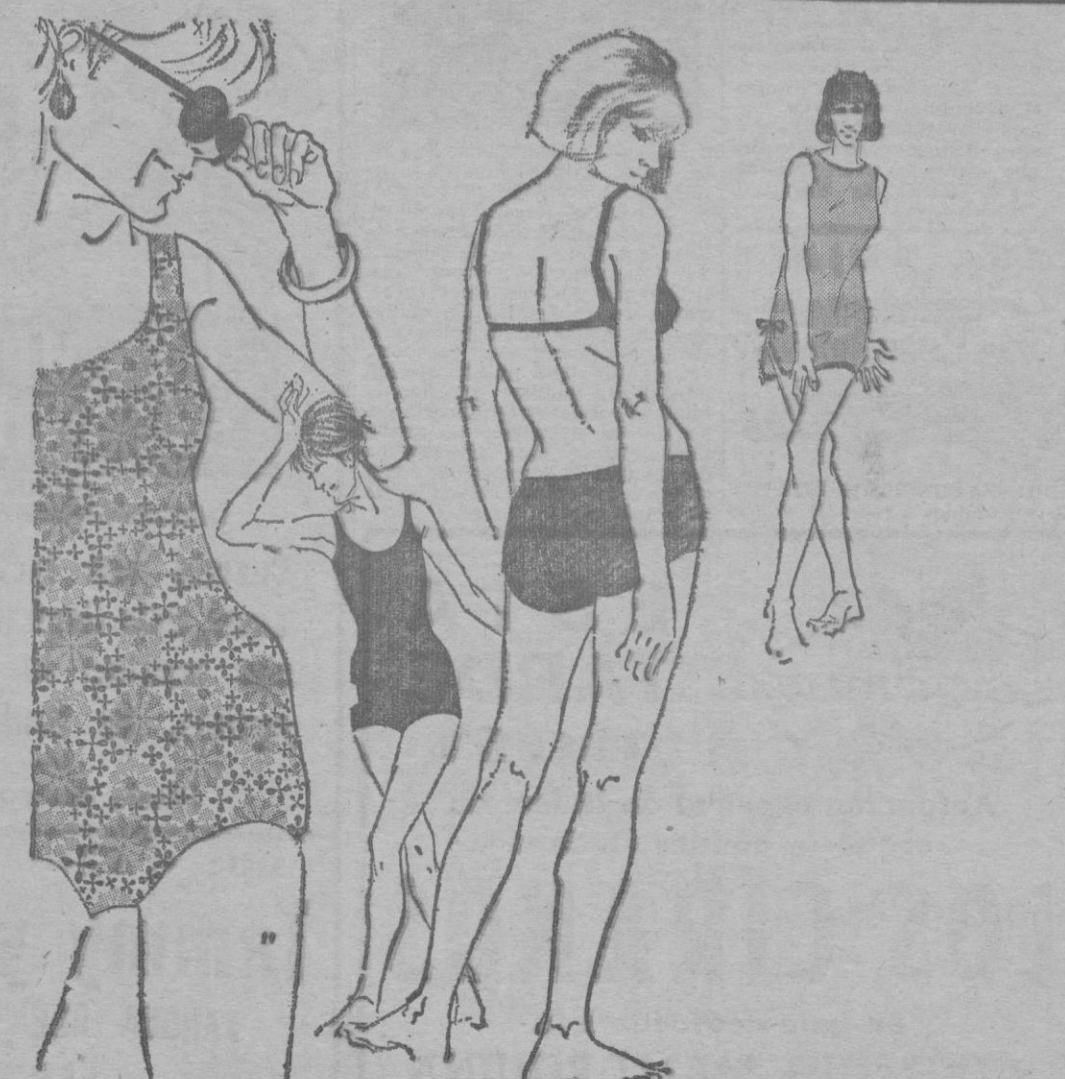
**1325 - APRENDICES**  
 almacén y reparto, 15 a 18 años necesita:  
 DIELECTRO BALEAR, S. A.  
 Calle Font y Monteros, núm. 21. Tel. 16103-4-5.

**1307 - HOTEL DE CATEGORIA**  
 Precisa: Señorita con conocimiento idiomas.  
 Costurera y Botones.  
 Escribir al Apartado 476.

- OFERTAS**
- (143) SEÑORITA conserje con experiencia, inglés, francés y nociones de ale. mán, ofrécese para ho. tel. Escribir número: 55524, esta Admón. (17)
  - ESPAÑOL dominando ale. mán, conocimientos in. glés, busca empleo. Er. nesto López. Puerto RI. co, 2, 3º, D. Madrid -16. (19)
  - SE OFRECE modista a do. micilio, mucha práctica. Telf. 17367. (10)
  - (1.431) SEÑORITA conser. je con experiencia, in. glés, francés y nociones de alemán, ofrécese para hotel. Escribir número: 55524, esta Administra. ción. (17)
  - (1.322) JOVEN experimen. tado contabilidad general y Costes, desea trabajo tardes. Informes número 37983, de esta Administra. ción. (15)
  - (144) SE OFRECE Maitre, experiencia extranjero, hablando francés, inglés, correctamente. Informes: Telf. 32681, de 4 a 7. (16)
  - (140) JOVEN alemán, 24 años, buenos conociem. tos castellano, nociones inglés, desea empleo agn. cia viajes, hotel, similar. Telf. 51510. (17)
  - JOVEN inglés con resi. dencia, busca trabajo de hotel, recepcionista. Ha. bla inglés y francés per. fectamente también que español. Informes: esta Administración. (20)

**ARRIENDOS**

- ALQUILO local 9 m2. cerca Hotel Jaime I, en pri. mer piso, independiente. Informes: Telf. 24386. (14)
- SE NECESITA despacho con teléfono, no importa sea reducido. Llamar al Telé. fono 22949, horas oficina. (15)
- APARTAMENTO amuebla. do cerca Palma, 1 perso. na, Fincas Riera Jaume, Av. Conde Sallent, 47, pral. (13)
- ALQUILO local o garage, 517 m., apto cualquier industria, salida a 2 ca. lles. Cuatro entradas. Telf. 26582. (17)
- EN PLAYA ARENAL junto Hotel Cristina se alu. ran espacios apartam. tos totalmente amuebla. dos ideales para familias españolas Informes: Te. léfonos 16785 13175 (19)
- ALQUILO chalet amuebla. do, al lado Cala Biaya, J. Ra. mírez. Médico. Veidó. quez, 28, 1º. Palma. (15)
- ALQUILO chalet en Some. times. Bar Comercial. A. Rosselló, de 6 a 7'30. (13)
- ALQUILO 2º piso amuebla. do, nueva construcción. Reyes Católicos, 272, 1º. (10)
- SON ARMADAMS se alu. ran piso para estrenar a matrimonio. Alvaro de Bazán, 44. (13)
- OFREZCO local 280 m2., alquiler a convenir, jun. to plaza Gomila, permiso bar-restaurante. Agencia Fernández. (10)
- ALQUILO primero confor. table amueblado, cuatro dormitorios, calle primer orden por temporada, cin. co mil pesetas mes. Telé. fono 12650. (17)
- CA'N PASTILLA. Alquiler locales comerciales, bu. na situación. Informes: Teléfono 21686. (10)
- PROPIETARIUS. Agencia Fernández ofrece sus ser. vicios toda clase alquie. res Plaza Santa Catalina, Thomas 51. (14)
- VENDO o alquiler local 50 m2, calle Juan Alcover, BOVER. Plaza Mayor, 45. (13)
- NECESITO alquiler todo e. año piante bajo o cha. let, sin muebles máxi. me 4 dormitorios y ser po. sible con jardín. No im. porta afuera: Palma In. formes: Telf. 31369. (26)
- DESEO apartamento para dos personas del 24 julio al 6 septiembre máxi. me 3.500 mes. Escribi núme. ro 55514, esta Admón. (19)
- AGENCIA FERNANDEZ a. quierres apartam. e c amueblados 4.500 Plaza Santa Catalina Thomas 51. NECESITAMOS viviendas amuebladas AGENCIA FERNANDEZ Plaza San. ta Catalina Thomas 51. (19)
- ALQUILO piso Son Gotleu, 2.400 pts. BOVER. Plaza Mayor, 45. (10)
- APARTAMENTO Paseo Ma. rítimo, se alquila. Telé. fono 12523. (10)
- ALQUILO pisos y locales distintas situacio. nes. SANS. San Felipe Neri, 38. (11)
- SE ALQUILA piso amue. blado. General Riera, 252. (10)
- SE ALQUILA piso para ofi. cinas o despachos en Pa. seo Borne. Razón: Sr. Torres. Pelaires, 70, 3º. (16)
- SE ALQUILA piso nuevo amueblado. Razón: Cer. vantes, 7, 1º, A. (10)
- APARTAMENTO, amuebla. do, equipado, espléndida ter. raza, vista bahía. Telé. fono 22562-22806. (10)
- SE ALQUILAN tres locales calle 324, Molinar. Infor. mes Sr. Ripoll. Cardenal Pou, núm. 7, Entlo. (15)
- OCASION: véndese solar en Paguera. Teléfonos: 31806, 12808. (10)
- ALQUILO apartamento edi. ficio «La Caletas». Telé. fono 31806-12808. (10)



si... conforme. el bañador es para bañarse, pero además... ha de sentar bien, ajustándose sin molestarla. Con los bañadores MEYBA y gracias al exclusivo sostén CUP - CLIP intercambiable, usted se sentirá cómoda, elegante y personal al poder escoger modelo, color, talla y también SU EXACTA medida.

**bañadores meyba**

- TRASPASO o alquiler gran salón. Sindicato. Infor. mes: calle de la Cuarte. ra, núm. 5, 4º. (14)
- TRASPASO peluquería se. ñoras en Arenal, sitio muy céntrico. María An. tonia Salvá, 3. Telf. 154. Arenal. (15)
- TRASPASO lechería y col. mado. Estudio General, 20. Telf. 26891. (10)
- TRASPASO peluquería se. ñoras con vivienda, zona turística primera línea. Miramar, 15. El Arenal. (13)
- TRASPASO tienda comest. ible con vivienda. In. formes: al Tel. 12907. (10)
- CARNICERIA, traspaso por no poder atender, situa. ción privilegiada, mucha clientela, alquiler anti. guo, para informes: Mar. garita Caimari, número 64-L1. (20)
- TRASPASO local comer. cial muy céntrico. Informes: tarde: Tel. 27718. (10)
- TRASPASO bar Plaza Med. terráneo. Calle 129, nú. mero 2. Ferrero. (10)
- TRASPASARIAMOS eca. calle primer orden Te. léfono 26773. (10)
- TRASPASO HOTEL 47 pia. zas, céntrico SANMAR. TIN Pl. Mayor, 48. (10)
- SE TRASPASA local en A. Jaime III, núm. 42. Para informes: A. Jaime III, 42. (13)
- TRASPASO local propio pa. ra negocio u oficina en la calle Conquistador. In. formes en la misma ca. lle núm. 6. (18)

**HIPOTECAS**

DISPONGO capital para hipotecas sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas. CABRER. Sindicato, 158. Entlo. De 11 a 13. (20)

**HABITACIONES**

- CASA particular alquila ha. bitación solo dormir, pa. ra hombres Telf. 22866. (10)
- ALQUILO habitación barata para chico Navarra, 35, 3º, 4º. (10)
- CABALLEROS dormir eco. nómico; electrodoméstic. os, muebles, facilidades, Miguel Santandreu, 80 1º. (10)
- ALQUILO habitación inde. pendiente exterior, sol, una, dos señoritas. Telé. fono 25982. (10)
- SE ALQUILAN habitacio. nes, calle Gater, 9. Tra. vesta calle San Miguel. (10)
- CENTRICAS habitaciones independientes con dos camas. Se alquilan. Telé. fono 15370. (10)
- CEDO habitación dormir caballero, calle Teniente Coll Sansimón, 38. (10)
- HABITACIONES económic. as. San Rafael, 220, 1º. (10)

**PERDIDAS**

- PERDIDA pulsera oro in. ciales F. M. B. de calle Olmos a San Miguel. Re. grificar: Olmos, 49. Reio. jería Suiza. (16)
- EXTRAVIADA gafas Vien. nolne cristales blancos, ligeramente colorados. Agradeceré de vivo: calle Hostales, 15, pral. Teléfono 23389. (15)
- EXTRAVIADO perrito ma. rrón con manchas blan. cas, atende por Bija. Gratificar por ser rega. lo Reyes, niña. Cyma, 48, Sta. Catalina. (20)
- PERDIDO saco lana con za. patos usados entre Son Serra, Son Rafiña y Son Vida. Se gratificará. Lla. mar: Benito Roth. Hotel Son Vida. (22)

**OCASIONES**

- OCASION: Vespa impeca. ble. Verla en calle Bal. mes, 17. Palma. (10)
- VENDO Guzzi 65, 3.500. In. formes: Telf. 30831. (10)
- LAMBRETTA, último mo. delo, scooter línea, todos los colores. Ventas, cam. bios, grandes facilidades pago. FRAU Servicio Ofi. cial. Gral. Riera, 58-60. (19)
- VENDO Vespa 125 c.c. 4 velocidades, precio ganga. Informes: Garage Canals, Palma Nova. (13)
- VENDO Lambretta y side. car. Antich, 64, 2º. Telé. fono 30669-199. (10)
- NO MENOS DE 90.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados

**ENSEÑANZAS**

- MATEMATICAS 1ª Enseñan. za, Bachiller Elemental, Magisterio. División Azul Grupo II, Esc. C.-bajos 3º. (14)



CINES

**ACTUALIDADES:** Desde las 3'45 sesión continua FORT COMANCHE, Richard Boone, George Hamilton: Cinescope-metecolor. LA GRAN AVENIDA Alberto Mendoza - Susanne Gramer; Agfacolor. NO-DOS A y B núm. 1.169 Curro Romero, El Cordobés y Amador torean en Madrid. —El Madrid vence al Atlético por 1-0 (Aut Mayores de 16 años).

Sala Augusta

«DOS MONJITAS» y «ESCRITO BAJO EL SOL» (Aut. mayores 14 años).  
ASTORIA. — Desde las 3.15: «PANICO ENTRE LOS GANGSTERS» (Fernandel) «VENCIDO POR SU AMBICION» (May 18 años). En escena: LOS 3 DE ESPAÑA  
AVENIDA: Desde las 3'15 «TAMMY Y EL DOCTOR» Sandra Dee, Peter Fonda Eastmancolor. «EL PALADIN DE LA LIBERTAD», «EL MAQUINISTA DE «LA GENERAL»

(Buuster Keaton) En escena: LOS UNOS. (May. 14 años).

**BALEAR** — Desde las 3 «ASTUCIAS DE MUJER» (Lana Turner y Roger Moore) (El Santo) y «LA FRONTERA DE DIOS» (E. Avila y J. Marcos) (Aut. mayores). En escena: Hermanos Anoz.

**BORN** (climatizada). Desde las 3 «100.000 DOLARES AL SOL» (Jean Paul Belmondo y Lino Ventura. Complementos cortos. En escena Miguel Ripoll.

**CAPITOL** — Desde las 3.15: «AMORES EN ISCHIA» (Vittorio de Sica) y «LA MASCARA DE SCARAMOUCHE» (Gerard Barry y Gianna Maria Canale) (Mayores 18 años).

**FANTASIO** — Desde las 3 «9 HORAS DE TERROR» y «MI ESPOSA CONSTANZA».

**DORADO** — Desde las 3.30 «EL VALLE DE LOS DESAPARECIDOS» y «JERONIMO» (Prog. Tol. menores).

cartelera de espectaculos

**HISPANIA** — Desde las 3.15 «AMORES EN ISCHIA» (Vittorio de Sica) y «LA MASCARA DE SCARAMOUCHE» (Gerard Barry y Gianna Maria Canale) (Mayores 18 años).  
**LIRICO** — Desde las 3 «ASTUCIAS DE MUJER» (Lana Turner y Roger Moore) (El Santo) y «LA FRONTERA DE DIOS» (E. Avila y J. Marcos) (Aut. mayores). En escena: Hermanos Anoz.  
**METROPOL** — Desde las 3 «LA EXTRANJERA» (María del Valle y Francisco Piquer) y «LA GATA NEGRA» (Jane Fonda Lawrence Harvey y Capucine) (May. 18 años).  
**MODERNO** — Desde las 6 «9 HORAS DE TERROR» y «MI ESPOSA CONSTANZA».

**RIALTO** — Desde las 3.30 «EL VALLE DE LOS DESAPARECIDOS» y «JERONIMO» (Prog. Tol. menores).  
**RIVOLI** — Desde las 3.15 «LOS LIRIOS DEL VALLE» (Sidney Poitier) y «EL SECRETO DEL TISON DE ORO». En escena: Gabriel (Aut. todos los públicos).  
**VICTORIA** — Desde las 6 «EL VALLE DE LOS DESAPARECIDOS» y «JERONIMO» (Prog. Tol. menores).

SALAS DE FIESTAS

★ **CABALA** (Hotel de la mudaina) — Tarde y noche: Baile  
★ **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Terreno — Baile todas las noches  
★ **CASA VALLES** — Todas las noches: Baile y atracciones  
★ **CIUDAD JARDIN** — Baile y atracciones  
★ **CLUB SALEM** — Todas las noches: Baile y atracciones

★ **CHUMBO** (Hotel Pireo) bailes y atracciones  
★ **CALAMAYOR** — Todas las noches: Baile  
★ **LATINO** — Maravillas Todos los días baile  
★ **MONTECRISTO** — Noche: Folklore español.  
★ **OLE** — Sábado y domingos. Baile y atracciones  
★ **ORFEO** (Hotel de Mar) — Tarde y noche: Baile  
★ **SAINI TROPEZ** — Tarde y noche: Baile  
★ **SESAMO** — Noches: Baile y atracciones  
★ **TAGOMAGO** (La boîte de «Los Valldemosa» — Todas las noches: Baile y atracciones  
★ **TITOS** — Todos los días: Baile y atracciones  
★ **TRIANA** — Todas las noches: Baile y atracciones  
★ **TROCADERO** — Tarde y noche: Baile y atracciones  
★ **FLAMINGO** (Terreno) — Todos los días baile



**NO HABRA «show»** de Miguel Soler esta tarde en «Tagomago» pero si habrá baile con atracciones, con la reaparición de la popular orquesta italiana «Los Ciranos», y sus creaciones bufas.

**CIUDAD JARDIN**, el «night club» abrió sus puertas con motivo de la temporada de verano. La base de su programa de atracciones es el «Ballet Marcoss».

**ENNIO SANGIUSTO** y **CLAUDIA** he aquí dos cantantes de clase excepcional que nos ha ofrecido «Rosales» en el primer programa de la temporada.

**QUETA** y **TEO** esta tarde podrán ser vistos, de nuevo, a través de la pequeña pantalla. Como señalábamos en nuestra edición de ayer, intervendrán en el programa «Reina por un día».

**EL CHICO** puede decirse que no ha iniciado la temporada, pues el mal tiempo ha impedido las actuaciones de «Los Javalayas». Cuando no lo permite la temporada actúan en el Salón «El Pirata».

**EMPEZAMOS** a recibir noticias de «Los del Sol», a través de uno de sus más dinámicos elementos cuál es Paco Seguí. «Los del Sol», constituyen otro conjunto orquestal que está acaparando éxitos en Suiza y Alemania, en larga gira que abarca las principales salas de fiestas de Europa y América.

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5 Tel 1227 Palma

¡Han raptado un niño!

¡Han raptado a un niño! ¡Han raptado a un niño! Este grito terrible, por desgracia cada vez más frecuente, se extiende por todas partes, llenando al mundo de terror. La prensa, la radio y la televisión lo difunden como un escalofrío que sacude hasta a los corazones más duros. Millones de personas siguen con febril ansiedad las incidencias y desarrollo del inhumano delito. Las comunicaciones de los raptadores, la



cuantía del rescate, la actitud de los padres de la víctima, la intervención de la policía... ¿vive aún? Si se paga el rescate, ¿lo devolverán con vida? Este «suspense» tenía que convertirse en película. Y así ha ocurrido ahora con «Rapto sin rescate». Un caso reciente, con todas las agravantes que ha tenido en angustia creciente, a millones de personas, día tras día, hora tras hora y minuto tras minuto ha sido el asunto de esta extraordinaria película, real y humana de arriba abajo, tanto, que el espectador la vive intensamente, como si fuera un episodio decisivo de su propia vida.

ASTORIA

«Pánico entre los gánsters»

Nacionalidad: francesa. Dirección: Maurice Labro.

Películas de estreno

Fotografía: (en blanco y negro y pantalla normal): Gaston Muller.

Interpretes: Fernandel, Paulette Goddard, Eliana D'Almeida, Jacques Manoel, François Maitre, A. M. Coffunes, Philippe Guegan.

Duración: 85 minutos.

En ciertos momentos parece que la sátira sobre ciertos aspectos tópicos de los Estados Unidos como son los que se refieren a los «gangsters» —que no deja de ser un tipo folklórico— irá bastante más allá de lo que va. Parece que los franceses se van a divertir hablando mal de los que les ayudaron a levantarse después de la guerra, al que, al parecer, está de moda. No obstante, después no se pasa mucho más allá hasta un punto que no impide que la película pueda proyectarse en el país del dólar sin causar muchos quebraderos de cabeza. Porque la acción de este film simula que sucede en Las Perlas, una ciudad que inmediatamente todos comprenden que quiere ser «Las Vegas», este oasis en pleno desierto de Nevada, un paraíso artificial levantado casi exclusivamente para el juego y el placer. El film parece querer decirnos que esos negocios

fabulosos son propiedad de viejos «gangsters» que con los millones ganados, Dios sabe como, ahora se las dan de personas honradas a pesar de que continúan defraudando al público y al estado para no perder la costumbre. Nos muestra también a otro «gangster» que desea pescar en río revuelto y al cómico que se convierte en blanco de las bandas rivales a causa de sus chistes desde el escenario de un club nocturno.

El film combina los «gags» típicos de la comedia cómica de todos los tiempos con los chistes «fernandilescos», teniendo muchas veces como fondo una coreografía inconfundiblemente francesa aunque tenga que aparentar que es americana.

Lo mejor del film son los «gags» y las dos secuencias más graciosas las del rapto del cómico, la estúpida pelea en el garage y la de la persecución entre bastidores a base de recursos conocidos pero siempre de seguro efecto.

Un film cómico entretenido que combina los «gags» con un poco de acción y números arrebatados con chicas bonitas.

Lea «Baleares»



Inminente estreno Una mujer víctima de su propia y tentadora belleza



UNA MUJER EN LA NIEBLA

COLOR DIRECTOR: WOLFGANG STAUDTE

Cuando aun ignoraba lo que era el amor, este llegó junto a ella en todas sus facetas: la pura, la sincera, la egoista, la brutal, la prohibida...

(Aut. mayores 18 años)

HOY - EXITO INCOMPARABLE

Tammy y el doctor

SANDRA DEE - PETER FONDA Eastmancolor

En el mismo programa:

«EL PALADIN DE LA LIBERTAD»

EL MAQUINISTA DE «LA GENERAL»

En escena: LOS UNOS

(Autorizado mayores 14 años)



ESTA TARDE a las 6'45 h.

Actuación especial de la famosa orquesta cómica italiana

LOS CIRANOS

en gala dedicada a la JUVENTUD MALLORQUINA junto con el «super-show» de «TAGOMAGO» y la entrega del «TROFEO CIUDAD PALMA DE ORO» al torero triunfador de la corrida de hoy

Ticket consumición: 60 ptas.

BEN-HUR



ORO PARA EL CESAR

JEFFREY HUNTER MYLENE DE MONGEOT RON RANDELL

Color por TECHNICOLOR





# PILAR CANSINO

no necesita la publicidad de su parentesco con Rita Haywort

Pilar Cansino la estrella cinematográfica española y extraordinaria «bailaora» flamenca, triunfa en el diario, en forma creciente desde el día de su debut, en el escenario de «Tagomago», junto a su bien preparado ballet.

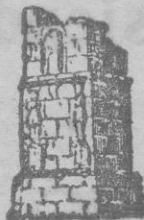


El verla en acción nos ha hecho pensar que esta artista se basta por sí sola con su arte y nada más para triunfar en el mundo. Se basta y se sobra. Viene a cuento decirlo, en su honor, porque el nombre de esta artista parece ser que ha de ir siempre asociado al de su prima famosa, la veterana Rita Haywort. Siempre al nombrar a Pilar, tiene que acudir a la mente el nombre de aquella célebre norteamericana de ascendencia española y esto, dado el arte que Pilar ofrece, nos parece injusto.

¿Qué tiene que ver la excelencia de lo que Pilar Cansino da con su parentesco con otra estrella cinematográfica? Nada en absoluto.

Pilar Cansino es todo temperamento y gracia. El juego de sus brazos en el baile, es un canto mudo a la expresión, a veces delicada, a veces dramática. Lo tiene todo para ser una «bailaora» de cartel, como efectivamente es. En su presentación en Palma, estos días ella ha demostrado, lo demuestra cada noche, que no le hace ninguna falta recurrir a publicidades rebuscadas citando junto a su nombre el de «primas» famosas.

La Dirección de «Tagomago» ha tenido otro acierto al solicitar a Pilar Cansino con su Ballet para mejorar el capítulo de lo español en su extraordinario «show».



Lonas y Toldos BALEARES  
Vía Roma, 5. Teléf. 17775

# Julio Aparicio, torero y ganadero

## ALTERNARA CON JAIME OSTOS Y PACO CAMINO

Por fin esta tarde podremos presenciar la grandiosa corrida de toros que tanto interés y expectación ha despertado en todos los medios. Si, se trata de un cartel sensacional que difícilmente podría ser superado. En él figuran tres auténticas primeras figuras tres matadores de valor y arte acreditado que por méritos propios están en la historia de la Tauromaquia, ocupando cada uno un puesto elevadísimo. Se trata, naturalmente, de Julio Aparicio, Jaime Ostos y Paco Camino. ¿Cuál de los tres torera mejor? ¿Cuál de los tres es mejor torero?

No cabe duda que la gran corrida de esta tarde ha despertado enorme expectación, en primer lugar por darse la circunstancia especialísima de que el primer espada, Julio Aparicio, vuelve al ruedo palmesano después de una temporada de descanso, pero vuelve añadiendo a la enorme responsabilidad de gran torero científico la de ganadero, pues éstos son los toros que esta tarde veremos lidiar.

Todos los aficionados que han acudido al Coliseo Balear a admirar la bella estampa de los seis toros de Julio Aparicio, han coincidido en que se trata de una de las corridas mejor presentadas en el ruedo palmesano desde hace muchos años. Seis toros serios, bien puestos de cabeza, con trapío pesero y edad, y también con hechuras de bravísimos y nobles.

Buen material, no cabe duda para que Julio Aparicio, Jaime Ostos y Paco Camino nos deparan una colosal tarde.

Todos recordamos que Jaime Ostos obtuvo en nuestra plaza, hace quince días, un triunfo señalado, con corte de orejas y grandes ovaciones también se sabe que Paco Camino está en el mejor momento de su carrera... Pero, sobre todos estos alicientes está el que constituye la presentación del gran maestro Julio Aparicio como torero y como ganadero. ¡Ojalá los toros salgan a medida de sus deseos y puedan los tres espadas realizar sus más sensacionales faenas!

# LIRICO BALEAR PROGRESO

MIERCOLES ESTRENO  
Las enamoraba y después...



# EL ASESINO DE MUJERES (LANDRÚ)

GEORGE SANDERS  
CORINNE GALVET

DIRECTOR W. LEE WILDER

Película no apta para personas nerviosas

HOY ¡Gran éxito!  
ASTUCIAS DE MUJER con LANA TURNER y «EL SANTO» (Sólo para mayores)  
La segunda sesión de hoy en el LIRICO será numerada  
Venta de localidades de 11 a 1 mañana

# REPASO A LA TV

## La nueva «Orquesta Sinfónica de RTV», magnifico pilar para la cultura artística española

El veintisiete de mayo del año en curso será una fecha muy importante para la labor artística de T. V. E. Fue la fecha en que, en el Teatro de la Zarzuela, de Madrid, la Orquesta Sinfónica de RTV hizo su presentación oficial ante el público.

Por razones que desconocemos hasta anteaer --tras algunos aplazamientos-- los televidentes no pudimos ver y oír, diferido, el citado concierto de presentación, que, por sí mismo, acapara casi toda nuestra crónica de hoy por su indudable importancia.

Vale la pena considerar un poco el hecho de que exista en España una Orquesta Sinfónica de RTV. Debemos tener en cuenta la enorme suma que ejerce la pequeña pantalla en el ánimo de millones de televidentes, como elemento artístico-cultural de primerísimo orden que, en el orden educativo, tanta trascendencia puede tener a la hora de haber algo positivo para lograr la elevación del nivel artístico de todos nosotros.

La Música, como Arte Universal y trascendental, admite en su seno una gama enorme de estilos que satisfacen las apetencias de todos; pero hay que tener en cuenta --y ello resulta natural y lógico-- que los más difíciles y superficiales es lo que llega a un número mayor de aficionados. Nos referimos, claro, a la Música ligera; pero, entendiéndose bien, no tratamos, ahora, de menospreciar este género que como faceta de un Arte único como es la Música, merece todos nuestros respetos.

Ahora bien, quedarnos en la Música ligera, sin posibilidad de avanzar un poco más, de respetar inquietudes artísticas más elevadas que, de cada vez, dignifiquen y ennoblezcan nuestro espíritu, sería conformarse con lo menos y la educación, en lo que tiene de elevación, no entiende de conformismos ni estancamientos.

La clarividencia de los elementos rectores de la Radio y Televisión, se ha impuesto. Y a la hora de las realizaciones prácticas no se han andado por las ramas. La nueva Orquesta Sinfónica de RTV, presente por primera vez en la pequeña pantalla desde el viernes pasado, es algo tan real y positivo que el paso que se ha dado es de enorme trascendencia.

Tras reñidísimas oposiciones, los profesores que alcanzaron la titularidad en la nueva Orquesta demostraron su categoría, su fe, su gran vocación y entusiasmo. Y la idea de continuidad está asegurada, ya que la edad media de los citados profesores es de treinta años.

Pero había que someterlos a prueba. Y en este aspecto, también se dió en el clavo. Tras cuatro meses de ensayo se eligió a Igor Markevitch para que dirigiera el concierto de presentación. El gran maestro, supo inculcar a sus subordinados buena parte de su extraordinaria personalidad, conduciéndolos con fe y entusiasmo contagioso que una labor de penetración e identificación

que pasará a la historia artística de España y de RTV, como algo fuera de serie.

Y ha de ser así, precisamente. Si se quiere elevar el tono artístico de nuestra Patria, no valen mediocridades ni medias tintas; ha de ser a base de interpretaciones «superclase».

En el programa, abierto con una vibrante versión de nuestro Himno Nacional, instrumentado por Cristóbal Halffter, todo fue extraordinario. La «Sinfonía Clásica», de Prokofief, repleta de sutilezas expresivas; el «Preludio y Muerte» de «Tristán e Isolada» de Wagner, en versión «wagneriana» cien por cien; la segunda «suite» de «El sombrero de tres picos», española-cien por cien y la formidable interpretación de la «Quinta Sinfonía» de Beethoven, vista por Markevitch desde su lado puramente clásico, dieron fe de la presencia del gran director y de la gran Sinfónica que, recién nacida, ya está, casi, en su mayoría de edad.

Ahora queda la labor más delicada, cual es saber elegir a un director de categoría que sepa aprovechar la gran calidad de esta nueva Sinfónica, sin que se malogre.

El público de Madrid, prologó al director y a la Orquesta encendidas, cálidas y enervadas ovaciones. La interpretación, como «plus» del «Intermedio» de «La boda de Luis Alonso», en versión española-cien por cien, coronó este concierto de presentación de modo tan espléndido, que ahora sí que cabe esperar que la influencia de la nueva «Sinfónica» será decisiva a la hora de beneficiar artísticamente, a todos los españoles.

Otro día, hablaremos de la nueva orientación que se está dando al espacio «Sábado 65», que se orienta, ahora, alrededor de un concurso, unos números de humor, una nota periodística y el espectáculo musical propio del programa; pero en una nueva visión del citado espacio, que merece un más amplio comentario.

Pedro DEYA

SCHNEIDER  
CASA BUADES  
ANTONIO BUADES, FERRER, S.R.  
RUA ROSSELLÓ 22 • PL. DIO XII - AL. JAIME II

FRIO PHILIPS  
en Bisquerra Botinas S.L.  
SAN MIGUEL 199

# JARDIN ROSALES

Avda. Héroes de Manacor 321 - Teléf. 17055

HOY DOMINGO TARDE A LAS 6

UN GRAN ESPECTACULO PARA LA JUVENTUD CON SU SHOW FESTIVO

PRERENTANDO A

# Claudia y Ennio Sangiusto

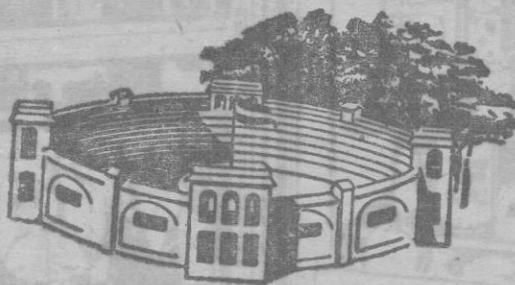
La voz de la Radio, el Disco y la Televisión

El cantante italiano, twister de la simpatía

ENCABEZANDO UN GRAN ESPECTACULO INTERNACIONAL

RESERVA DE MESAS. — TELF. 17055.

HOY, A LAS SEIS, EN EL



# Cortijo VISTA VERDE

¡TARDE DE LA JUVENTUD!

CON

La primera orquesta-show del momento

QUIQUE ROCA y su conjunto

La originalidad y simpatía

RAPHAEL and HIS MODEL

El alegre dinamismo de la acrobacia

TRIO SAN REMO

CON LA

GRAN ORQUESTA PINOS

TIKET 50 pesetas

# CIUDAD JARDIN

(Night Club)

TODOS LOS DIAS

A LAS 10 NOCHE

# BALLET MARCOS

CON OTRAS GRANDES ATRACCIONES

Baile con:

Eruno's Quintet y Savoy Quintet

SERVICIO ESPECIAL DE AUTOBUSES

TELEFONO 15460

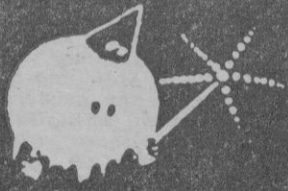
CIUDAD JARDIN





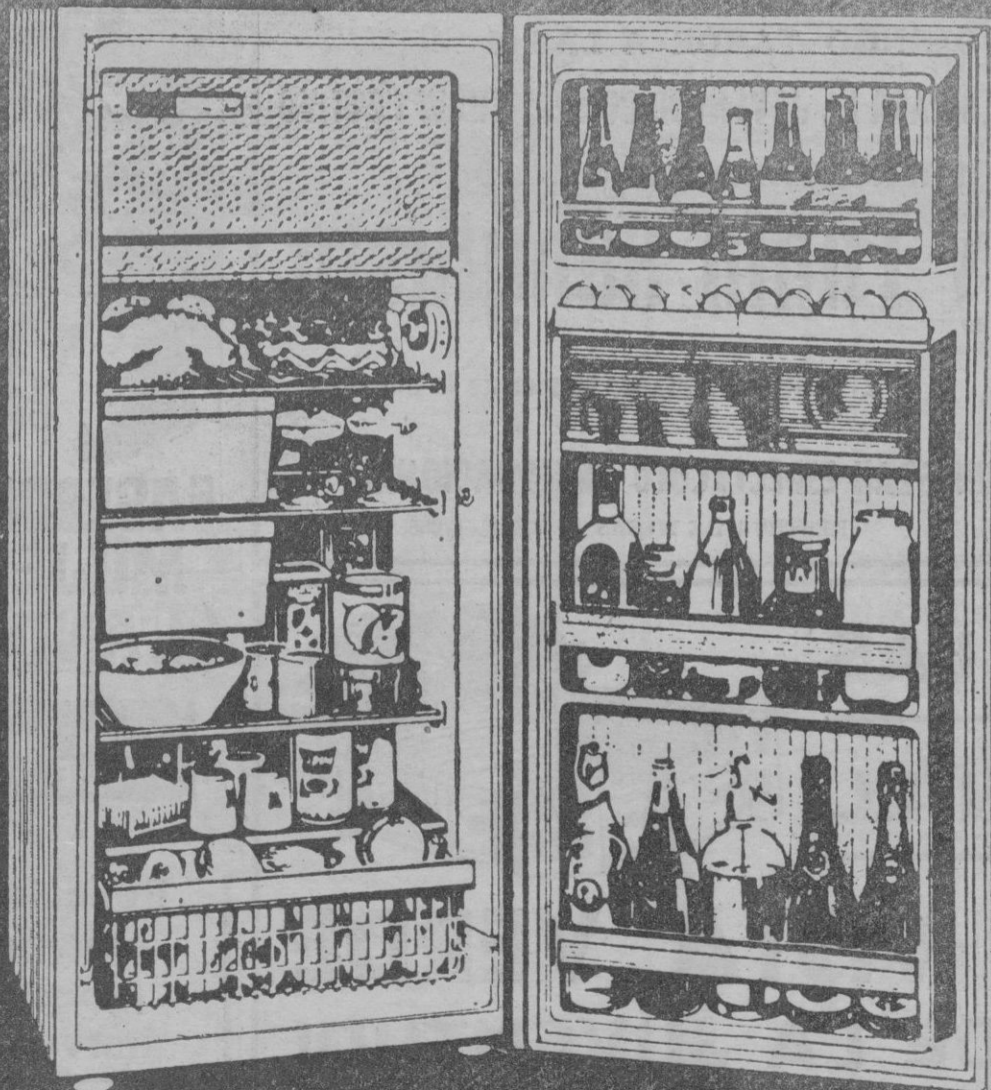
éste  
**Kelvinator**  
 seguirá siendo  
 ..SU  
 SEGURO  
 SERVIDOR..

equipado con  
**TROPICAL SYSTEM**



El Mago del Frio

DESDE  
**302**  
 ...PTS. AL MES...



**Kelvinator**

...elegante, silencioso, capaz, práctico, seguro... IMPRESCINDIBLE

**CASA BUADES**

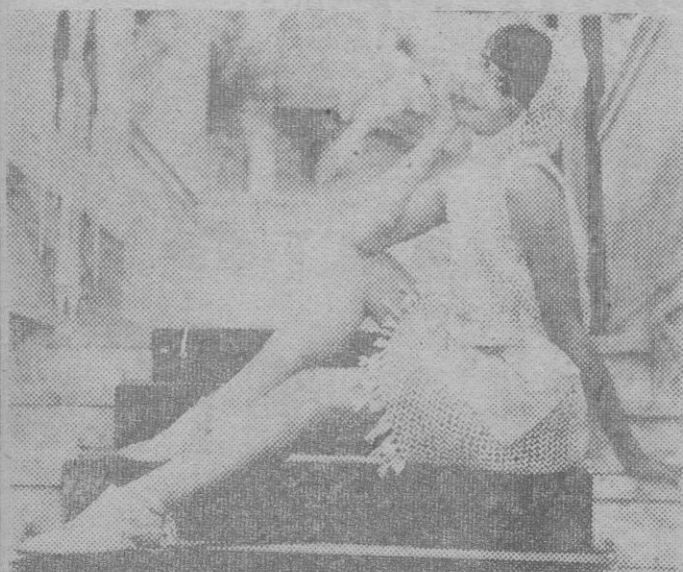
ANTONIO BUADES FERRER, S.A.  
 AV.A.ROSSELLO 82 • PL. PIO XII - AV. JAIME III  
 TEL. 21427 - 27443

*Casa José Buades*

PLAZA ROSARIO, 1  
 Teléfono: 17707 (Tres líneas)



# Moda de mallas



Berlín Occidental. — (Impresiones de Alemania). — La moda en la moda persistirá. Trajes de punto y de encaje serán el mayor triunfo de este verano. Este exquisito vestido entretendido con grandes bolsillos tipo buzón y capucha fija, se llama «Lawrence de Arabia». Fue presentado en un desfile de modelos en Berlín Occidental a los encargados de compra de todas partes del mundo. También la moda del próximo invierno envolverá a la señora todavía en mallas, ofreciendo al mismo tiempo faldas anchas de línea curva, mangas angostas y muchas guarniciones de piel.

**lavabos**  
**CASA BUADES**  
 ANTONIO BUADES PERRER S.A.  
 AV. ROSSELLO, 82 - P.º PIO XII Y JAIME III

## Sólo APTA para CASADOS

Su argumento sólo puede ser comprendido por los que hace años llevan a cuestras el yugo matrimonial

HISPANEX FILMS S.A.



# Mary Mary



# Mary Mary

**Debbie Reynolds**  
 DIRECTOR: MERVYN LE ROY  
 BARRY NELSON • DIANE McBAIN • MICHAEL RENNIE  
 TECHNOLOR

Inminente estreno en SALA AUGUSTA

### PUNTOS DE VISTA FEMENINOS

# Las edades difíciles

A los 20 años y «con todo en su sitio», la elección de vestuario sólo requiere un poquito de gusto. Cualquier tendencia —siempre que no sea extravagante— se acomoda a la línea en

**RELOJ TITAN**  
EL TITAN DE LOS RELOJES

todo su esplendor. Lo difícil es vestir a las chiquillas que están dejando de serlo y a las damas que fatalmente declinan...

Desde los 13 años por ejemplo en pleno desarrollo pero muy desgarradas, las chicas necesitan unos modelos adecuados a intermedios; con los infantiles están ridículas; con los remedos de los adultos, también. Es la mejor época para iniciarlas en los «camiseros» sin costura en el talle y con vuelo en el delantero. Grandes tablonetes a partir del canesú Bolsillotes. Un cinturón que va acomodándose a su lugar según convenga. Realizados en algodones en fibras modernas, en vichys rayados o cuadrículados, permiten combinaciones personalísimas dentro del mismo tejido. Faldas, blusas clásicas, prendas de punto en tonos pálidos.

Y para sus grandes ocasiones, piqué blanco. A base también de línea muy pura y en modo alguno estrechos. Nada de fundas. Ni siquiera faldas estrechas si os decidís por sus primeros «dos piezas». Pasados los... bueno pongámos 50 —tampoco es fácil decidir; por muy bien conservada que esté la silueta, «las cosas» se mantienen menos firmes en su emplazamiento. No es cuestión de kilos; es fatalismo obediente a la marcha del tiempo.

De señoras vestidas de negro, con trajes amplios y mangas largas, nada. De colorines llamativos de modelamientos excesivos tampoco. Las «mayores» están impresionantes con ropa muy buena y muy bien cortada en tonos neutro, y aún mejor vestidas de blanco. Un abrigo de piqué para el verano; un traje de chaqueta de grueso lino —que arma— etc con indispensables. Casi imposible resultar cursi vestida de blanco.

**RELOJ TITAN**  
EL TITAN DE LOS RELOJES

Rechazables las faldas sobre la rodilla, los trajes sin manga, las cinturitas muy marcadas. Y por supuesto, los tacones excesivamente altos. No se anda con la misma ligereza y soltura a los 20 años que... cuando pesan los recuerdos. HORRORES DEL PROGRESO

Los médicos siguen empeñados en demostrar que el corazón humano «admite remiendos». Y lo que es peor, de plástico. Habíamos desechado las piezas de las sábanas y ahora tendremos que admitirlas en las vísceras. Un riñón de repuesto, podía admitirse; no era fundamental para el amor. Pero que nos ofrezcan un corazón con remiendos... Seguiremos prefiriéndolos con cicatrices; tampoco es fácil restañar heridas cruzadas por antecesoras pero en definitiva conserva cierta poesía.

Los científicos calculan que allá para finales del siglo próximo la población humana habrá alcanzado la cifra de 60.000 millones de habitantes. Y como ni siquiera un medio por ciento querrá labrarse los dos o tres kilómetros de campo «instalado» entre el cemento de las colmenas con gente, no habrá nada que comer; los más altruistas calculan que se podrán «esprimir» vitaminas de os cadáveres homogeneizados. Una pura delicia de perspectiva.

Otros sabios estupendos han inventado unos televisores cuya pantalla mide tres centímetros por cuatro. Mientras no se demuestre

#### LA RECETA DE LA SEMANA

Los tomates rellenos sirven como plato, o como acompañamiento de carne de patatas de pescado, de verduras o de huevos

Para rellenar se escogen tomates grandecitos y lo más iguales posible entre sí. Se vacían y se dejan escurrir un rato y después se salan y se rellenan. Con arroz blanco, huevo duro picado y un poquito de sardina de lata, o de atún, y algunas alcaparras, acompañarán perfectamente un plato de patatas hervidas con o sin verduras. Rellenos con yonesa y guisantes acompañarán muy bien un plato de pescado hervido o a la plancha.

Para acompañar carne se vacían, se salan en su interior, y después de media hora se les quita el agua que se había formado, con arroz blanco, salpicado de perejil huevo duro picado y un poco de cebolleta picada muy fina se rellenan los tomates se les cubre de gruyere rayado, y se tienen al horno unos 25 minutos.

Para comer como primer plato, se rellenan con bacalao hervido o crudo y desalado deshecho a trocitos un pimiento verde y uno rojo asados y cortados a tiritas un huevo duro picado y un poco de mayonesa para ligar.

lo contrario, la inmensa mayoría de nosotros está sometida al pago mensual de Letras bancarias para disfrutar a domicilio de una T. V.

**RELOJ TITAN**  
EL TITAN DE LOS RELOJES

#### COMENTARIO A «LA MISTICA DE LA FEMINIDAD»

## ENTRE LO TRADICIONAL Y LO MODERNO: UNA TRAMPA PARA LA MUJER

- II -

ASTA aquí, y visto desde el prisma de la mentalidad española, todo parece perfecto. Precisamente este es el ideal —de momento solo el ideal— de la mujer de nuestras latitudes.

Cuando las escuelas, los repartidores de las tiendas, las comunicaciones, los sueldos, los apartamentos, los pisos y las casitas en las afueras, los automóviles, y los aparatos electrodomésticos y el confort estén en nuestro país a la altura de Norteamérica podrá, la mujer española, sentirse a

**RELOJ TITAN**  
EL TITAN DE LOS RELOJES

su anchas en su hogar como cualquier esposa americana.

De momento, sin poder ser meticulosas ni exageradas, la casa, el marido y la educación y el cuidado de los hijos se llevan todo nuestro tiempo y nuestros desvelos, y esperamos con ilusión el día en que todo esto nos sea más fácil, rápido y agradable.

Y esto no quiere decir que en España no existan muchas mujeres casadas que ejercen una profesión, carrera u oficio fuera de casa, las hay, y muchas, pero todavía la mujer dedicada a «Sus labores» está en gran mayoría.

Hasta aquí, lectoras que seguís con paciencia estos comentarios, «La Mistica de la Feminidad» no vendría a decir nada nuevo. Pero si que lo hay y mucho, y lo veréis si seguís adelante.

**RELOJ TITAN**  
EL TITAN DE LOS RELOJES

La «Heroína del Hogar Americano» ha vuelto a iniciar una nueva curva. Ahora es víctima del «mal que no tiene nombre» Betty Friedan lo explica clara y extensamente. Y voy a hilvanaros otro resumen.

Parece que, harta civilizada y harta preparada para la lucha auténtica, las labores tan simplificados del hogar la aburren, y los gabinetes de los psicoanalistas y las consultas de los médicos están llenas de enfermas de los nervios y de enfermas imaginarias que acaban por serlo auténticas y que una serie de peligrosos serios acechan a estas amas de casa perfectas precisamente a causa de la monotonía y la facilidad de esta perfección.

con pantalla de 23 a 25 pulgadas. Y a esto se le llama en los periódicos «La pantalla chica». Ya vamos mejorando. En lo sucesivo para distraernos contemplando crímenes, embrollos policíacos, hecatombes mundiales, etc, tendremos que proveernos de una buena lupa.

Supresión de terrazas en las casas. Sobre cada mole de cemento con ventanucos, pistas de aterrizaje para los helicópteros. Por las calles no podrán circular coches ni peatones que pretendan llegar a su trabajo a las horas señaladas. Se estudian las señalizaciones del cielo para prevenir los accidentes del excesivo tráfico.

**RELOJ TITAN**  
EL TITAN DE LOS RELOJES

Uno de los resultados contraproducentes de la mujer americana es el de que habiendo educado demasiado blandamente a sus hijos, y habiéndose hecho indispensables a ellos a causa del excesivo mimo y de su enorme dedicación, estos muchachos llegan difícilmente a ser hombres completos y responsables.

En la adversidad los ex hijos mimados fracasan, no resisten como los que han vivido menos dependientemente. En el matrimonio continúan viendo y admirando en su mujer, a la madre resolutora de problemas, y son, por lo tanto, también unos padres débiles para sus hijos.

Estas mujeres, convencidas de que lo tienen todo, se han consultado unas a otras por

**RELOJ TITAN**  
EL TITAN DE LOS RELOJES

la causa de este malestar común, de este sentirse vacías y anhelantes de algo que desconocen, y al coincidir en sus quejas, han sentido que por lo menos, no estaban solas en la desgracia.

El resumen de todo ello, es que, por lo visto, lo más adecuado al normal desarrollo y evolución de las posibilidades femeninas sería que la mujer americana se prepara mucho mejor que lo hace ahora y estuviera dispuesta a no dejar en ningún momento de trabajar, ejerciendo una profesión o una carrera en la que encontrara una auténtica salida a sus aptitudes, tanto durante su soltería como durante su matrimonio tanto si tenía hijos, como si no los tenía, durante la crianza y educa-

**RELOJ TITAN**  
EL TITAN DE LOS RELOJES

ción de aquellos, y también cuando ya no dependerían tanto del hogar común.

Mercedes V. MESTRES



INFORMACION NACIONAL

Se regulan las Asociaciones Profesionales de Estudiantes

ORDEN DEL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

Madrid, 4 (Pyresa). - El Boletín Oficial del Estado publicará mañana una Orden del Ministerio de Educación Nacional...

«Tmos. Señores: El Decreto 838/1965 de la Presidencia del Gobierno...

Se estima conveniente formular, como reglamentación previa, aquellos preceptos que permitan ya al iniciarse el curso próximo...

Este Ministerio ha dispuesto: Artículo primero. - En cada centro de enseñanza superior...

Artículo segundo. - Las Asociaciones de Alumnos se regirán por una Junta Directiva o Consejo de Asociación...

Artículo tercero. - La elección se regirá por las normas siguientes: A) En la primera quincena del mes de Noviembre...

B) Serán proclamados candidatos todos los alumnos propuestos por escrito por diez de éstos en la Secretaría del Centro...

C) Los candidatos que se proclaman han de ser alumnos oficiales que hubieran aprobado un curso completo...

D) La lista de candidatos se dará a conocer durante el mes de octubre, previa comprobación por el Secretario del Centro...

E) Cada alumno podrá votar a dos candidatos. El que obtenga más votos será el Delegado...

F) El voto será obligatorio para todos los alumnos oficiales y los que no voten quedarán privados de su condición de oficiales...

G) Con independencia de las anteriores sanciones, será nula la votación en la que no vote al menos el 80 por ciento de los alumnos oficiales del curso...

H) Los alumnos que tengan asignaturas pendientes quedarán inscritos en la lista de votantes del curso anterior de entre aquellos en que estén matriculados...

I) En las facultades en que existan varias secciones se elegirá un Delegado y un Subdelegado por curso no común a cada una de ellas...

Artículo cuarto. - En el caso de que un curso de Facultad o Sección por su número de alumnos esté dividido en grupos...

este, pero todos los Delegados y Subdelegados de cursos constituirán el Consejo de Centro o Junta Directiva de la Asociación de Alumnos...

Artículo sexto. - El Presidente y el Vicepresidente tendrán que ser necesariamente delegados de los dos últimos cursos o del Doctorado...

Artículo séptimo. - En las Facultades o Centros divididos en secciones, los delegados o subdelegados de curso se reunirán por secciones eligiendo al que los presida...

Artículo octavo. - La Junta Directiva se reunirá en el propio centro siempre que la convoque su Presidente...

Del orden del día de los asuntos a tratar en las reuniones de la Junta Directiva se dará cuenta al Decano o Director del Centro...

De lo tratado en cada reunión, se levantará acta firmada por el Secretario con el visto bueno del Presidente...

Artículo noveno. - En el tercer trimestre del curso académico, la Junta Directiva dará cuenta de su gestión ante la totalidad de los alumnos oficiales del centro...

Los Decanos o Directores de centro determinarán, según las circunstancias, si esta reunión se realiza en un solo acto o si, dado el número de alumnos...

Artículo décimo. - La Junta Directiva de la Asociación de Alumnos podrá promover actividades de orden cultural, informativo, asistencial y deportivo...

Artículo once. - En la Junta de Profesores de Facultad o Escuela, los estudiantes estarán representados por el Presidente de la Asociación...

Artículo doce. - Los medios económicos de las asociaciones consistirán en:

1. - Las cuotas que los alumnos abonen al tiempo de su matrícula. 2. - Las subvenciones de los organismos oficiales...

Las cuotas de los alumnos serán puestas a disposición de las asociaciones por el Decano o Dirección una vez aprobado el presupuesto por la Junta Directiva...

MUCHISIMAS PERSONAS, SIN SABERLO, PADECEN INSUFICIENCIA BILIAR DEL HIGADO

¿Es usted una de ellas? Conozca sus síntomas engañosos

Si sufre usted con frecuencia malos digestiones, acidez de estómago, estreñimiento, erupciones en la piel, mareos, pesadez de cabeza, desgana para el trabajo, fatiga al hígado...

En este caso, debe usted cuidar su hígado, pues de lo contrario sus molestias irán en aumento.

DARMEN SALT es la medicación de reconocida experiencia contra la insuficiencia biliar; es un remedio natural positivamente bueno...

tiva de la Asociación y en libramientos que se ajusten a lo previsto en el mismo.

Artículo trece. - Los Presidentes de todos los Centros del Distrito Universitario componen el Consejo de Distrito...

Artículo catorce. - Los Presidentes de cada uno de los Consejos de Distrito y dos representantes más, designados de antemano...

Artículo quince. - Los cargos de cualesquiera de los órganos de centro, distrito y Consejo Nacional podrán ser remunerados.

Artículo dieciséis. - Las Juntas directivas podrán proponer al Decano, con el voto de al menos los dos tercios de sus componentes...

Artículo diecisiete. - En el caso de que las actividades de la Asociación representada por su Junta Directiva rebasasen el ámbito de las competencias establecidas en el Decreto de cinco de abril de 1965...

Artículo dieciocho. - Los estudiantes de una misma rama de enseñanza podrán agruparse en Asociaciones nacionales en las que se integren las de facultades, escuelas o centros...

Artículo diecinueve. - Los Decanos o Directores de Centros en tanto no se den otras normas complementarias, podrán dictar las disposiciones que estimen convenientes para el buen funcionamiento de las Asociaciones de alumnos...

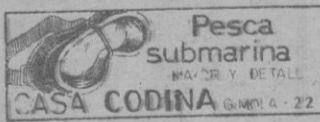
Artículo veinte. - Los preceptos de esta orden se aplican igualmente a las Escuelas Técnicas de grado medio, Escuelas Profesionales de Comercio, Escuelas Superiores de Bellas Artes y Conservatorios Superiores de Música y Declamación...

Lo digo a VV. II. para su conocimiento y efectos.

Dios guarde a VV. II. muchos años

Madrid, 3 de Junio de 1965.

Lora Tamayo



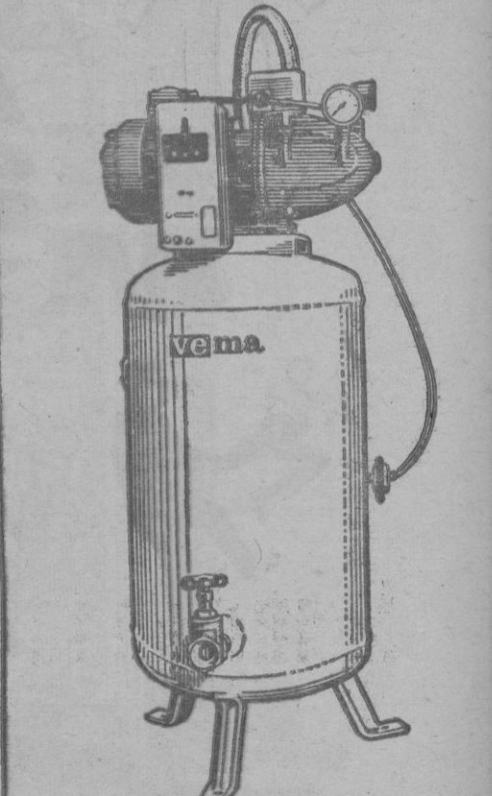
para SUBIR AGUA

...con PRESION CONSTANTE ...con CAUDAL SUFICIENTE ...y por un sencillo sistema TOTALMENTE AUTOMATICO



le ofrece los más perfectos GRUPOS DE PRESION hidroneumáticos del Mercado Europeo.

- Sin Ruidos ● Sin Vibraciones ● Sin Prensaestopas ● Sin gastos de entretenimiento ● Mínimo consumo ● Máximo rendimiento ● Funcionamiento garantizado ● Fácil instalación ● Repuestos de origen ● ...¡PRECIOS SIN COMPETENCIA!



Con los Conjuntos Monobloques de Vema puede solucionar el SERVICIO CONTINUO DE AGUA A PRESION lo mismo en un pequeño CHALET... que en el más alto RASCACIELOS,

IMPORTADOS DE ITALIA POR VEMA IBERICA, S. A. DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN BALEARES



SUMINISTROS ELECTRICOS MONZÓSA

22943 22944 22945 Paredadas, 18 • T. nos 22944 • PALMA





## **INDUSTRIAS COSMO S. A.**

*Se complacen en invitar a clientes,  
amigos y público en general a visitar su*

**Stand de la Feria de Muestras Internacional de Barcelona,**

*sito en el palacio ferial, Stands 2715 - 2716,  
donde podrán admirar los nuevos mo-  
delos, en tocadiscos, equipos de alta  
fidelidad y magnetofon para coches*



**INFORMACION REGIONAL**

**MANACOR, 5 de junio** — (De nuestro corresponsal informativo JANUAR). — Triple celebración en el pasado domingo, en nuestra ciudad. Por una parte, la fecha del último domingo de mayo, trajo la tradicional cita de la primera feria anual. Este año, pese al tiempo inseguro, registró una animación realmente extraordinaria, siendo enorme el número de feriantes y visitantes que animaron la zona de la plaza de mercados. En la plaza de Ramón Llull, un variadísimo muestrario de casetas y diversiones pusieron la nota pinoyesca en la jornada dominiguera.

Una novedad simpática e importante que vino a sumar atractivos al domingo fue la celebración de «Día Universal del Niño» y, con acertado retraso, la de la Feria del Libro. En ocasión del DUM hubieron en el Teatro Principa, un acto organizado por la Tenencia de Cultura del Ayuntamiento en el transcurso del cual el Conservador del Museo Arqueológico don Alfonso Puerto pronunció una interesante charla sobre aspectos de Manacor antiguo y varios grupos de colegiales actuaron para deleite de los asistentes. Cerró el acto el señor Morales, con unas breves palabras. Siguiendo la iniciativa municipal, fueron repartidos entre los muchachos numerosos bonos valederos para canje con libros.

Estos, los libros, tuvieron también su fiesta en la mañana del domingo. Por primera vez aparecieron en la calle, saliendo al paso a la gente desde los puestos instalados en la plaza de Calvo

**Actualidad manacorenses**

Sotelo. El experimento, no cabe duda de que dió un excelente resultado, dado el buen índice de ventas logrado, especialmente entre la gente joven. Este éxito inicial, sin duda supondrá una buena levadura para conseguir la deseada continuidad de la Fiesta del Libro entre nosotros.

**INAUGURACION DEL ALUMBRADO DE LA PLAYA**

A última hora de la tarde del pasado sábado, tuvo lugar en un sencillo y simpático acto, la inauguración y bendición del nuevo alumbrado que, por iniciativa de la Junta de Vecinos, ha sido dotada la playa de Porto-Cristo.

Asistían el Alcalde don Jorge Servera con casi la totalidad de

miembros del Consistorio. Presidente de la Junta D. Ramón Servera, autoridades civiles, industriales de la zona y numerosos invitados, nacionales y extranjeros.

Desde las terrazas del «Club Flamingo» el Economista D. Pedro Gelabert, procedió a la simbólica bendición de la instalación, interpretándose el Himno Nacional, con lo que quedó oficialmente inaugurada tras el encendido de todas las farolas. Lo avanzado de la hora, permitió ya observar el maravilloso aspecto nocturno logrado para nuestra coquetona playa, que, desde ahora, supondrá un nuevo atractivo para las horas de la jornada carentes de luz natural.

A todos los invitados, fue servido un aperitivo, brindándose por la feliz realización y ambiciosos

proyectos que animan el inquieto espíritu de la Junta de Vecinos, a la que, desde aquí, felicitamos muy cordialmente.

**ESTACION DE SERVICIO**

Andan muy adelantadas las obras de construcción de la Estación de Servicio de Porto-Cristo en la cuesta de Els Hams, siendo previsible que podrá entrar en funciones para fines del presente mes, con lo que vendrá a atender una auténtica necesidad para la poblada zona costera de nuestro litoral.

**POSTULACION PRO LUCHA CONTRA EL CANCER**

El pasado domingo, día de la Feria, la Asociación Local de Lucha contra el Cáncer, hizo su acostumbrada postulación. Presidían una de las mesas petitorias doña Dolores Planas, esposa del Alcalde señor Servera, doña Isabel Ferrer, presidente de la Asociación, y otras distinguidas señoras de la localidad.

La recaudación lograda, muy estimable, pasó a disposición de la Asociación Nacional.

**CARTELERA**

Goya: La mujer de la habitación 251 y «El tesoro de Pancho Villa».

Imperial: «El guardián enmascarado» y «Los inocentes».

Principal: «Un balcón sobre el infierno» y «Un tiro por la espalda».

**«PATERNINA WINES»**  
**THE BEST OF RIOJA - SPAIN**  
**RED WINES WITE WINES**

Banda Azul	Blanco Seco
Viña Vial	Monte Haro (dulce)
Gran reserva 1928	Rinsol (seco)
	Gran reserva (seco)

Banda Rosa (Rosado)

Ask it at the Hotels and Restaurants

**¡¡HERNIADOS!!**

Estará satisfecho con el moderno invento patentado de la casa «ODRAP» olvidará que está herniado, irá cómodo, seguro, sin molestias; no es ni parecido a lo conocido, es una novedad de gusto refinado. Su montaje consta de piezas miniatura muy originales. Sin hierros, ni flejes, ni correajes de cuero, sin bultos, solo pesa 95 gramos; retiene y mejora las hernias de ambos sexos; en traje de baño se lleva sin notarse, y no se estropea aunque nade y se bañe, por ser lavable. Dan testimonio de ello, centenares de pacientes que lo han adquirido. A medida para cada caso, según prescripción facultativa. Travesera de Graclá, núm. 10, 1.º teléfono 2173223. Barcelona (6). - C.P.S. núm. 1, Reg. 1965.

VISITA EN PALMA DE MALLORCA: La Casa «ODRAP» atenderá a los herniados los días 9 y 10 de junio (miércoles y jueves) en el consultorio del Doctor don Alfonso Esteve, calle Calvo Sotelo, núm. 276, (entrada por calle Francia núm. 1) de PALMA DE MALLORCA. Vistas de 10 a 1.

**Satin**



el papel pintado imprescindible para el hogar moderno.

- IMPERMEABILIZADO
- SUPER-LAVABLE
- SE PEGA CON COLA NORMAL
- Rollos de 10'50 m. largo
- GRAN VARIEDAD DE DIBUJOS Y TONALIDADES

Todo cuanto pueda exigir de un papel pintado lo hallará en

**Satin**

Fabricado por: **SERGIO CORTES**  
 La fábrica de papeles pintados más antigua de España

CONCESIONARIO: **ALMOYNA**  
 Exclusivo para Baleares

PLAZA DE LA ALMOYNA (CATEDRAL) N.º 4 TEL. 17496

Desde luego, si usted busca el frigorífico perfecto, haga que le muestren por dentro el

**SUPERFRIGORIFICO NEW POL**

DE **PINGUINO**

EL SUPERFRIGORIFICO DE LA DOBLE CIRCULACION DE FRIJO (PATENTADO) y 7 ventajas más

4 modelos



## Muchachos uniformados regularon el tránsito, en Artá

### En el Día Internacional Sin Accidentes

ARTÁ, 4 de junio. (De nuestro corresponsal informativo, «El Eco del pueblo»). El pasado sábado, declarado «Día Internacional sin Accidentes», varios muchachos, debidamente uniformados y asesorados por sus Maestros y Guardias Municipales, regularon el tránsito en nuestra población colocados en los lugares más estratégicos, llevando a cabo tan excelente labor de dirección y orden en la circulación rodada que los pequeños e improvisados «Guardias de Tráfico» incrementaron el aplauso y la felicitación de todo el vecindario.

### DISCONFORMIDAD CON

### LOS LIQUIDOS IMPONIBLES

Artá, cuyo exodo de la juventud campesina hacia el ramo de la hostelería se va acentuando de año en año, parece no necesitaba de nuevos «alicientes» para que los trabajadores del campo se alejaran definitivamente del agro artanense, sino más bien de una revalorización del campo y de una mayor rentabilidad, cosa que, al parecer, no lograrán los proyectos fijados imposibles sobre la riqueza turística y pecuaria ante cuya posible implantación cundirá aún más el desaliento y la inhibición sobre la masa payesa que, aparte la incertidumbre de llevar a feliz término la siempre problemática cosecha no ve recompensados sus su-

dores con la lógica remuneración.

### PROXIMA FUNCION

### DE GLOSAS

Para el próximo 12 de junio, en el «Centro Social» de la Colonia de San Pedro (Artá), está anunciada una velada de glosas, un sensacional mero a mano entre el popular Jaime Calafat, de San Serena y el joven, pero veterano ya en estas lides, Antonio Socias, de La Puebla. Parece que los colomenses esperan con verdadero anhelo esta velada de poesía improvisada, de cuyo arte son verdaderos maestros los protagonistas.

### PETICION DE MANO

Por don Miguel Samra y doña Antonia Bisbal y para su hijo Abdón José María, Agente de ventas de la «Casa Minaco» ha sido pedida a don Gaspar Aguiló, Maestro Nacional de Artá, y esposa doña Antonia Bonfin, la mano de su gentil hija Lucy. La boda está proyectada para el próximo septiembre.

### NECROLOGICA

A la avanzada edad de 91 años entregó su alma al Creador doña Juana Ana Esteve Ferrer. A toda su familia, nuestro sincero pésame.

## Nuevo grupo de viviendas de renta limitada en Buñola

### Subvencionadas por el Ayuntamiento

BUÑOLA 5 de junio. (De nuestro corresponsal informativo Miro).— Un nuevo grupo de viviendas, segundo de la localidad, se está edificando en Buñola. El emplazamiento de dicho grupo sita en los solares de San Murta. El grupo de viviendas constará de 16 que pertenecerán a los solicitantes que les correspondan por sorteo.

La construcción del bloque de viviendas es realizada por el Maestro Constructor don Gaspar Sastre Mayol.

Las viviendas, de renta limitada están subvencionadas por el Ayuntamiento de Buñola.

### DIA SIN ACCIDENTES

El pasado sábado por celebrarse el «Día Internacional sin accidentes», los muchachos de la O. J.E. local dirigieron el tráfico rodado en las calles principales. No hubo de lamentar ni el más mínimo percance.

### EXCURSION

El grupo local U.E.B. organizó el pasado domingo una interesan-

te excursión en autocar a Valldemosa. Pese al día triston y lluvioso, disfrutó el grupo de una jornada agradable.

### FUTBOL

Nuevo partido organizado por la Agrupación local de jóvenes. El visitante fue el Quetama equipo de II Regional. El partido disputado por la mañana fue muy interesante, practicándose buen fútbol y disputado en la más expresiva «buena forma» entre los jugadores. El final señaló la victoria para el equipo local por 3-2 sobre el Quetama. El próximo domingo tendremos nuevamente fútbol.

### PREMIADO

Ha sido premiado en dos trabajos presentados en el LXVI Certamen científico-literario en el Seminario el seminarista don Domingo Mateu Conti en «Guion sobre texto vocacional», explicado con diapositivas. Y en «Colección de fotografías para ilustrar el cap. 13 de San Mateo». Enhorabuena.

### CARTELERA

Teatro Principal: «Rififi en Tokio» y «Ayer, enemigos». Oasis Cinema: «Las minas del Rey Salomón» y complementos.

MANGUERAS tubos goma  
Casa CODINA JUNTO BORNE

## La Coral Polifónica de Lluchmayor y el Concurso Nacional de Coros y Danzas

### La Orquesta «Bahía» regresa de Alemania

LLUCHMAYOR, 5 de junio. (De nuestro corresponsal informativo GARA).— El pasado martes nos visitó la Instructora General de Música de la Sección de Falange Femenina de Madrid doña Enriqueta Bacca. Llegó acompañada de la Secretaria Provincial y de la Regidora de Cultura. Su único y exclusivo objeto era comprobar el grado de perfección de la Coral Polifónica (voces blancas) que con tanto acierto dirige el Mtro. don Miguel Janer, ya que en Palma se clasificó para la segunda prueba.

La actuación de la Coral fue magnífica. Primeramente interpretaron una lección de solfeo. Seguidamente «Ave Mater», gregoriano; luego «Nana» canción popular mallorquina del Mtro. Janer; a continuación «Labrador es mi amor» y por último «Canción Castellana». Fuera de la prueba fueron interpretadas canciones.

Esta prueba fue realizada en el Salón de actos de la Casa Consistorial con asistencia del Alcalde don Mateu Monserrat y del Presidente de la Comisión de Cultura Primer Teniente de Alcalde don Andrés Martín. La señora Bacca tuvo frases de elogio y admiración por el esfuerzo que el mantenimiento de esta agrupación representa y por el acierto en las interpretaciones.

### LA ORQUESTA «BAHÍA»

### EN ALEMANIA

Un viaje de ensayo realizó la Orquesta «Bahía» a Alemania, invitados sus componentes por la firma Ernste Nachaus, C. O., con motivo del centenario aniversario de su fundación. La fiesta consistió en un con-

cierto de orquesta y de un coro de hombres integrado totalmente por personal de la fábrica que voluntariamente dedican semanalmente dos horas a estudio.

En el intermedio el señor Nachaus efectuó personalmente la presentación uno por uno de los componentes de «Bahía», manifestando que eran obreros que después del trabajo dedican su tiempo disponible a la música. Entre grandes aplausos «Bahía» interpretó música española y los primeros premios del I Festival de música de Mallorca. Fueron obsequiados con un plato de adorno con el escudo de Kiepspe y un encendedor simbólico.

Las atenciones hacia los componentes de nuestra orquesta fueron constantes. Durante los seis días de permanencia realizaron diariamente excursiones.

Las atenciones recibidas fueron tantas que difícilmente podrían contarse en una crónica. Regresan encantados y muy satisfechos del viaje.

### REGRESAN DE SANTIAGO

Ha regresado la expedición de feligreses de la Parroquia, que en peregrinación visitaron Fátima, Santiago de Compostela, Lourdes y Monserrat. Llegan todos muy contentos de las excelencias del viaje y del trato excelente recibido en todas partes.

# ¿COMO CONSERVAR?



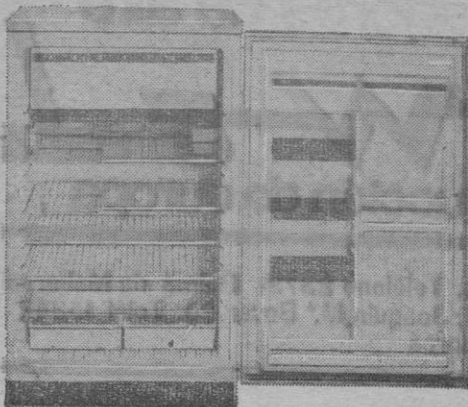
SIEMENS ESPAÑA

El frigorífico debe conservar los alimentos. ¿Con qué rendimiento funciona? ¿A qué temperatura? ¿Es constante el frío? ¿Durante cuanto tiempo? La perfección técnica de los frigoríficos SIEMENS responde a las máximas exigencias. En un frigorífico SIEMENS los alimentos están protegidos por completo.

Cabe la compra de toda la semana en forma práctica al alcance de la mano.

Y después de muchos años refrigera a temperaturas bajas y constantes como el primer día. La producción de hielo sigue siendo rápida.

Vea un SIEMENS, compare y luego decida



# SIEMENS

LA MARCA ALEMANA PREDOMINANTE

bañeras  
CASA BUADES  
ANTONIO BUADES FERRER S.R.L.  
AV. ROSSELLÓ, 82 • P.º PIO XII y JAMNE III

LINA CANALEJAS  
FERNANDO FERNAN GOMEZ  
GERMANO CUERVO  
MILAGROS LEAL

DIRECTOR: FERNANDO FERNAN GOMEZ  
PRODUCCION: ADA FILMS

## EL MUNDO SIGUE

Basada en la novela de Juan Antonio Zunzunegui

Amaba sin ser amada  
dió cuanto podía dar  
y  
nada le dieron a cambio

Una película cruda y sin concesiones

PRONTO EN

RIALTO  
Oriental  
DORADO  
Victoria



**INFORMACION REGIONAL**

Desde Santa María del Camí

# Fray León Borrás, mártir de Jesucristo

Santa María del Camí, 4 de junio. (De nuestro corresponsal A. B. M.)— Sabido es que nuestra Cruzada de Liberación cuenta con numerosos mártires. Recientemente han llegado noticias a la Casa Rectoral de esta localidad inquiriendo datos relativos al que fue lego franciscano, natural de esta villa Fray León Borrás Amengual, fusilado por los rojos cerca de Onteniente provincia de Valencia, en 1936. Dicho religioso nació el 1.º de septiembre de 1864, y bautizado el día siguiente en el parroqui de Santa María del Camí. Recibió los nombres de Ramón María Ignacio. Fueron sus padres don Mateo y doña Agueda, propietarios de una pequeña finca llamada Son Luc de Ca'n Coll, situada en el antiguo camino que desde Son Torrella conduce a Alaró. Allí con toda probabilidad vivió la luz el pequeño Ramón. Muy joven ingresó como ermitaño en la celda de Teneillas, compuesta de una pequeña comunidad de la Tercera Orden Seglar Franciscana. Cuando en 23 de mayo de 1900 se extinguió aquel núcleo religioso el Hermano León (Ramón Borrás Amengual) ingresó en la Orden Franciscana, en la provincia seráfica de Valencia. Casi toda su vida de religioso la pasó en Onteniente, donde permaneció 34 años. En una carta suscrita por el P. Fray Jesús Sanjuan Navarro, O.F.M., Vicepostulador franciscano, desde el convento de Segorbe, dice refiriéndose a Fray León: Estuvo adornado de muchas virtudes sobresaliendo por su amor al trabajo, su profunda humildad, su caridad, su recogimiento constante, su sobriedad y el más exacto

cumplimiento de sus votos.

Al iniciarse la revolución marxista se refugió en casa de unos buenos amigos de Onteniente. Allí encontrábase, también, el Rdo. don Joaquín Villanueva, cura de Ibi (Alicante); tuvo nuestro Fr. León la dicha de poder ayudar la Santa Misa al mencionado sacerdote por espacio de 50 días y de comulgar en medio del mayor secreto. El día 25 de noviembre fue detenido por los milicianos. A las tres menos cuarto de la tarde de aquel día, según testigos el buenísimo Fray León, acerbillado a balazos, dejaba esta vida. Esto ocurrió en el término municipal de Ayelo de Malferit. Sus restos descansan en el cementerio de dicho pueblo.

Recordemos que Fray León permaneció una corta temporada en Santa María del Camí, en casa de un familiar, en la calle de Ramón Llull, fue cuando selló con su sangre su fe en Jesucristo, víctima del sectarismo.

**OBITUARIO**

Entregó el alma al Hacedor, a los 78 años, doña María Salas Canellas, en Palma. Era natural de nuestra villa, en la que había pasado casi toda su vida. A sus apenados familiares nuestra sentida condolencia.

**RASGO DE HONRADEZ**

Recientemente los dueños del establecimiento «Monasteri» hallaron olvidada una cartera, conteniendo unos miles de pesetas. Seguidamente realizaron activas gestiones para devolverla a su dueño, con resultado infructuo-

# Algaida ante los líquidos imponderables en agricultura

ALGAIDA, 4 de junio — (De nuestro corresponsal informativo UOP). — La Jefatura Local de Falange convocó el pasado día 31, Sesión Extraordinaria en la Casa Consistorial para discutir, estudiar y en su caso aprobar recurso presentado por la Junta Provincial Local contra la aplicación de nuevos líquidos imponderables y sobre la inoportunidad que supone esta reforma tributaria en el campo so-

licitando de los Poderes Públicos se suspenda su aplicación.

**LAS HIJAS DE MARIA EN ALGAIDA**

Con la solemnidad y fervor que es tradición en Algaida se celebraron los distintos actos religiosos de las Hijas de María el pasado domingo día 30, viéndose precisados a suspender la procesión con el general sentimiento de todos, a causa del mal tiempo.

**SOCIALES**

—Han contraído matrimonio en esta iglesia parroquial el joven de ésta, don Antonio Gayá Azamora con la señorita Francisca Mulet Cerdá.

—Don Antonio Puigserver Oliver

so. Por fin pudo ser localizada la persona que había perdido la citada cartera. Fue una turista extranjera hospedada en un hotel de Ca'n Pastilla quien estaba sumamente preocupada, ya que tenía que regresar a su país y no contaba con más numerario que el que había extraviado. Su alegría fue considerable al recibir la cartera que tanto necesitaba. Estos rasgos de honradez laboran en favor de nuestro turismo.

con la señorita Margarita Salas Jaume. Y don Antonio Masot Palmer con la señorita Sebastiana Puigserver Sastre.

**AJEDREZ**

—El hogar de los esposos don José Nogué Pujol y doña Enriquete Pou Campos se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña que ha sido bautizada con el nombre de Ana María.

**CICLISMO**

Consignamos con verdadera satisfacción la destacada actuación del corredor ciclista local, Antonio Cerdá en el último «Cinturón Ciclista Internacional de Cataluña». A pesar de la desgracia que tuvo en la primera etapa se ha clasificado en cuarto lugar. Venimos si tiene más suerte en la Vuelta a Gerona.

**URBANAS**

Seguimos el plan de urbanización referente al cuidado y conservación de calles y plazas de Algaida se está procediendo estos días al bacheo de las mismas, lo que permite el tránsito normal de peatones y vehículos, a pesar de las lluvias y de la mucha circulación de las zonas afectadas.

## Dr. JUAN NUNAR MARQUES

ENFERMEDADES DEL CORAZON Y DE LA CIRCULACION PERIFERICA

Ha trasladado su consulta y domicilio a la Calle Jardín Botánico, n.º 2 - Teléfono 13018. Consulta de 12-2. (Horas convenidas).

## MARTINI & ROSSI, S. A.

Necesita Corredor para la plaza de PALMA DE MALLORCA. Edad: de 25 a 30 años, con destacada capacidad para vendedor, buena presencia, cultura y disciplina en el trabajo.

Imprescindible resida en Palma de Mallorca. Remuneración interesante.

Solicitudes: Hasta el día 21 de junio, escritas a mano, con antecedentes personales, experiencia comercial y referencias.

Acompañar fotografía actual. Serán contraproducentes las recomendaciones.

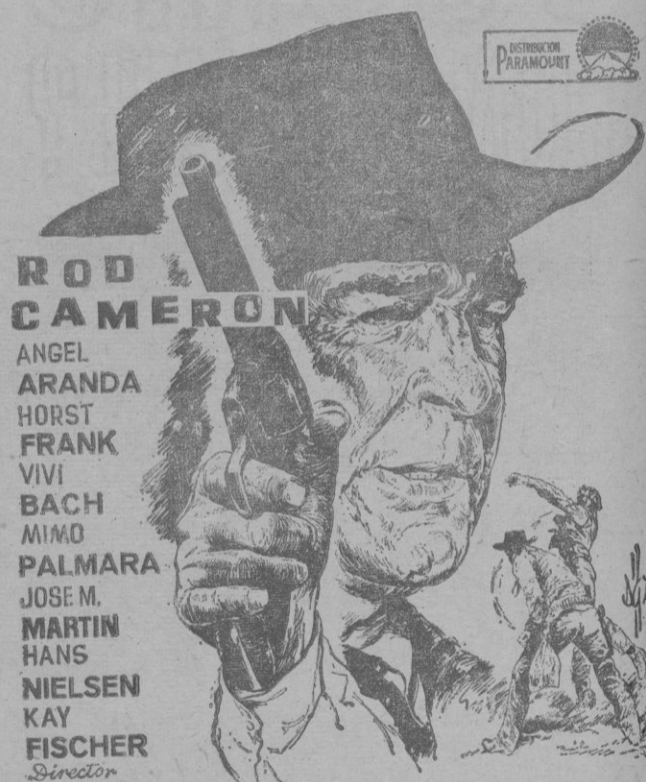
Se avisará a los seleccionados por carta para entrevista. Garantizada reserva absoluta.

Dirigir la correspondencia a:

MARTINI & ROSSI, S.A.  
Rambla de Cataluña, 1 - pral.  
BARCELONA (7).

En el Desierto del Diablo sólo tenía la palabra quién disparaba el último

## MARTES - ESTRENO



# LAS PISTOLAS NO DISCUTEN



Una lucha sin cuartel sólo para hombres...

pero en la que interv. o una valiente muchacha (Aut. mayores 14 años)

HOY - ¡EXITO CLAMOROSO!  
«LOS LIRIOS DEL VALLE»  
«EL SECRETO DEL COYON DE ORO»

EASTMANCOLOR  
En escena: GABRIEL  
AUT. TODOS LOS PUBLICOS



en su mano el clima de su hogar

Con los acondicionadores de aire AIRWELL, no existe el problema del ambiente viciado en habitaciones cerradas. Podrá disfrutar de un aire puro, limpio y sano, creando el clima que Ud. desee, instalando el tipo de acondicionador de aire AIRWELL que precise, deshumedeciendo filtrando, enfriando o calentando el aire a su gusto y renovando constantemente el aire viciado. Este modelo se fabrica en 5 potencias.

# acondicionadores de aire AIRWELL

la mayor producción de europa

Distribuidor: RIBOT SOLIVELLAS. Olmos, 154. Teléfono 23721. Palma de Mallorca  
Representante: FRANCISCO VICENTE VICH. Joaquín, M.º Bover 20. Telef 15342  
Palma de Mallorca



## Va llegando el turismo a Menorca

in: ugr cion e la nuev plaza de Toros de Ciudadela

MAHON, 4 de junio. (De nuestro corresponsal informativo, MORAGUES). Este año, anticipándose a lo que ocurría en temporadas anteriores, son ya numerosos los turistas que han pasado sus vacaciones en la isla. Los hoteles empiezan a registrar la concurrencia de extranjeros y, en cada correo aéreo o marítimo, siguen arribando turistas. Las calles de las poblaciones menorquinas, se animan constantemente con su presencia. En las playas de la isla, son numerosos los extranjeros que disfrutan de los baños de mar y de sol.

De seguir por este camino, el número de visitantes será muchísimo más nutrido que el de temporadas anteriores, pues Menorca solía registrar las entradas de turistas en los primeros días del mes de julio.

### ACCIDENTE

El pasado miércoles, en la carretera de San Luis y a la altura de las viviendas, recién construidas, ocurrió en las primeras horas de la mañana, un accidente que, afortunadamente, no revistió caracteres de extrema gravedad. El accidente ocurrió al patinar la furgoneta de la empresa «CAITSA», debido a la humedad del piso, a consecuencia de la lluvia caída, yendo a chocar con bastante violencia contra un muro. Resultó herido de consideración el chofer de la misma don Octavio Ameller, y de carácter leve los dos pasajeros que en la misma viajaban.

### ARREGLO DE LA CALLE

### DE SAN BARTOLOME

Hace unas semanas, las brigadas obreras del Ayuntamiento de Mahón, procedieron a la apertura de zanjas para el alcantarillado y conducción de agua a los vecinos de la citada calle. En el día de hoy, se ha iniciado la colocación de la gravilla y apiso-

nado de la misma, para proceder seguidamente al asfaltado de la calle. Con esta obra, la calle de San Bartolomé quedará incorporada a la red de las que han sido sometidas a una reforma total.

### CLUB MARITIMO

### DE MAHON

La veterana entidad deportiva ubicada en nuestro puerto, ha sufrido una modificación a fondo, que la ha dejado convertida en una magnífica edificación. Los amplios salones han sido remozados cambiándose totalmente su decoración y renovándose su mobiliario. Ahora, muy posiblemente, el Club Marítimo de Mahón, habrá quedado convertido en uno de los mejores de España, detalle muy digno de tenerse en cuenta, tratándose de una población de unos veinte mil habitantes.

Es casi seguro que nuestro Club, este verano será el punto de reunión de la gente que quiera pasar un rato agradable a la vera de nuestras incomparables laderas del puerto.

### LA NUEVA PLAZA DE

### TOROS DE CIUDADELA

Gracias a los esfuerzos realizados por los señores Bosch, Gofalons y Sintés, nuestra isla contará con una magnífica Plaza de Toros que el próximo domingo será bendecida e inaugurada. La nueva plaza tiene, de momento, una capacidad de unos 5.000 espectadores, que podrán ampliarse a unos ocho mil.

Para el cartel inaugural, se ha contratado a la joven rejoneadora Paquita Rocamora, completándose con la lidia de cuatro toros por los diestros José María Montilla y «El Colombiano», siendo la primera vez que en Menorca se ofrece una corrida con picadores.

## DUCATI

250 C.C.  
deluxe  
¡POTENTISIMA!  
Desde 40 Kms./h. a  
140 Kms./h. sin utilizar el  
cambio de marchas  
4 TIEMPOS

## DUCATI

CINCO MODELOS

Precios Internacionales

125 TS. ptas. 23.900 f. f.

desde 460 ptas. mes

125 S. ptas. 25.800 f. f.

desde 550 ptas. mes

175 TS. ptas. 27.900 f. f.

desde 625 ptas. mes

200 E. ptas. 29.600 f. f.

desde 735 ptas. mes

250 D. ptas. 30.500 f. f.

desde 780 ptas. mes

## DUCATI

CALIDAD EXCEPCIONAL

Concesionario:  
**INSULAR  
MOTOR**

VIÑAZA 67 al 71 - PALMA

## Se ha firmado, en El Cairo, el mayor pedido de la historia industrial española

Mil camiones Barreiros, contratados en bloque, invadirán los próximos meses las carreteras egipcias

El Cairo. (Jaime Torner). — Acaba de firmarse en El Cairo, este primero de junio, la más espectacular y voluminosa operación comercial entre España y un país extranjero, y que se traducirá por la próxima presencia en la RAU, por las carreteras y calles egipcias, de un nombre bien español: Barreiros.

El contrato que acaba de firmarse contiene la entrega por España de mil camiones de gran ruta, con mil remolques, y una serie adicional de piezas de repuesto, neumáticos, material de taller, etc. todo cien por cien español. Aunque España envía camiones Barreiros en cantidad superior a otros países, — como Colombia o Cuba, por ejemplo — lo hacia hasta ahora a través de compras escalonadas en el tiempo. Un pedido en bloque de 1.000 camiones, colmaría de satisfacción a cualquier industria de proyección mundial. España ha ganado este contrato, luchando con una cerrada competencia de otros países, y volcando en su consecución el peso favorable de la calidad española y el tacto de saber sacrificar unos precios en beneficio de imponer el nombre español en el extranjero.

El «New York Times» clasificaba hace dos meses y medio a nuestra Barreiros entre las seis más importantes industrias de Europa. Su producción de 12.000 camiones anuales, cien por cien de fabricación y patente española, más su larga serie de tractores agrícolas, autobuses, automóviles, etc., no ha podido por menos de pesar en la elección hecha por el organismo gubernamental egipcio que se ha encar-

gado de esta compra excepcional. Trece millones de dólares entrarán de esta forma en España, sin contar la puerta que ha quedado abierta para futuros pedidos del mismo género.

El acto de la firma del contrato, para el que llegó de España uno de los Directores Generales de Barreiros, el señor Castaños, y al que asistió el Encargado de Negocios de la Embajada española señor Trias de Bes, no faltó de picante. Las negociaciones, iniciadas hace más de un año por la empresa española Camer-Internacional, habían puesto los nervios de los directores protagonistas españoles y egipcios casi a presión. En el oriente nada es definitivo hasta después de estampar una firma. Y alguien propuso, alarmado por el retraso con que llegaban los papeles para ser solemnemente firmados: «Esperemos que no tengamos que firmar mil contratos individuales, uno para cada camión. Estaríamos firmando hasta las primeras nieves de invierno...»

Pero en la RAU no cae nunca nieve. En un plazo de ocho me-

ses estarán ya en la RAU los primeros 750 camiones tipo Super Azor, con sus correspondientes remolques, que están ya produciéndose en factorías españolas. Los 250 camiones restantes serán próximamente determinados en sus características, así como la opción a futuros pedidos que darán ocasión a nuevos contratos. Este primer envío en bloque incluye la llegada a El Cairo de varios expertos españoles enviados por Barreiros, quienes se encargarán de todo tipo de mantenimiento de esta inmensa flota de tierra.

Y tanto los turistas españoles que visitan la RAU, como todo ese mundo abigarrado y multicolor de las delegaciones afroasiáticas que se relevan incensantemente en El Cairo, capital del tercer mundo, como los propios 28 millones de egipcios, verán este milagro de la multiplicación de un nombre español por todos los puntos de tráfico por donde hace cuatro mil años pululaban los innumerables o invisibles dioses de la antigua religión faraónica.

## AGUSTIN FORTEZA

MEDICO ANALISTA

Ha trasladado su

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

a la calle Barón de Pinopar, 4, pral. Tel. provisional 26342

## SALA Astoria

INMINENTE  
ESTRENO

UN FILM POLICIACO EXCEPCIONAL



WOLFGANG KAI GERT MARIA  
PREISS-FISCHER-FROBE-SEBALDT

## RAPTO SIN RESCATE

DIRECTOR ERICH ENGELS

Las más brutales y despiadadas luchas en la vida nocturna de Hamburgo, con auténticos combates de lucha libre entre bellas profesionales del sexo debil  
**HOY ¡EXITO SENSACIONAL!**



En el mismo programa:

## Vencido por su ambición

Cinemascope — Eastmancolor  
(SOLO PARA MAY. 18 AÑOS)

## LAND-ROVER SANTANA "TRANSPORTE"



¡CON LA CAPACIDAD DE TRABAJO DE VARIOS VEHICULOS!



LAND-ROVER SANTANA es el vehículo potente y seguro, de gran utilidad en servicios sanitarios.



El transporte en la ciudad encuentra en LAND-ROVER SANTANA un valioso auxiliar.



LAND-ROVER SANTANA, por su capacidad, es el vehículo idóneo para el transporte de productos agrícolas.



LAND-ROVER SANTANA es el vehículo "todo terreno", que por su variedad de usos se ha impuesto en las operaciones de transporte.

Todo trabajo. Todo servicio. Todo terreno. **LAND-ROVER SANTANA**  
El vehículo de más aplicaciones del mundo

Fabricado por:  
**METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.**  
Alcalá, 95 - Madrid-9  
Factoría: Linares (Jaén)



Concesionario para Baleares:  
**MIGUEL NADAL COMAS**  
Avda. Alejandro Roselló, 53-PALMA DE MALLORCA  
Taller autorizado: Aragón, 79-81



AGRICULTURA Y GANADERIA

Viejas estompas mallorquinas

En la vieja plaza que con sello característico encontramos en las villas mallorquinas, como desafiando al tiempo, perduran a través de unas y otras generaciones, ciertas notas que para quienes hemos tenido la suerte de conocerlas encierran una gran espiritualidad y poesía: las clásicas tabernas, remozadas, en que los labradores de otras generaciones en las noches frías de invierno distraían sus ocios hablando de «s'aixut i sa saó»; el mercado dominguero de los carros entoldados; las viejas acacias, pero por encima de todas ellas, hay una que sigue al compás de los tiempos saturada de alegría en contraste de la monótona vida pueblerina; la nota simpática de la infancia.

Los chicos del pueblo nunca se acaban en la vieja plaza, allí se sostienen y seguirán mientras de vueltas este mundo de miseria. Siempre son los mismos y siempre cambian; son los mismos porque se continúan los nombres apodosados y fisonomías, y cambian, porque apenas se apuntan en unos las primeras ráfagas de la adolescencia y salen para ser útiles a la sociedad, entran otros inocentes; en este constante traín pasan los años y siempre: los niños de la plaza.

Entre ellos no hay distinciones sociales; se encuentran los hijos de las casas del más rancio porte señorial junto al del más modesto gañán; los de los facultativos al lado de los del sepulturero. En aquella sociedad no hay castas ni privilegios, si existe dominio viene por el origen sino por la condición personal de ser el más fuerte en las reyertas, el más listo en los juegos, el más osado en las travesuras y el más veloz en las carreras.

Apenas se cierra la escuela, acuden a la plaza como las abejas a la panal; son amigos, se hablan juegan y cometen diabólicas travesuras hechos infantiles, sencillos pero que si nos fijamos en ellos aprendemos valiosas lecciones útiles para hacer frente luego a los embates de la vida.

Mas de cincuenta años hace, de mi paso por aquel escenario y aún me viene a la memoria cual si fuera ayer... Recuerdo de un chico chiquillo que un día como el zorro al cuervo me obligó a soltar la presa.

Paseábamos en una mañana dominguera, llevaba muy presumido una americana nueva y en el bolsillo unas perras que mi madre me dió para comprar la golosina festival. Ibamos juntos, él más grande y malicioso yo más pequeño e inocente; al darse cuenta de mi dinero empleó toda su oratoria en halagarme y exaltar sus inventadas cualidades más que escuchaba cayéndome la baba hasta que por fin me dió que para ser más hombre no debía de llevar las manos en los bolsillos. Ni corto ni perezoso mis dedos abandonaron «s'abuxaco» dejando las apreciadas perras a merced del zorro quien a los pocos momentos me las pilló dejándome con la ridícula presunción. Desde entonces si por casualidad se me ha alabado, me pongo las manos en los bolsillos pensando en el compañero de mi infancia.

¡Que lástima que nuestra estancia en el engranaje de esta cadena sea tan corto y fugaz! Mirado desde la alta atalaya de los años nos parece un soplo, una ilusión, pero las necesidades de la vida así lo disponen y el desfile es inevitable.

Un día era un Pedro que abandonaba para ser útil al mundo; se había ido de porquerizo a Son... otro día era Martín, su madre lo había «llogat» a Son... Mas tarde era Blas que se ha colocado como aprendiz de guarnicionero otro día Antonio para zapatero, otro Gregorio para labrador y en constante sucesión van desfilando José, Juanes, Bartolomé, etc.

También, aunque más rezagados, desfilábamos los que más tarde habíamos de ser los obreros de la inteligencia; el maestro nos ha ido separando hay que ingresar en el Instituto y pronto sujetarse a las disciplinas austeras y pesadas: las traducciones latinas; los cálculos de matemáticas; las fechas históricas; las fórmulas químicas y mientras que los primeros disfrutaban de la libertad de los campos nosotros tendremos que abandonar el pueblo y encerrarnos entre los tristes muros del colegio. El futuro intelectual en algunos momentos ante el libro abierto sobre el frío pupitre, su imaginación se remontará hacia allí, y por unos instantes renacerá la alegría, pero al despertar y darse cuenta de que sigue siendo el pájaro enjaulado sentirá envidia al porquerizo, su antiguo amigo, que aunque no tenga zapatos ni atorese ciencia, dispone de anchos horizontes, corre con los ganados canta con los pájaros habla con las flores, y sabe de la mejor fruta silvestre y al meditarlo, el prisionero de la ciencia, unas lágrimas surcan disimuladamente por sus mejillas que se han vuelto páldas y frías; recondará con sentimiento íntimo aquellos verbicionan ser bachilleres o quizás ingenieros, ¡La igualdad hacia arriba!

«Porqueret de Sa Pellissa al temps que seras porqueret no guanyarás cap dobber i aniràs descafc a Missa. El dijous serás a Inca els dimecres a Sine. I aniràs brinca que brinca i tot lo mon serà teu.»

Los tiempos han cambiado; seguirán como antaño los muchachos en la plaza pueblerina, algo más grandullones y con mayor malicia pero ya no saldrán para ser porqueros ni guarnicioneros; tocos ambicionan ser bachilleres o quizás ingenieros. ¡La igualdad hacia arriba!

JUAN JAUME

Viajes Barceló tiene para ustedes Un nuevo viaje a Lourdes

Complaciendo numerosas peticiones, repetimos el mismo itinerario que realizó la «EMBAJADA DE LA ESPERANZA»

Valle de Arán - Lourdes - Andorra Montserrat - Barcelona

Y también al mismo precio 2.575 pts.

PROXIMOS VIAJES;

26 Junio al 2 Julio

18 Septiembre al 24 Septiembre

Comunicamos que para la salida del día 26 de Junio están agotándose las plazas

Reserve antes la suya en:

Viajes Barceló, S. L.

(G. A. T. n.º 80)

Avda. Alejandro Rosselló, 102-Tel. 26949

Soluciones urgentes para el campo

La declaración elevada al Gobierno por la Comisión Permanente del último Congreso Sindical reviste mayor alcance del que podría derivarse de un análisis de nuestra coyuntura económica, entre otras razones porque las informaciones de tipo coyuntural, sobre la economía española son en cierto modo el pan nuestro de cada día, pero además sobre todo porque la misión de los Sindicatos es promover y canalizar las inquietudes y aspiraciones del ámbito económico social solicitando del Gobierno la adopción de soluciones técnicas en problemas muy concretos y determinados. Por ello el valor sustantivo de este informe radica en su oportunidad al requerir la aplicación de una serie de medidas de carácter estructural e institucional que, especialmente en la órbita campesina son de urgencia bien notoria. Hay realidades que por demasiado conocidas apenas necesitan mencionarse; sin embargo a pesar de que a situación deprimente del campo español es de dominio general, ciertos excesos de lentitud están malgastando las energías y el afán de perfeccionamiento del campesino al que las circunstancias empujan cada día más decididamente hacia el absentismo por falta de estímulos. Ya no cabe el silencio o la inhibición cuando estamos asistiendo a un agudo desfase entre los sectores agrícola e industrial. Y lo peor es que tal desfase no discurre por cauces correctivos; contrariamente tiende a una inevitable intensificación al no modificarse las arcaicas estructuras de la economía campesina. El panorama económico-social de nuestra agricultura induce a serias reflexiones. Según el avance estadístico elaborado por la Comisaría del Plan de Desarrollo, la producción agrícola fue en 1964 un 9,7 por 100 inferior a la del año precedente. atribuyéndose tal retroceso a las adversas condiciones meteorológicas. Ahora bien, forzosamente llama la atención al margen de esas circunstancias que mientras las producciones exportables —los agrícos por ejemplo— experimentaron un aumento, las de tipo consumo interior registraron sensibiles disminuciones, así, un 23,5 por 100 la producción de aceite, un 18 por 100 la de huevos un 15 la de arroz, un 23 la de patatas y un 16 por 100 la de judías, es decir, productos todos ellos insustituibles y que han dado como resultado la elevación de un 12 por 100 en el coste de los productos

alimenticios. A estos datos muy significativos pueden añadirse otros de similar importancia. El pasado año se matricularon 5.000 tractores menos que en 1963 y en cuanto a los fertilizantes las previsiones del Plan suponían un aumento del 8 por 100 en nitrogenados; 4 por 100 en fosfatados; y un 1 por 100 en potásicos, coeficientes de incremento bastante alicatados si se tienen en cuenta las necesidades de nuestra agricultura pero tan sólo conseguidos ligeramente por lo que se refiere a los abonos nitrogenados. Esta serie de facetas negativas que presenta la coyuntura económica del campo se completan con la elevación del tipo de interés bancario en las operaciones de crédito agrícola.

Si del panorama económico pasamos a la realidad social campesina la impresión tampoco resulta halagüeña. Según la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica de Sindicatos, la elevación de los salarios agrícolas fue en 1964 un 12 por 100 inferior a 1963, mientras el coste de vida se incrementó entre un ocho y un nueve por ciento. Por otra parte y como viene reiterando en sus asambleas periódicas la Hermandad Nacional Sindical de Labradores y Ganaderos a pesar del tiempo transcurrido continúa sin aplicarse al campo los beneficios de la Ley de Seguridad Social, dando origen a un mayor desarrollo de la corriente migratoria en este sector.

El informe o declaración del Congreso Sindical al cual hicimos referencia aludió a estos problemas propugnando el establecimiento de una política global y coherente de precios agrarios coordinada con las orientaciones necesarias de los distintos cultivos, a fin de conseguir una paridad de trato del sector agrario con los restantes sectores económicos. Al propio tiempo, la Organización Sindical solicita que se intensifique el proceso y ritmo de la reforma de estructuras agrarias y de modo especial la concentración parcelaria, dos fundamentos auténticamente esenciales de la política que exige el campo español. Si a ello añadimos el fomento del ahorro rural y la dotación con fondos extra-agrarios del volumen de crédito a disposición del campesino modesto, y la aprobación del Régimen de Seguridad Social Agraria, la situación de nuestra agricultura podría alterarse favorablemente en algunos años estimulando una verdadera transformación económica y social.

Asamblea Nacional de Labradores y Ganaderos, en Madrid

Una vez más, este mes, acaso en los días catorce y quince —dependiera de las últimas reuniones y sus acuerdos— se reunirán en Madrid los agricultores y ganaderos de toda España, en asamblea magna. Se trata de una convención anual trascendente donde las preguntas serán las mismas de siempre, pero nadie sabe cuáles serán las respuestas.

La situación de este año, al caso de varios muy malos para el campo, no será satisfactoria, ni siquiera en la dialéctica, porque los directivos parecen cansados de hablar: los mejores discursos son los que entran por el camino del estomago, año hace muchos años el eminente pongrajo aragonés, Joaquín Costa, y, en la tierra, la desigual distribución de la riqueza está irriñando a una población rural que si en el terreno de la teoría gana puestos, en el de la práctica los pierde masivamente, por lo que sea y en esta ocasión y principalmente, por el clima alado de la intranquilidad imperante.

La reiteración de anomalías meteorológicas es evidente y el disgusto, paladino. Cualquier labrador del interior del país dirá enseguida que cambiaría media docena de metros cuadrados de mostrador por cincuenta o cien hectáreas de tierra de secano menos estables que la superficie mínima en el terreno de lo económico que empieza a parecer máxima en la realidad efectiva del culto a lo crematístico.

Anda por ahí circulando la especie de que el trigo subirá una peseta más en kilogramo, sin saber de donde ha salido la estimación que, a primera vista, peor que mala, es pésima, incluso como medida de excepción para paliar la gran desgracia que el tiempo y la mayor parte de las comercializaciones se han cernido sobre las propiedades. Si, efectivamente, no existe trigo, apenas, cuántos se beneficiarían de las ventajas? Conviene descartar soluciones abstractas, lejanas a la consideración general, pensando

en la realidad de una economía destrozada y flaca.

En la inmediata asamblea nacional de Hermandades de Labradores y Ganaderos es posible que se diga la última palabra. El hecho de que la lluvia de peticiones no cese lo suficiente en la profundidad de algunas capas de difícil comprensión para la vida real de la mayor parte del país será promotor de malos humores, espolcados, además, por las bajas producciones del secano. La conclusión pesimista, llegado el momento de la reunión no será mitigada, de ninguna manera, por medidas minúsculas de auxilio con elevaciones de precios con el consiguiente y desgraciado eco en la economía general de la Nación, ni siquiera con el pago de subvenciones u auxilios que han empezado a ser efectivos al cabo de un año de tomado el acuerdo. Las gentes quieren que los problemas del campo, tan embargantes y aniquiladores, sean contenidos no solo con remedios, sino con generosidad, sobre todo cuando el cielo no es, precisamente pródigo con los campesinos. (Pyresa).

JEFATURA PROVINCIAL DE GANADERIA

FIEBRE AFTOSA

Ante la reaparición de la fiebre aftosa en el término Municipal de Palma, esta Jefatura ha creído oportuno informar a los ganaderos que las vacunaciones que con carácter gratuito se aplicaron en el invierno, pasados los seis meses, han perdido su poder inmunizador por lo cual no se puede confiar en ellas si no adoptar las medidas de prevención en especial asegurarse de la procedencia de toda nueva adquisición y como también repetir la vacunación para dejar el ganado inmunizado durante esta segunda mitad de año.

INFORMESE SOBRE frisan Y CONTE EN EL CONSEJO DE SU PROVEEDOR frisan 26 años fiel a la calidad DISTRIBUIDAS POR: AUTO ELECTRICIDAD S.A. DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Sa PORTA COMPAS DE ESPERA

—Buenos días Calafat, dulce amigo. ¿Cómo fise que le va? —A mi, molt malament. I supòs que an ets altres no los va del tot bé amb aquest líquidu impossible! —Me han dicho que hay muy buenas noticias. Tengo entendido que los técnicos de Hacienda han ido a Madrid para informar. —¿Adiós, Madrid! —Creo que el informe será favorable al sentido de la diez y ocho mil reclamaciones formuladas a través de las Hermandades de Labradores. Por cierto que hay que destacar el apoyo incondicional y entusiasta a los agricultores por parte de los organismos y entidades de carácter sindical, en lo referente a la inoportunidad de las revisiones. No se trata aquí de subversión ni de indisciplina de ninguna clase sino de hacer llegar a la Superioridad, por los conductos legales, el clamor de un estado de opinión basado en una realidad que no puede soslayarse. Y esta realidad es la evidente desproporción entre lo que se pretende «sacar» del campo en materia fiscal y el limitado de sus actuales posibilidades. Ello aparte de detalles de procedimiento que, por lo que se refiere al ámbito local, no parece hayan sido satisfactorios. De todos modos los técnicos de la Hacienda Provincial creo que se han hecho cargo de la situación real de la provincia. —¿Y qué van a hacer con las diez y ocho mil reclamaciones? —Aquí está el quid. ¿Lo sabes tu, acaso, buen Calafat? —Yo lo único que sé es que si se pretende llevar a cabo el Plan de Desarrollo a costa del campo (sobre cuyas sufridas espaldas sigue gravitando el peso de la economía nacional) anam ben calcats per algo! —¿Qué quieres decir? —Que me temo que sean inútiles las diez y ocho mil reclamaciones y las treinta y seis mil y las setenta y dos mil. —Pero ¿de donde te sacas tu que el Plan de Desarrollo se hace a costa de la Agricultura? —Eso me han dicho y eso es lo que siempre se ha hecho en España cuando se emprende cualquier cosa. El campo es el que siempre paga el pato, cuando en este caso debería ser al revés. —¿Cómo, al revés? No te entiendo. —Que es la agricultura, la básica fundamental, principalísima agricultura la que debería rehacerse y desarrollarse a costa y gracias al Plan de Desarrollo. —Todo eso es muy complicado para tratarlo así, tan a la ligera. —Para mi está todo bien claro. —Bueno, vamos a dejarlo y a esperar a ver qué pasa. Confiamos en que no se agravará la situación en el campo con medidas de tipo fiscal, tan graves como inoportunas. ¿Sabias que alguien ha definido la política como el arte de la oportunidad? —Me parece que se refería la definición a la posibilidad, no a la oportunidad. —¿Y que té més queso o formatge? Pollos 65-75 gallinas 50-60, pavos 60, pavas 65 y conejos 40-44. Los bous se aguantan de 74-75, los xots techales de 34-35 y los de armada de 30 a 31. Los porcs blancos de 34 a 35. Los va dellos de cinco a 6.000 pesetas y las vedellas de dos a 3.000. Como ha subido algo, Calafat me ha dado el precio del be sonio: 75 a la prueba y sobre las 78 en grano. —Hi ha comprera! me ha dicho mi amigo, muy contento. GAFYM

Para su ganado lo mejor... PIENSOS PIEMA PROTECTOR

MODERNICE SUS SISTEMAS DE RIEGO!! CUALQUIER CAUDAL CUALQUIER ALTURA!! RIEGO POR ASPERSION BOMBAS SUMERGIDAS LOMPART OMAS AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA 1 AL 5-TELEF. 26940 PALMA DE MALLORCA PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS



EL PROBLEMA Y SU SOLUCION

# El gran aumento de la despensa mallorquina

## HOY, EL ACEITE:

- ★ MALLORCA, MUY DEFICITARIA
- ★ Un exceso de mayoristas que cuentan con pocos medios materiales
- ★ Debe modificarse el sistema de comercialización



LOS PRECIOS EN EL PESCADO EXPERIMENTAN ALTIBAJOS CON BASTIANTE FRECUENCIA. EN OTRO CAPITULO NOS OCUPAREMOS DEL TEMA

Vamos a publicar el segundo reportaje sobre un tema que tanto interesa: el abastecimiento. Como ya anunciamos, durante una serie de días hemos manejado datos y cifras que han sido puestas a nuestra disposición por los organismos más competentes en la materia— que permite asegurar una exactitud en cuanto queda escrito.

CONSIDERACIONES

MUY IMPORTANTES

Antes de ocuparnos con detalle de la despensa regional, es preciso hacer una serie de consideraciones:

- La insularidad de la provincia y la circunstancia de que Mallorca, Menorca e Ibiza están separadas entre sí a efectos de transporte marítimo, tanto como el conjunto se halla de la costa levantina peninsular.
- Falta de fronteras interprovinciales. Es decir, su disformidad territorial que dificulta a las despensas de las tres is-

las para un auxilio ágil en los acopios deficitarios, haciéndolas poco propicias para ser amparadas por la norma general, más caras y de más difícil y lento enlace administrativo.

- El más normal y económico enlace comercial directo de cada unidad insular con la provincia o mercado peninsular que le es más afín eliminando, en cuantos artículos y ocasiones hay posibilidades de ventaja, el refilete interinsular y los gastos añadidos en la sucesiva multiplicación de la cadena comercial, portuaria, manipuladora, devolución de vacío, etc.

EL CENSO CONSUMIDOR

REGISTRA GRAN

AUMENTO

Las cifras que vamos a insertar, no necesitan comentario. Son elocuentes. El censo mallorquín, su evolución y com-

portamiento en los seis decenios y medio transcurridos del siglo, pueden apreciarse en el siguiente cuadro comparativo:

Año 1900	248,2
Año 1910	257.
Año 1920	270.
Año 1930	292,5
Año 1940	327.
Año 1950	341,5
Año 1960	359.
Año 1965	365.

Esta tónica censal creciente, con el movimiento migratorio que registra nuestra provincia, incorporando a su vida un elevado número de familias peninsulares que elevan el grado de vecindad y alejan a la provincia de aquel carácter estacionario señalado por su censo cerrado. El movimiento demográfico, las circunstancias económico-sociales altamente influidas por la inserción de una industria turística que se agiganta, permiten asegurar que esta tendencia de crecimiento continuará vigente. Y en orden al abastecimiento, como en otros servicios, se sufren los inconvenientes y peligros del retardo en la adecuación de los medios necesarios a la acelerada multiplicación del contingente de consumidores de bienes y servicios.

UNA EXPLOTACION

QUE LANGUIECE

Los núcleos urbano-turísticos, tan progresivos en Mallorca, contrastan con el bajo coeficiente de ruralidad. La necesidad y carestía de braceros agropecuarios se deja sentir extremadamente y se va cubriendo a duras penas el trabajo con la inmigración.

Y ahora citamos el cálculo de consumo alimenticio. El censo de habitantes, añadido al movimiento turístico permite establecer una base censal de 470.000 habitantes. La despensa regional, pues, es muy importante.

Los productos considerados básicos, son:

- Aceite.
- Azúcar.
- Arroz.
- Carne (fresca y congelada).
- Frutas, hortalizas y verduras.
- Huevos.
- Leche.
- Legumbres secas.
- Pan (trigo p. panificación).
- Patatas (de consumo).
- Pescados secos.
- Pescados frescos y congelados.

MUY DEFICITARIOS

EN ACEITE

Al estudiar el mercado empezamos por el del aceite en cuya producción Mallorca es muy deficitaria.

El consumo se cubre con un nueve por ciento propio en descenso por desmontaje masivo del olivar, de baja calidad, alta acidez, escaso rendi-

miento y no comercializable en península porque debe añadirse altos costos de recogida. El 91 por ciento restante se cubre mediante compras laboriosas en la península de aceites de oliva de producción nacional. Se retiró recientemente la última partida de una primera asignación de 800 Tms. de aceite de soja refinado iniciándose el pasado día 19 de abril el régimen de venta al público de aceites económicos, envasados, al haberse vencido la resistencia mostrada por los mayoristas del ramo a dejar la comercialización de graneles y contar inicialmente con dos firmas envasadoras. Una personalidad en la materia nos explica:

—Continúan las asignaciones de los cupos mensuales que se demandan para que no se produzcan soluciones de continuidad en el completo abastecimiento, manteniendo con plena seguridad la campaña de venta de aceites económicos y su divulgación oficial que ahora emprendemos.

La capacidad y medios materiales de almacenamiento y distribución, se estiman suficientes, siendo excesiva la matrícula de firmas «mayoristas» que entorpecen el mercado y algunos carecen realmente de medios materiales y financieros. Una cifra: en Mallorca hay 28 mayoristas.

Formulamos una pregunta y

nos dan la siguiente respuesta:

—Solo seis firmas de Mallorca pueden calificarse como almacenistas mayoristas de origen y destino.

Sabemos que siempre que se presenta una ocasión propicia, se promueve absorber los almacenistas-intermediarios.

La competencia peninsular tiene difícil acceso, por razón de los costos añadidos en los transportes mixtos.

Vamos a cerrar este capítulo con una pregunta lógica:

La respuesta procede también de una persona autorizada.

—¿La mejor solución al problema que pueda representarse al consumo del aceite?

—La configuración de nuestros mercados aconseja que se imponga cuanto antes la tercera fase (envasado total) que obligue a modificar los sistemas de comercialización. El envasado total está muy acorde con el régimen gran turismo de nuestra capital y concentraciones veraniegas instaladas y que se instalarán; pero antes, con la mayor rapidez posible, es obligado resolver sobre la financiación y recogida de las cosechas del país y su aprovechamiento integral.

Continuaremos la semana próxima con el abastecimiento en nuestros mercados. LORENZO RIPOLL



LA COMPRA DIARIA CONSTITUYE QUIZA LA MAYOR FRECUENCIA DE LA MUJER. ESTA SEÑORA REGRESA DEL MERCADO. HA EFECTUADO ABUNDANTE COMPRA. UNOS ARTICULOS HAN SUBIDO, ALGUNO HA MEJORADO ALGO DE PRECIO...



MERCADO POPULAR, EN LA VIA PUBLICA. MUCHA ANIMACION. ¿PRECIOS MAS ASEQUIBLES...?

## UN sintasol PARA CADA SUELO ...Y PARA CADA PRESUPUESTO

El más completo y excepcional muestrario de suelos. Una fábrica, la primera de España, que garantiza calidad y buen servicio. Una completa organización nacional, con 10 años de experiencia y 4,5 millones de m<sup>2</sup> colocados en toda España. 90 distribuidores, 200 agencias de venta y colocación, flotilla propia de furgonetas y más de 2.000 operarios especializados.

## Decídase por sintasol

CEPLASTICA y su organización de distribución garantizan la perfecta colocación de este pavimento.

D. \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_  
 Solicita:  
 folleto  
 la dirección del distribuidor más próximo  
 ser visitado

Envíe este cupón a Ceplastica - Aptdo. 200 - BILBAO



## Riegue sus tierras



BADALONA - BARCELONA - VALENCIA - ZARAGOZA - SEVILLA - MADRID - BILBAO - LA CORUÑA

SURMAN



# Experiencia da Confianza



Los Conejos de Indias son graciosos! Servir de conejo de Indias ya es menos gracioso.

Quizás a Usted le atrae el riesgo y la aventura? Entonces vaya a cazar tigres!! Pero sea conservador en sus inversiones.

ODAG no es aventura!! ODAG experimenta única y exclusivamente en sus Laboratorios.

Nuevos productos?. Inmediatamente son examinados. Una semana? Algunas veces durante años!. Antes de incorporar en nuestros frigoríficos? Claro!. El Ingeniero-Jefe de Fábrica ODAG es muy conservador. Demasiado quizás? ODAG no lo cree así. Para Usted la adquisición de un frigorífico es algo importante! Si? ODAG lo cree así!. Por esto experimentamos. En nuestros laboratorios! No en casa de Usted!! Los usuarios confían en nosotros. Lo duda? Pregunte a quien tenga ODAG!. Desde muchos años? Hay quien las tiene desde veinte años!. Pregúnteles: qué recomiendan a sus hijos? ODAG!!. Tienen confianza porque la han experimentado.

Unicamente ODAG presenta una gama extensa de máxima calidad de frigoríficos de motor y de absorción. Modelos estudiados para cada caso y familia desde Ptas. 4.999 hasta 18.992.

EL FRIGORIFICO

**ODAG**

ES INCOMPARABLE

MODELOS	70	90	140
	ABSORCION	ABSORCION	ABSORCION

180	228	255	395
MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR

**PREGUNTE A QUIEN TENGA ODAG  
DE MOTOR Y DE ABSORCION**

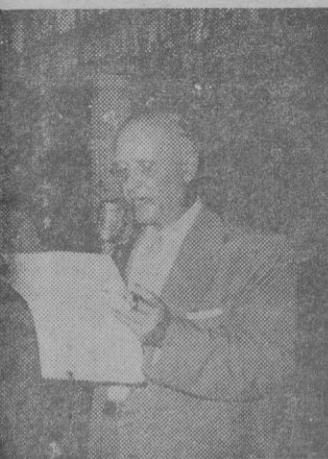


RUEDA DE PRENSA en Baleares

HABLEMOS DEL «FESTIVAL DE LA CANCIÓN DE MALLORCA»

DON ANTONIO GALMES
Presidente del Comité
Ejecutivo del Festival

En esta rueda de prensa en torno al «II Festival Internacional de la Canción de Mallorca», no podría faltar la presencia de don Antonio Galmés,



creador y Presidente del Comité Ejecutivo del certamen:
-¿Cuándo se le ocurrió la idea, señor Galmés?
-En realidad, en 1960, pero el proyecto no cuajó. Volví a insistir hace dos años a raíz de la Primera Asamblea Turística de Mallorca...

PEDRO DEYA PALERM
Crítico musical de «BALEARES»

Opina Pedro Deyá, nuestro crítico musical.
-¿Crees que vale la pena dedicar tanta atención a la canción moderna cuando dicen que es un género infimo?
-Discrepo en absoluto en lo de «infimo». La Música es un Arte amplio y generoso con multitud de facetas...

-¿El mejor?
-Lo mejor ha sucedido después del Festival, a raíz del éxito de las canciones que han constituido una perenne propaganda de Mallorca en todo el mundo...

-¿Por ejemplo?
-Sería largo de contar. Pero baste con reseñar que las emisoras europeas y americanas han radiado ininidad de veces las canciones durante todo el año...

-¿Es difícil de prever. Siempre, en todo caso, se corre el riesgo de que algunos opinen que lo mejor es «lo populachero»...

-¿Espera para este año su poco de «escándalo»?
-Es difícil de prever. Siempre, en todo caso, se corre el riesgo de que algunos opinen que lo mejor es «lo populachero»...

Solamente que por el momento, lamentablemente están solos. De los miles y miles de mallorquines que ordeñan la vaca turística...

dignificación de la canción moderna en su doble aspecto musical y literario. Por tanto, no olvido que formaré una opinión de las canciones que salgan premiadas...



que se avocina influirán otros intereses distintos de los puramente artísticos, como se decía que sucedió el año pasado?
-No estuve en el Jurado entonces ni pertenezco al actual. Por tanto...

-¿Crees que este año habrá nuevamente discrepancias al conocerse el fallo?
-No me extrañaría si las hubiese porque en esta clase de certámenes, en los que se barajan importantes intereses materiales, parece que la discrepancia es lo obligado...

Todos los Festivales de la Canción son objeto de polémicas; hasta la fecha no recordamos ni uno sólo que se haya salvado. Aquí mismo, en Mallorca, no somos una excepción y la primera edición del «Festival Internacional de la Canción de Mallorca» fue largamente discutida...

Nos hallamos en fechas inmediatas al Festival razón por la cual lo traemos en nuestra semanal «Rueda de Prensa», donde cada uno de los opinantes se refiere al tema que él desee, siempre refiriéndose a nuestro festival...

BONET DE SAN PEDRO
El hombre que más canta a Mallorca

Bonet de San Pedro. Los demás adjetivos, sobran.
-¿Qué opinas del Festival de la Canción de Mallorca?



-Considero, en mi opinión, que no es acertada la cláusula de las bases que exige que el tema sea mallorquín. Creo que Mallorca no necesita propaganda...

-¿Crees que en el fallo de la Canción de Mallorca?

primer premio de nuestro festival. De igual forma que «Volare» y «No tengo edad para amar» han dado la vuelta al mundo, como ganadoras del Festival de San Remo...

-Es de vital importancia. Siempre ha de buscarse personas competentes. Que entre las mismas figure alguna con espíritu comercial. Pero que no suceda a la inversa...

-Tus canciones fueron eliminadas. ¿Por qué? ¿Por «malas»? ¿Por que no se ajustaban a las bases?

-Exactamente lo ignoro. Quizá no se ajustan estrictamente a las bases. Pero me gustará escuchar las canciones finalistas, a ver si todas se ajustan a las mismas.

Sin duda, la opinión de Pedro Bonet es valiosa.

MIGUEL SOLER
locutor y organizador de festivales musicales

Miguel Soler, locutor, organizador de festivales, de concursos radiofónicos, animador número uno, en lo que a música de nuestros días se refiere, no podía faltar en esta encuesta...

Cuando le «disparamos» la pregunta, nos contesta:

-Evidentemente el Festival de Mallorca representa un atractivo más que añadir a los muchos de nuestra isla. Por tanto es muy digna de encomio la labor de los organizadores del mismo...

-¿Alguna otra objeción?
-Sí, ¿por qué no se encuentra entre el jurado una personalidad joven, dentro del actual gusto y las actuales tendencias? No hay que olvidar que se trata de un festival ligero y, mientras no se demuestre lo contrario...

PARA BERNARDO POMAR
SE REPITE LA HISTORIA

«Paradise of love» (Paraiso de amor), una canción con letra y música de Bernardo Pomar que no «convenció» al Jurado calificador del I Festival Internacional de la Canción de Mallorca...



El hombre que más canta a Mallorca. Sin embargo, apenas conocido ese «fallo» cinco conjuntos musicales, nacionales y extranjeros, solicitaron del autor autorización para hacer sendas grabaciones...

A la convocatoria de la segunda edición del Festival concurren Bernardo Pomar con dos canciones: «Cuevas de Mallorca» y «Mallorca by night» (Mallorca de noche). Se ha repetido la historia...

«Los Javaloyas» volvieron a visitar a Bernardo Pomar, Te...

nian interés en escuchar «Mallorca de noche». Fueron complacidos. Su juicio, su sentencia fue dictada: La canción quedaba automáticamente incorporada a su escogido repertorio...

Hasta aquí lo que el periodista tenía que decir del Festival Internacional de la Canción de Mallorca y de Bernardo Pomar. Ahora, que sea Bernardo quien nos diga del Festival...

-Bajo el punto de vista de propaganda turística aplaudo la organización y felicito a quienes tuvieron tan feliz iniciativa que extendiendo a cuantos lo mantienen y hago votos porque perdure y alcance el realce, la inquietud, la fama que gozan otros festivales nacionales y extranjeros...

-¿Mas harina?
-Hay mucho mas tomate, pero podría creerse que patateo y eso no va conmigo. Con su pan se lo coman.

LUCIO SAN EUGENIO «LONN»
Un cantante mallorquín, que aspira a un premio

Lucio San Eugenio Vihallonga, no es muy conocido, en el mundillo musical «Lonn», sí. Este es el nombre artístico de este joven cantante, un mallorquín que actúa en Tíros. Es un poco internacional, ya que actuó, con lisonjero éxito, en Alemania, donde, nos dijo, lo único que no le agradaba era el exceso de horas de trabajo...

Lucio ha presentado una canción al Festival de Mallorca. Se titula «Si tu amor es fiel, volverás a Mallorca».

-¿Ilusionado con una buena calificación?

buena calificación?
-El hecho de que fuera seleccionada para la final, ha hecho aumentar mis ilusiones. Y si bien uno...



siempre aspira al máximo, cosa humana, me conformaría con un tercer puesto.

-¿Qué has compuesto tú?
-La letra de la canción. Mi padre, la música. Ahora me corresponde a mi defendida en el festival.
-¿Qué opinas del Festival?
-Que ha de constituir un éxito, y que sólo puede reportar beneficios.
-¿Desde cuándo eres profesional?
-Desde hace tres años y medio.
-Tenemos entendido que eres un poco polifacético...
-Canto, presento el show, animo...
-Es polifacético, sin duda.
-¿Tu mayor ilusión?
-Componer y poder grabar mis canciones. Puede conseguirlo porque reúne condiciones.

VII Festival Español de la Canción R. E. M. - BENIDORM

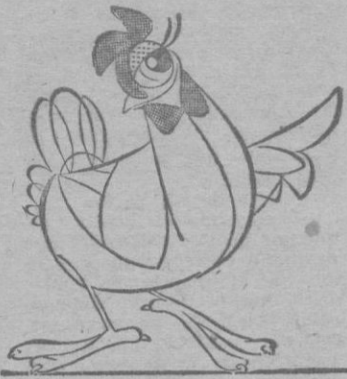
LISTA DE CANCIONES SELECCIONADAS HASTA EL MOMENTO
En las reuniones celebradas hasta la fecha, el Jurado Precalificador ha seleccionado para su interpretación en la Fase Previa del Festival, las siguientes composiciones:
VEO
CRUZ DE FUEGO
TRECE NOVIAS
LA VELOCIDAD
HOY
GITANA ESPAÑOLA
DESDE AYER
PRIMER AMOR
EL FIN
EL CAPITAN
LLORAN LAS COSAS
CUENTO FALLERO
GUITARRA-SURF
Y DIOS CREO LA MUJER
MIS DIAS
ENTRE CUATRO PAREDES
CRUCIGRAMA
NO DIGAS ESO
MI AGENDA
AUSENCIA
LA CANCIÓN DEL MAR
TU LOCA JUVENTUD
FIEL
NUNCA.
TODO VUELVE A EMPEZAR
AMOR A PLAZOS
TRES CAMINOS
BALADA DEL VIEJO PIANO

TRABAJADOR cuando necesites un puesto de trabajo acude a inscribirte en las Oficinas de Colocación que sin ningún desembolso por tu parte, te procurarán colocación adecuada.



Premios entregados en **COMODINES Y**  
**SORTEO EXTRAORDINARIO**  
**AVECREM**

# OTRA MILLONARIA



El OTRO MILLON DE PESETAS  
 ha correspondido a  
 Dña. M.<sup>a</sup> Luisa Peinado de Lisboa,  
 domiciliada en la calle Benavente Alto, 4,  
 Jerez de la Frontera.

¡Enhorabuena a la nueva millonaria!



**HOY**

a las 4'30

en el programa de TVE, "Bonanza", se ofrecerá un  
 reportaje especial de entrega de premios.

Premiada también con  
**1.000.000**  
 de pesetas

Doña Angeles Gómez Hernández  
 Lepanto, 274, 3.º, 2.ª  
 BARCELONA

Premiadas con  
**100.000**  
 pesetas

Doña Felisa Delgado Anguiano - Agustín Flamarique, 2 - PAMPLONA  
 Doña Concepción Lázaro Royo - Santa Fe, 22 bajos - ZARAGOZA  
 Doña Lucía Llanos Linuesa - Fúcar, 6, 4.º dcha. - MADRID  
 Doña Amparo Sebastián - Maestro Aguilar, 11, 8.º - VALENCIA  
 Doña María Consuelo Arias - Guillermo Estradam, 22, 4.º - OVIEDO  
 Doña Gloria Bandera de del Barrio - R. Argentina, 24 - LEON  
 Doña Laura Nicolau Llorens - Ramón y Cajal, 30 - LERIDA  
 Doña María Villanueva - Torre Urizar, 3 - BILBAO

Premiadas con  
**10.000**  
 pesetas

Doña Quintina Méndez Bodes - Mampostería, 13 - MADRID  
 Doña Amelia Artero Juncosa - Avda. de Navarra, 11 - ZARAGOZA  
 Doña Felicitas Pardo Margüello - Alfonso X el Sabio, 30 - BURGOS  
 Doña Ofelia Nomdedeu Ferrer - Gumbau, 28 - CASTELLON DE LA PLANA  
 Doña M.<sup>a</sup> Pilar Esteban Ladronegüera - López Gómez, 2 - VALLADOLID  
 Doña Rafaela Hernández Santana - 18 de Julio, 118 - PALMAS G. CANARIA  
 Doña Concepción Hernández Torrente - Avda. Graímo, 16 - TORREPACHECO  
 Doña Joaquina Gasola Silva - Molineta, 5 - TALAVERA DE LA REINA  
 Doña Mercedes Castillo de Moreno - Gutierrez de los Rios, 58 - CORDOBA  
 Doña Elena Bercero - Mayor, 12 - CARTAGENA  
 Doña Isabel Torres - Apartamentos San Agustín - Sta. Práxedes, 11 - PALMA DE MALLORCA  
 Doña Encarnación Urzínqui - Apartado 777 - LAS PALMAS G. CANARIA  
 Doña Maruja Piñeiro de Martínez - De Chile, 16 - VIGO  
 Doña Francisca Hernández López - Sanguino Michel, 11 - CACERES  
 Doña Leonides Alfonso Castañon - Vega o/ D, 15 - GIJON  
 Doña Natividad Saenz - Joaquín Elizalde, 12 - LOGROÑO  
 Doña E. Fernández - Mariana Pineda, 1 - GRANADA



POLLO  
 GALLINA  
 PECHUGA  
 GRAN MARMITA

y miles de premios de 10, 100 y 1000 ptas.



REPORTAJES

# Ocho millones de coches con aire acondicionado circulan ya en EE. UU.

LOS norteamericanos tienen a gala decir de sí mismos que su patria es «una nación sobre ruedas». Ahora quieren que eso que va sobre ruedas, sus automóviles, tengan todos refrigeración. La refrigeración en los automóviles no es, por supuesto, una novedad. Pero sí es cierto que su generalización puede ser serio y que, en muchos países entre ellos España, la industria

Aunque la idea de este adelanto surgió en 1930, hasta después de la II Guerra Mundial no se encontraron medios adecuados para hacer fácil la transformación

del frío tiene un gran porvenir. No se trata ya de nevera, al alcance de un presupuesto medio, sino de los aparatos acondicionadores de aire, muy necesarios en las cálidas

temperaturas de algunas de nuestras regiones.

Autos con refrigeración en Europa son pocos. Se extendió rápidamente el dotar a los automóviles de calefacción, pero los coches con refrigeración son casi exclusivamente algunos de los importados de los Estados Unidos, o de modelos calcados de los coches americanos.

## HACIA DOS MILLONES DE COCHES ADAPTADOS CON AIRE ACONDICIONADO CADA AÑO

Los americanos, en esto como en otras cosas, van por delante de Europa. Según las estadísticas, se ha ampliado rápidamente el número de automóviles con aire acondicionado y la industria se dispone a una mayor ampliación. El año pasado 1,73 millones de automóviles, y, naturalmente las fábricas de donde salen, disponían ya de refrigeración o, mejor dicho, aire acondicionado. Se prevé que el número de coches con esta comodidad será de dos millones en el año actual.

De las factorías especializadas en este adelanto salieron el año pasado 1,4 millones de automóviles acondicionados de los de ellos, fueron transformados 322.000 unidades a petición de sus dueños, deseosos de combatir el calor.

L. T. Herril, Secretario de la Asociación de Autos con aire acondicionado calculó en seis a ocho millones de autos acondicionados los que ya circulan por las carreteras generales de los Estados Unidos. Las instalaciones especiales de acondicionamiento de aire transformaron hasta 400.000 unidades en 1964. «El mercado —dijo dicho secretario— ha venido creciendo incesantemente desde 1950 y ahora hemos llegado a un auténtico «boom» en la demanda.

«La posibilidad de dotar a los autos de aire acondicionado data de 1930, pero su desarrollo ha comenzado verdaderamente después de la II Guerra Mundial. Se hicieron algunos ensayos dotando a los coches de compresores de refrigeración pero ello resultaba caro y poco práctico.

«Después de la guerra fue cuando se generalizó el dotar a las viviendas de refrigeración



TRES DE LOS ANTIGUOS COCHES EXPERIMENTALES DE LA GENERAL MOTORS: ARRIBA, EL «CHEVROLET DISCAYNO», CENTRO, EL «CADILLAC ELDORADO» Y ABAJO, EL «OLDSMOBILE 88 DELTA». — (Foto Cifra)

central o particular, pero principalmente central en los nuevos edificios y ello a bajo costo.

«Ya acostumbrado el público a gozar de la refrigeración en sus viviendas y en sus oficinas y talleres, el dotar a sus coches de esa modalidad era una consecuencia sencilla y lógica».

Las instalaciones de aire acondicionado en los coches parte del mismo principio que el de las instalaciones domésticas al hacer circular un líquido a través de un sistema de tubos a los que se adapta un condensador y un «evaporador».

El acondicionador de aire en el auto es de reducido tamaño, mediante la construcción, ya lograda de modelos

en pequeño de las instalaciones de refrigeración aplicadas a las casas. El peso de un coche dotado de este evaporador y de todo el sistema de circulación del líquido enfriado por el aire, aumenta en ochenta libras. Supone un mayor gasto de gasolina y reduce un tanto la potencia del motor. «Pero el no achicharrarse en el auto bien vale la pena» —afirmó L. T. Herril.

JAVIER PORTOCARRERO

No dejes pasar esta oportunidad. Pide una plaza de alumno becario en la Universidad Laboral. Tienes un mes para solicitarla. En la Delegación de Mutualidades de tu provincia te darán el impreso de instancia.

RELOJ DE LOS DIAS

## Hogar gitano

Hay tópicos que llegan a fastidiar, y creencias negativas que llegan a generalizarse sencillamente porque a la sociedad le resulta mucho más cómodo aceptar los hechos como se los encuentra en lugar de contribuir lo más mínimo a convertirlos en como deben ser. Esto, por ejemplo, ocurre con la razón calé, que la mayoría de la gente solo concibe cantando o bailando flamenco, toreando o «recogiendo» gallinas desamparadas.

Por eso nos llenó de gozo la reunión celebrada en fecha reciente en el Valle de los Caídos, y por eso nos parece extraordinario el que en el Gobierno Civil de Granada se hayan recibido los estatutos para la constitución del Hogar Gitano Internacional en la cueva de «La Chumbera» del inigualable Sacromonte, con lo que continúan avanzando los trabajos preparatorios de la Asociación de Amigos de los Gitanos que preside Antonio Gallego Morrell, delegado en aquella provincia de Información y Turismo, pluma brillante, y, sobre todo, hombre que lleva en el alma su tierra.

La buenaventura, el cañero de vino, el rasgar de una guitarra, el hondo jipío, de una media granaina, el taconeo persistente de un fandango y la revolera del capote ante los cuernos de una res con trapío y bravura, son mal que le pese a muchos, una parte importante y garbosa de la vida. Pero no pueden constituir la vida misma de todo el pueblo, de toda una raza condenada de siglos al vanabundo y la vitacresca.

La sociedad está moralmente obligada a enfrentarse con todos sus medios, abiertamente, a la verdad, sin buscar lo cómodo y lo fácil de rehuir cualquier iniciativa. Es preciso que tienda sus brazos y acota en su seno, con plenitud de derechos, a cuantos miembros la integran. Los gitanos floran entre ellos, y de ahí el mérito digno de esta iniciativa que culminará pronto en un Hogar de puertas permanentemente abiertas, que quizás sirva de ejemplo a un núcleo considerable de la humanidad empujado en mantener cerradas las suyas.

GAYTAN  
(Exclusiva de Pyresa)

## PRIMAVERA - VERANO

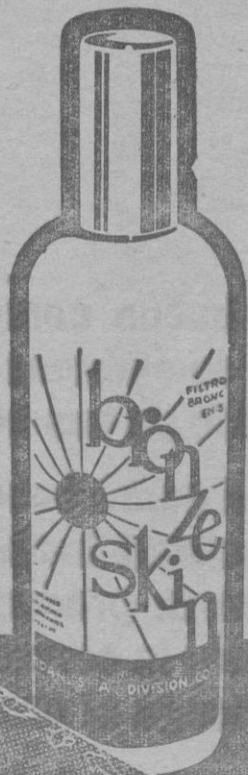
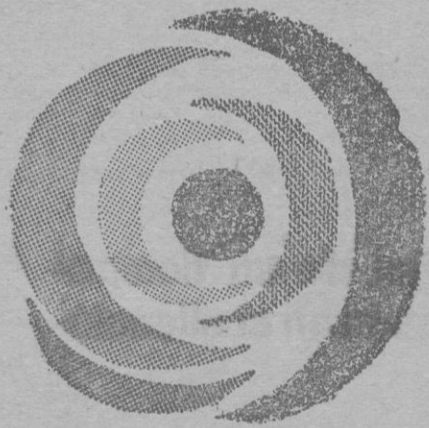
Días	Ptas
4 Lourdes-V Arán	1.800
4 Cuenca-M. Piedra	2.500
5 Andorra	1.775
5 Madrid-V. Caidos	2.000
5 Valle Arán	2.255
5 Andorra-Cerdania	2.900
6 Pirineo Aragonés	2.700
6 Fátima-L. Sboa	3.200
6 Cost. Azu	4.750
6 Tour Suiza	4.850
8 Galicia-Asurias	4.100
8 Pirineo Navarro	4.100
8 Castilla-León	4.900
9 Correo Santiago	5.480
9 Alpes-C. Azu	6.950
10 Costa del Sol	5.500
10 Gr. Cto. Suiza	8.400
10 S. Negra-Rin	8.500
11 París-Lourdes	7.600
12 Norte de España	7.500
12 Sur de España	7.500
12 Suiza-Monthlanc	9.400
13 España-Portugal	7.900
14 B-nelux	12.600
15 Gr. Cto. Italia	10.750
16 Marruecos	13.750
18 Canarias	12.900
18 Cto. Europeo	14.800
18 Cto. A. tria	15.750
20 Toda Italia	13.800
20 Londres-Escocia	21.500
21 Grecia-Italia	22.500
27 Escandinavia	30.500
28 Panorama-Europa	19.600

Ante. de decidir su viaje vea nuestro Programa 1965

## Viajes BAIIXAS S. A.

PALMA DE MALLORCA  
Soledad 16

TRABAJADOR cuando necesites un puesto de trabajo acude a inscribirte en las Oficinas de Colocación que sin ningún desembolso por tu parte te procurarán colocación adecuada



filtro solar  
bronceado permanente

# BRONZE SKIN

PRESENTADO EN CREMA Y SPRAY

## ¡¡NO SE TIÑA!!



REGENERE SU CABELLO CON  
BRILLANTINA  
SVLTANA  
CONTRA LAS CANAS

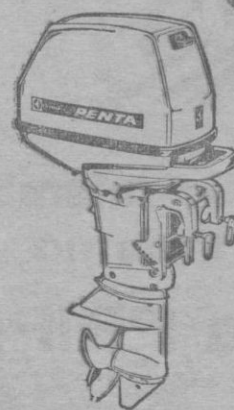
CASTELLVÍ - Hospital, 72 - BARCELONA.

## motores fuera borde

# PENTA



El motor de menos consumo y mayor rendimiento



una amplia gama de motores de 4 a 50 h. p. fuertes, rápidos y muy económicos

DISTRIBUIDOR  
COANSA

Capitán Salórn.º 13 - 17-Palma de Mallorca

## EL 60% SON EBRO

MATRICULACION EN ESPAÑA DE TRACTORES DE RUEDAS DE 40 a 60 Hp.

DATOS OFICIALES	AÑO 1963	AÑO 1964	AÑO 1965
	1.º trimestre		
De la marca EBRO ..	6.029	6.435	1.750
Las demás marcas ..	8.509	5.608	1.205
son EBRO el	41%	53%	60%

**Y... / LA MAYORIA NO PUEDE EQUIVOCARSE!**

Precio en fábrica Barcelona,  
**PTAS.: 175.000**

HAY MAS DE 30.000 TRACTORES EBRO EN EL CAMPO ESPAÑOL

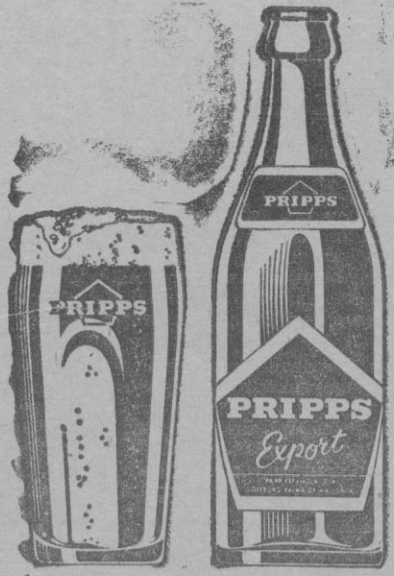
confíe en

# EBRO

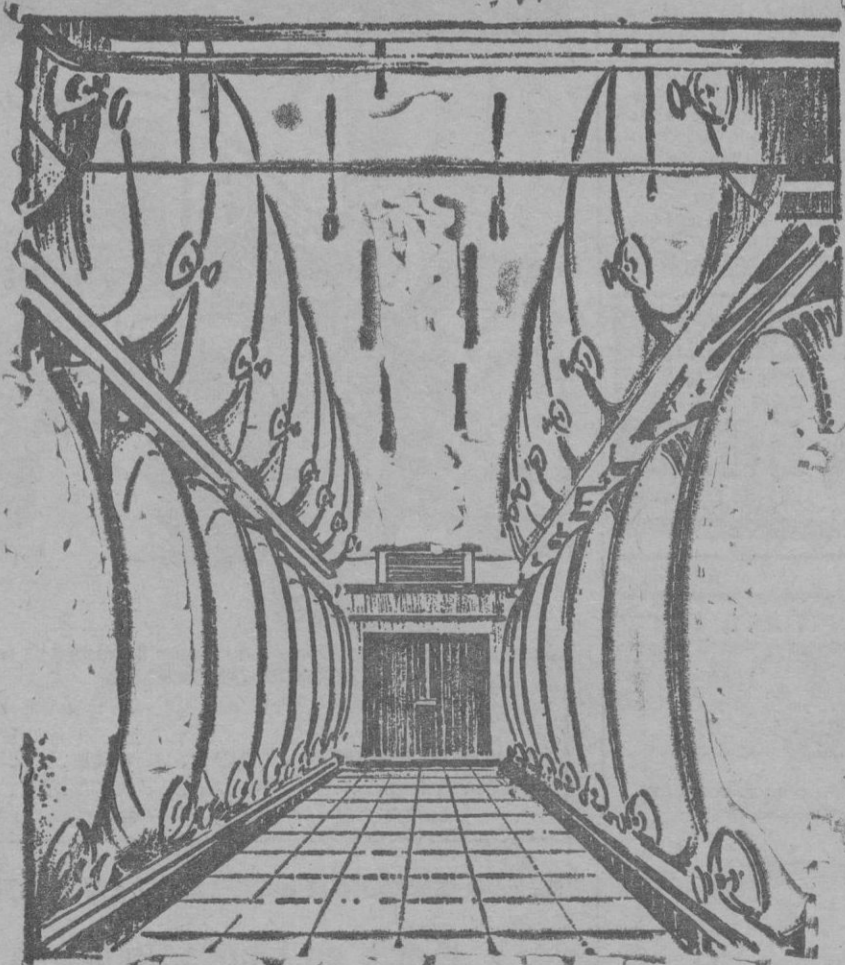
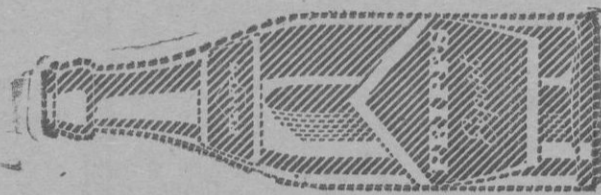
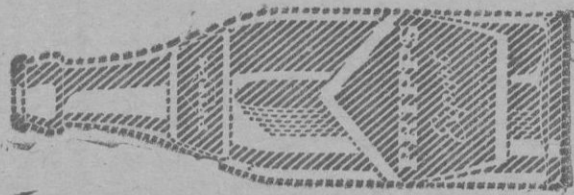
EL TRACTOR QUE LA MAYORIA PREFERE

MOTOR IBERICA S.A.





# la misma calidad en verano que en invierno



Una buena cerveza precisa de un tiempo para su elaboración, reposado en el silencio y el frío de sus bodegas.

Usted podrá beber este verano una cerveza de calidad inalterable, porque PRIPPS no fuerza la producción de su fábrica y deja reposar la cerveza el tiempo necesario para que tenga el grado justo y el sabor exacto.

La capacidad de sus modernas instalaciones lo permite y la tradición cervecera de PRIPPS lo exige. Por ello...

cerveza PRIPPS mantiene la misma calidad en verano que en invierno

Exija calidad, exija PRIPPS...

...la cerveza que satisface al bebedor.





# Ha muerto la viuda de Vicente Blasco Ibañez

(Viene de la página siguiente)  
fue objeto «Fontana Rosa» en el transcurso de la invasión alemana, durante la última guerra— recibía a extranjeros y nacionales y con todos se mostraba galante y obsequiosa sobre todo si los visitantes eran españoles. Dedicaba varias horas diarias a la lectura y nunca estuvo enferma. Frecuentaba los grandes centros sociales y era muy gustosa de asistir a las exposiciones de arte, a los conciertos, a los teatros y a los cines. Era caritativa en extremo, muy creyente y profesaba un gran cariño a un sobrino suyo, que gobierna como obispo una de las diócesis chilenas...

los lugares típicos, las calles y las plazas de su preferencia, el Museo del Prado... Se desplazó al Escorial, La Granja, Segovia, Avila, Salamanca y Santiago de Compostela... Y después de detenida estancia en Toledo, se trasladó a Valencia para posttrase a los pies de la imagen de la Virgen de los Desamparados y visitar la tumba de su esposo que, como saben nuestros lectores está enterrado en el cementerio de aquella capital...

Después de varios meses de feliz permanencia en diversos lugares de Levante, Andalucía y Cataluña, atravesó la frontera, se internó en Francia y, tras detenida visita a «Fontana Rosa» nidal de recuerdos entrañables, donde murió su esposo; a Montecarlo, Cannes, Niza, donde pasó las más felices horas de su juventud, se encaminó a Roma, donde fue recibida en audiencia especial por el Papa Pío XII. Y, tras una peregrinación a los Santos Lugares, retornó a Chile.

## La MUCOSIDAD BRONQUIAL

### Desprendida el Primer Día

No deje que los ataques sofocantes de la bronquitis arruinen su sueño y sus energías. Tome MENDACO. Esta medicina no actúa a base de cigarrillos, inyecciones ni vaporizaciones, sino que su acción se produce a través de las vías bronquiales. La primera dosis de MENDACO le ayuda de tres modos 1º Contribuye a soltar y desprender la mucosidad sofocante, 2º de este modo produce respiración más libre y sueño más profundo y reparador, 3º ayuda a aliviar la tos, la ronquera silbante y los estornudos. Adquiera hoy mismo MENDACO en su farmacia.

Consulte a su médico C.P.S. 359

### FINAL

Doña Elena Ortíz Bulnes lo tenía todo dispuesto para llevar a cabo una nueva visita a España en la presente primavera, cuando se sintió aquejada por la enfermedad que ha puesto fin a su feliz existencia.

Cuanto la conocíamos lloramos su muerte. Su tránsito parece haber puesto remate a la historia íntima, humana, terrenal de Vicente Blasco Ibañez, el un tiempo novelista español de universal renombre cuyos libros, cuando muere su esposa treinta y siete años después que falleciera él, siguen leyéndose, dentro y fuera de nuestro país, con manifiesto interés.

José RICO DE ESTASEN

# Aniversario de Isaac Peral

(Viene de la página siguiente)

De regreso a España toma parte en la tercera guerra civil; marcha luego a Cuba y Filipinas otra vez regresa a Cádiz para ser profesor de Física y Química en la Academia de Ampliación. El 5 de enero de 1891, para defenderse de las envidias y maledicencias se vio obligado a pedir la licencia absoluta, cuando contaba 40 años de edad y era teniente de navío. Su vida estuvo jalonada de hechos de armas destacados, comisiones técnicas y mandos difíciles que le acreditaron como valiente marino y competente profesor.

### EL INVENTOR

La verdadera fama de Isaac Peral fue la solución definitiva que halló al problema de la navegación submarina, hecho que apasiona en aquella época a todas las naciones con tradición marinera. Ya en 1859 el catalán Monturiol había ideado el «Cetino», primer buque que se sumergió, realizando pruebas satisfactorias durante tres horas en aguas de Barcelona.

Cuando Peral terminó su invento, el problema de las Caralinas estaba en su máxima tensión y nuestro inventor—que había desarrollado muy en secreto su idea del torpedo submarino—, alentado por un gran patriotismo, comunicó desde Cádiz su proyecto al vicealmirante Pezuela ministro de Marina.

Cinco años de estudio casi uno de construcción—el submarino Peral fue botado el 8

de septiembre de 1888— y dos años de pruebas, aparte de envidias, incomprensión, críticas y «pegas» burocráticas y pruebas innecesarias, construyeron el caivario del inventor hasta que el 7 de junio de 1890 el capitán de Cádiz da cuenta con entera satisfacción de que las múltiples pruebas a que se ha visto sometido el torpedero submarino Peral en navegación sumergida, fueron perfectas y completas. La máxima profundidad alcanzada en aquellas primeras inmersiones fue de diez metros por espacio de una hora, volviendo a emerger a tres millas y media de distancia y manteniendo el rumbo previsto.

### ACUSADO DE VISIONARIO,

### IGNORANTE Y

### COMPROMETEDOR

Aunque la comunicación oficial de las pruebas causara gran entusiasmo en el Gobierno, la Prensa y la opinión popular, y la Reina Regente le regalase un valioso sable de honor, la Junta Técnica para dar su reconocimiento fue desfavorable. Se le acusó de visionario, ignorante, comprometedor del nombre de España y responsable de la vida de aquellos que le acompañaban en sus experimentos.

No ha de extrañarnos esta conducta de algunos españoles. Todas las vicisitudes de cualquier hombre genial son muy parecidas. Es el desquite de los ineptos, de los mediocres,

de los rutinarios abroquelados en su vulgaridad, siempre dispuestos a poner en entredicho los méritos ajenos. Sólo hubo en aquellos momentos un hombre que levantara bandera en favor de Isaac Peral, cuando todos le volvían la espalda. Fue Echegaray, que con su competencia en Matemáticas, demostró que el submarino Peral era lo más perfecto que hasta la fecha se había ideado en navegación submarina.

### EL PATRIOTA

Si hemos de ser sinceros, Isaac Peral tuvo motivos suficientes para dudar de su capacidad, pero nunca se desmoronó. Cuando más derrota y necesitado de favor se encontraba, recibió ofertas de otras naciones que le hubiesen compensado con largueza económica y que rechazó. Sin embargo, elevó al Gobierno un escrito sincero y revelador de tales proposiciones, a las que había contestado «en los términos que el patriotismo le imponía».

Su modestia fue otra de las cualidades que demuestran la grandeza de su alma. El millonario Casado de Alisal al presenciar las primeras pruebas del torpedero submarino, experimentó tal entusiasmo, que le hizo donación de medio millón de pesetas para ayuda del invento. Tan considerable cantidad entonces fue devuelta algún tiempo después a su donante, cuando Peral, amargamente, se supo derrotado y vencido.

Francisco J. DE URCI

## SUCEDIO HACE 100 AÑOS

Leemos en el «Diario de Palma» del lunes 5 al sábado 10 de junio de 1865.

### JUNIO 5

Anoche los alumnos de segundo curso de matemáticas de este Instituto obsequiaron a su catedrático D. Miguel López con una lucida serenata, ejecutando la banda de música que dirige don Miguel Puigserver por espacio de dos horas escogidas piezas frente a su domicilio. La causa ha sido una muestra de aprecio a dicho señor López, por no haber quedado suspendido ninguno de los alumnos en los exámenes.



El peligro que había de caerse junto a la muralla a la bajada de la puerta de Jesús ha desaparecido por la construcción de la pared deseada. Estas mejoras y otras vemos introducidas en la muralla, la cual sirve al mismo tiempo de paseo concurrido, así en invierno como en verano.

La junta de reparación de templos y conventos el día 28 hará una subasta de las obras que han de efectuarse en la iglesia parroquial de Manacor.

### JUNIO 7

En el Hospital Civil a parte del personal facultativo hay la tan benéfica como humanitaria institución de Hermanas del Amparo, que con el mayor esmero y asiduidad cuidan al paciente, ayudándoles a soporiar por medio de cristianos consuelos sus dolencias.



En la Plaza de Toros que se está construyendo, en las próximas corridas del estreno lidiarán los espadas Francisco Arjona Gulliver (a) Cuchares, y Manuel Arjona.

Dice el Correo: «no quisiéramos tanta emulación por parte de los carruajeros que hacen sus paseos por la capital. Enhorabuena que procuren engrosar su jornal pero no a expensas de los repetidos sustos, pues poco le importa al viajero que este vehículo tenga más potencia que aquél».



El día 16 del corriente se venderá en pública subasta una botica primer piso, cochera, corral y fuente, situada en el nuevo barrio de la falda del castillo de Bellver, que se halla sin enumerar y tiene su entrada por la carretera de Andraitx.

Se queja de la ausencia de médicos y cirujanos titulares en Palma y pueblos. Más la ausencia de boticas es grave pues estando el informador en la farmacia de un paraje céntrico llegó un campesino con una prescripción facultativa y dijo que venía de un pueblo distante de la capital tres leguas.

### JUNIO 10

Dice el «Diario de Palma» que el «Isleño» publica un artículo referente a los Médicos para los pobres con lo cual estamos en un todo conformes, especialmente respecto a la conveniencia de establecer en esta capital y su término de médicos, cirujanos y farmacéuticos titulares.



Si bien es verdad que en Palma existen asociaciones de socorros mutuos para aliviar la precaria situación de las clases trabajadoras y que hay alguna que otra cofradía como la de San Vicente de Paúl, que socorre a domicilio y que contamos con un excelente Hospital, esto no es motivo suficiente para que dese de implantarse un servicio facultativo destinado a proporcionar consuelos a la clase de consideración de nuestra sociedad como es la jornalero pobre.



Publicó un comunicado del Gobierno Civil, trasladando otro de Consulado de Francia, por el que la Emperatriz Eugenia, expresa al pueblo mallorquín, su agradecimiento por el recibimiento tributado a su augusto esposo, en su visita a esta capital del pasado mes de mayo.

ESEA



Los niños son felices. A la hora de merendar su alegría aumenta. La leche chocolateada con Nesquik les encanta. Porque Nesquik da a la leche ese delicioso sabor a chocolate Nestlé ¡que tanto gusta a los niños!

-todos a chocolatear la leche con NESQUIK®



el único que se disuelve al instante -incluso en leche fría!



## Las maniobras del comunismo internacional en Iberoamérica

En Praga y Belgrado, se trazaron los planes de agitación en el Caribe y la América Latina

LA PRENSA comunista, tomando posiciones a veces en el pleito Moscú-Pekín, descubre cosas que, aún supuestas, parecían antes ignoradas. No es secreto, para nadie, que a lo largo y al ancho de la llamada América Latina, o Iberoamérica, si se le quiere designar mejor, siempre el comunismo internacional ha procurado lanzar sus fermentos, originar conflictos, y proteger en las máximas medidas, la subversión. ¿Por qué? Sencillamente: Es zona propicia para la acción comunista internacional, y, al socaire de pretendidos «ismos», que van desde el liberalismo al nacionalismo, se mueven en muy buen ambiente, y utilizan situaciones de subdesarrollo, y también dejadez de las gentes, para conseguir sus fines. Además, y esto sí que es evidente, desde que el «castrismo» quedó instaurado en Cuba, el doble juego Moscú-Pekín, con sus pugnas y diferencias, juega también un papel importantísimo.

Fue el periódico comunista francés «L'Humanité», quien precisamente, dos semanas antes de los sucesos de Santo Domingo —el estallido de Santo Domingo se produjo el 24 de abril—, habló ampliamente de la situación y del ambiente del comunismo en la zona del Caribe. Tanta era la importancia de lo que decía «L'Humanité», que el periódico parisino «Le Figaro», le dedicaba una amplia información. Esto es importantísimo si tenemos en cuenta como anticipadamente se hablaba de una situación, que, después, de las cuatro o cinco semanas, comenzaba a producirse, y que con referencia a la misma, solo estaba el hecho de la introducción de trescientos mil dólares a través de la intervención del Partido Comunista italiano, precisamente para financiar la subversión, el sabotaje, los atentados y la acción, en Venezuela.

Al prestigio de Moscú —según «L'Humanité»— le molestaba la influencia de Pekín en la política de Cuba. No le agradaba el coqueteo constante de Fidel Castro con Chu En Lai, ni la influencia que los de Mao Tse Tung seguían manteniendo en los dirigentes de La Habana. Por ello una de las finalidades de la Conferencia de Países Comunistas que bajo la dirección de Moscú se celebró en Praga en noviembre de 1964, fueron el examen de las condiciones para separar a Cuba de la esfera china, a cambio de dejar a los «castristas» ejercer una acción de vía libre, y ser, a la vez, portavoces del comunismo soviético en la América Latina, con el campo ampliamente abierto en toda la zona del Caribe, comprendiendo la amplia zona de Venezuela, Colombia, Panamá, Honduras, Guatemala, Colombia, Haití y República Dominicana. Además, Brasil, Chile, Perú, Bolivia y otras zonas, ya entrarían más adelante en el plan.

No fueron fáciles las conversaciones, y los debates se prolongaron hasta los últimos días de noviembre, finalizando la Conferencia Secreta de los Partidos Comunistas Americanos, y preparándose otra ulterior reunión para donde ya se tomarían acuerdos. La victoria parcial de Moscú se confirmó en las reuniones que tuvieron lugar, en la primera quincena de enero, precisamente en La Habana, y todo hubiera quedado en el más absoluto secreto, si el periódico moscovita, «Pravda», no hubiera publicado en 18 de enero una información sobre la misma, que levantó los recelos de Chu En Lai, que, a su protesta, provocó un viaje de «Che» Guevara a Pekín, con una delegación que tenía por misión tratar de condiciones con los chinos, sosteniendo siempre, en parte, ese doble juego del «castrismo» que nivela a Moscú y a los «de Mao», para asegurarse así la necesidad de subsistir como protegido.

No fue posible, a los chinos, conceder todo cuanto los cubanos exigían. Se presentaban muchas dificultades, y, por otra parte, los de Mao Tse Tung, no podían resolver parte de los problemas que por el otro lado, Moscú y los partidos comunistas, fieles a los soviéticos, se avenían a convertir en realidad los deseos de influencia de Fidel Castro, no solo en el Caribe, sino, también, bastante más allá.

Hasta bastantes días antes de producirse el chispazo de Santo Domingo, el incidente de los dólares para Venezuela a través del Partido Comunista italiano, frenó un poco la marcha de los acontecimientos, pero, la situación en la República Dominicana, los avisó y aceleró. En cadena, no solo se planteaba un problema gravísimo en Bolivia, sino que, los sucesos en Colombia se desbordaban, intentándose crear una segunda «Sierra Maestra», proclamándose el estado de sitio y tomándose medidas verdaderamente tajantes para poner fin a una situación francamente crítica. Paralelamente a estos hechos, el 21 de mayo, el Coronel Ernesto Molina, Viceministro de Defensa Nacional de Guatemala, era asesinado, y, la situación en Honduras, se complicaba. Las armas cogidas en Bolivia, de origen checoslovaco, denunciaban claramente su procedencia comunista, con su entrada de contrabando y su aprensión en una emisora al servicio de los comunistas. Se había hecho realidad, con todos estos hechos registrados en cadena, se demostraba que la acción tramada en Praga, Belgrado y La Habana, se convertía en realidad, pese a que en Santo Domingo energías intervenciones de diversos orígenes se encauzaban hacia el buen sentido, pero todo ello era debido a la acción de la inercia, porque, la subversión, ya tramada, y en marcha, llega a momentos en que ya no se puede detener, y continúa su acción por efectos simples de la inercia.

Pero el matiz, siempre utilizando los mismos elementos, estudiantes, obreros y descontentos, no variaba, como era inalterable el fin: Establecer frentes nacionales democráticos, capaces de servir de pantalla y escudo, y a la vez de trampolín, para proyectar por sorpresa, e inesperadamente, gobiernos al estilo del «castrismo», con un comunismo disfrazado en el primer momento, pero peor y mucho más terrible después, e impuestos en la forma más cruel y despótica que sea posible imaginar.

No es un secreto que son muchos los cientos de elementos que adiestrados en la lucha callejera, y en la práctica de la guerrilla, pululan y campan las tierras de la América Latina, Praga, Moscú, Belgrado y Cuba, se encargan de los abastecimientos de armas. Los fondos y el oro para llevar adelante la acción, con su origen ruso, llegan a través de los partidos comunistas de Italia y Francia, mientras otros países satélites, ponen sus medios a disposición para el logro de todos los fines proyectados en el Centro y el Sur de América. Lo innegable de la maniobra, se acusa solamente con ver y repasar la prensa de cada día. Surgen los chispazos, y los brotes, y, al que se apaga, sucede otro. El esfuerzo para hacer frente a todo es constante. Se necesitan políticos y hombres sinceros, con brazo y voluntad de hierro, que impon-

# Ha muerto la viuda de Vicente Blasco Ibáñez

Doña Elena Ortúzar conoció al autor de «Los Cuatro Jinetes del Apocalipsis» en el barco donde escribió «La vuelta al mundo de un novelista»

El fallecimiento ocurrió en Asunción, Chile, y su última visita a España fue en 1958

TRANSMITIDA, con frases de dolor y desconsuelo, por su consejera, familiar, confidente y secretaria, la muy fiel e inteligente Amparito Martínez Segura, me acaba de llegar la noticia de la muerte de doña Elena Ortúzar Bulnes, viuda del novelista Vicente Blasco Ibáñez; fallecimiento que tuvo lugar el día 14 del pasado mes de mayo en la residencia que la mencionada dama poseía en Asunción, la populosa ciudad de la República de Chile.

A través de la mencionada señorita Martínez Segura —entra-

Es conocido de sobra el episodio que con el título de «La española que conoció tres papas», intercaló Blasco en una de las crónicas magistrales que integran los tres tomos de «La vuelta al mundo de un novelista».

A bordo del «Franconia» solo figuraban dos viajeros de lengua española: una distinguida dama de América del Sur (doña Elena Ortúzar, que habría de ser su esposa) y su doncella, que desde hacia años seguía a todas partes y era oriunda de un pueblo de las inmediaciones de Burgos. Aquella española, acompañando a la señora chilena, había recorrido media Europa, y al contar sus impresiones del viejo mundo las resumía en las tres visitas que hiciera al Vaticano acompañando a su ama.

Fué así, ciertamente, cuando doña Elena Ortúzar dio la vuelta al mundo acompañando al que habría de ser su esposo, había visitado al Santo Papa Pío X, a Benedicto XV y a Pío XI. En ocasión de su viaje a España en 1958, desde Madrid se trasladó a la ciudad eterna, donde recibió la bendición del glorioso pontífice Pío XII que habría de morir pocos meses después.

VIDA SOCIAL, AMOR

A ESPAÑA

En Santiago de Chile, por lo esclarecido de su linaje, el rango social de su primer esposo y el renombre universal de Blasco Ibáñez, doña Elena Ortúzar Bulnes constituía uno de los epicentros de la vida social.

En suntuosa residencia —a donde fueron trasladadas las obras de arte, libros, muebles valiosos, que se salvaron de la tremenda deprecación de que

(Continúa en página anterior)



DOÑA ELENA ORTÚZAR EN LA EPOCA DE SU BODA CON BLASCO IBÁÑEZ, Y POCO ANTES DE SU MUERTE.

ñable amiga mía desde los más felices años de mi juventud— yo tuve con la gran dama chilena que acaba de morir, una firme y leal amistad que se traducía en confidencias epistolares, ofrecimientos, dádivas; trato generoso y amable que el caso de los años nos logró entibiar y que se afianzó considerablemente en ocasión de su visita a España hace poco más de un quinquenio.

El recuerdo de su permanencia entre nosotros habrá de perdurar siempre en mi memoria, pese a lo avanzado de su edad, la viuda del autor de «La barraca» disfrutaba de perfecta salud, se mantenía fuerte y animosa, conservando íntegras las acusadas características de su atrayente personalidad femenina, su memoria feliz, que le permitía evocar, para deleite de sus oyentes, pasajes de su vida, el inmenso placer que le produjo, en ocasión de su primera visita a España conocer a Sorolla, que perpetuó su figura en un maravilloso retrato de cuerpo entero, considerado e mejor, el más atractivo y vistoso de cuantos trazó con su pinceles el insigne pintor valenciano.

NOBLE ASCENDENCIA

Doña Elena Ortúzar pertenecía a una de las familias de más nobleza y aristocracia de la nación chilena. Fue objeto de la más alta consideración social como esposa que fue del prócer don Luis Elguin, con quien vivió varios años en Madrid mientras desempeñaba aquel importantes cargos diplomáticos de carácter honorífico; y por su condición de biznietas del presidente de la República de Chile, general Pinto y de nieta del presidente Bulnes.

Este Bulnes, a quien el famoso escultor Mariano Benlliure immortalizó en una gran estatua equestre que por en cargo del presidente Alessandre se emplazó, en 1910, en el centro de una de las Plazas más populosas de Santiago de Chile fue don Manuel Bulnes Prieto, hijo de un militar español nacido en la santanderina villa de Potes, general en jefe del ejército restaurador del Perú gran Mariscal de Ancash y presidente de la República chilena en los dos períodos constitucionales que median entre 1841 y 1851.

El abuelo de la noble dama que acaba de morir se cubrió de gloria en la más grande ba-

talla de América: la que se libró en los campos de Yungay el 20 de enero de 1838. Falleció en la capital de la nación y esta considerado como un auténtico héroe nacional.

Doña Elena Ortúzar, cuando circunstancias familiares se lo permitían y una vez muerto su primer esposo don Luis Elguin, se trasladaba a Europa y gu-

taba de pasar temporadas de descanso en «Fontana Rosa», la maravillosa finca de recreo de su propiedad, emplazada frente al mar, en las afueras de Mentón en la Costa Azul, donde escribió Blasco Ibáñez sus últimas novelas y donde murió la noche del 28 de enero de 1928.

Doña Elena contrajo matrimonio con él tres años antes.

## Recuerdo de Isaac Peral en el 70.º aniversario de su muerte

Marino, inventor y patriota insigne, fue acusado de visionario e ignorante

EL día 29 de mayo de 1895 llegaron a Madrid los restos mortales de Isaac Peral y Caballero, fallecido en Berlín, donde fue para ser intervenido por el famoso cirujano Bergman en la extirpación de un tumor cerebral. Los restos del más famoso y combatido de nuestros inventores quedaron depositados en el Cementerio de la Almudena hasta el 29 de abril de 1911, cuando fueron trasladados a su Cartagena natal, donde el municipio había levantado un monumento para perpetuar su memoria.

La vida ejemplar de Isaac Peral, cubierta de espinosos obstáculos, ofrece tres facetas de un gran valor humano que gustamos honrar en este 70 aniversario de su muerte: el marino, el inventor y el patriota. A cual más interesante.

EL MARINO

Nacido el 1º de junio de 1851, fue su padre un capitán de Infantería de Marina muerto gloriosamente en Cuba, durante la «Guerra Chiquita». En julio de 1865, ahora va a hacer un siglo vistió Peral por primera vez su uniforme de cadete del Colegio Naval y al año siguiente era nombrado guardamarina. En plena adolescencia realiza un viaje a vela desde Cádiz a Manila. A los 20 años es segundo comandante del cañonero Dardo y en Cuba realiza un desembarco con sólo doce hombres, ataca al enemigo en Nuevitás y consigue vencerlo y apoderarse del botín.

(Continúa en página anterior)



ISAAC PERAL Y CABALLERO.

gan el respeto a la Ley, los derechos humanos, la libertad verdadera sin coacciones ideológicas. Solo así, los siniestros fines del comunismo internacional serán vencidos, e Iberoamérica podrá tener los tiempos de libertad, paz y progreso, que su nobleza y su historia se merecen.

José ESTEVE MARTÍ